

TAL COMO PREVIMOS, LA VISITA PAPAL YA HA LOGRADO CAMBIOS SUSTANCIALES EN LA SITUACIÓN CUBANA

¿QUÉ PASÓ?

FIDEL HIZO UN DISCURSO CORTO



Estalló otro escándalo sexual en la Casa Blanca que puede terminar en la destitución de Clinton. Lo acusan de mantener relaciones con una empleada y de inducirla a mentir en el juicio que le hizo Paula Jones

## NO SOMOS ANGELES

Páginas/16/17



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 21 JUN 2002

Colec. No 10.335

Buenos Aires, jueves 22 de enero de 1998

Año 11-Nº 3291 - Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

Agenda Zitarrosa opcional \$3,50

PAGINA/12 EN CUBA

El Papa aterrizó en La Habana con un discurso grato para Fidel: habló bien del Che Guevara y condenó el bloqueo norteamericano

Páginas/2 a 4

# PAPA A LA CUBANA

## SUSPENSION

El coqueto salón estaba lleno pero faltaba el convocante. De pronto, una funcionaria pidió silencio y leyó un breve comunicado: "La Secretaría de Cultura de la Nación comunica que la ceremonia de asunción del señor Enrique Llopis se ha suspendido". Nadie aclaró cuál será el futuro del frustrado subsecretario y mucho menos los motivos de la suspensión. Hace dos días, la edición rosarina de este diario había destacado su precipitada salida del gobierno santafesino, envuelto en un escándalo por la adulteración de firmas en planillas de gastos por un millón y medio de pesos.

La visita desde la Argentina, opinan

**4** Dante Caputo y Carlos Escudé

Astiz no deja de hablar

**"Mi condena en Francia es una imbecilidad"**

Páginas/6/7

Fotomontaje Gabriel Miralles



## OPINION

Por Claudio Uriarte

## Geopolítica del Vaticano

La visita de Juan Pablo II a Cuba puede verse como la puesta en escena en clave de paradoja de uno de los pasajes más agudos y menos advertidos del *Manifiesto Comunista*: aquel en que Marx identifica al capitalismo como la fuerza más revolucionaria de su tiempo, que arrasa a su paso con la tradición, la religión y la familia. La potencia efectiva de esta frase se revela recién ahora, después de la caída del Muro de Berlín y la diseminación por todo el mundo de la ideología —si no la práctica del todo real— de la democracia de mercado libre. Efectivamente, el capitalismo y el catolicismo son culturalmente competitivos, no complementarios, y únicamente la Guerra Fría —la lucha contra el ateo enemigo común— permitió el espejismo de una alianza permanente entre la cruz y la espada en Occidente.

Ese matrimonio de conveniencias se ha disuelto, y sus ex integrantes recuperan sus verdaderas caras. Porque la democracia liberal no sólo trae consigo la libertad de cultos, sino también el aborto, la sexualidad alternativa y la pérdida del sentido trascendentalista de la vida, en medio de un sistema en que cada ser humano se define nada más que por su estricto valor de mercado. Esa desacralización es la amenaza más potente contra la supervivencia y proyección de la Iglesia Católica. Por eso, la visita del Papa a Cuba es menos contra el comunismo que contra el modelo de civilización Estados Unidos, más en favor de una transición copiloteada por el catolicismo que en defensa del salto violento, brusco y sin paracaídas al mercado que parecen propiciar los irresponsables que se mueven detrás de la ley Helms-Burton. Esa lógica es la misma que presidió el lanzamiento de la encíclica *Centesimus Annus* en 1991 —cuando cayó la URSS— y la que le hizo decir al Papa que acabó con el comunismo que éste tenía “semillas de verdad”. Porque si la primavera era la estación más cruel para T. S. Eliot —mientras “el invierno nos mantenía en calidez”—, el deshelo del comunismo pone a la Iglesia ante una lucha por la supervivencia.

Pero esa lucha es también una oportunidad: la de abrazar políticamente la bandera de la lucha contra el neoliberalismo. Y esa lucha tiene una geopolítica definida —la de los países latinos— y un eje cultural: la afirmación de la propia identidad frente al modelo anglosajón.

LA INJUSTICIA, LA ETICA Y LA MORAL FUERON LOS TEMAS

# Dos potencias se

Las declaraciones más importantes las realizó antes de llegar. En el avión el Papa condenó el bloqueo a Cuba y alabó al Che. Ya en tierra, intercambió diplomáticos discursos con Fidel.

**Página/12**  
**en Cuba**

Por Luis Bruschtein

Desde La Habana

“Que cambie, que cambie”, exclamó Juan Pablo II a bordo del avión que lo traía a La Habana, cuando un periodista le preguntó su opinión sobre la política norteamericana de embargo a la isla. Y sobre el Che Guevara, Karol Wojtyla fue aún más directo: “Ciertamente estoy convencido que deseaba servir a los pobres. Ahora se encuentra ante el tribunal del Señor. Dejemos que él juzgue sus méritos”.

Esas fueron las definiciones más fuertes, aunque después el Papa matizó con una de arena. “La revolución de Cristo es amor, la revolución marxista es odio, venganzas,

víctimas...” afirmó también, pocos minutos antes de aterrizar en Cuba. Fidel Castro, en su discurso de bienvenida, enumeró el holocausto de indígenas y africanos en la conquista y colonización de América latina y recordó sus propias experiencias en los colegios católicos racistas y clasistas de la vieja Cuba. La primera visita del Papa a Cuba empezó ayer como el encuentro de dos colosos de la política mundial que presentaron sus diferencias pero al mismo tiempo, y a contrapelo de la mayoría de los jefes de Estado de esta época, dejaron a un lado las cifras macroeconómicas para hablar los dos de injusticia, ética y moral. Una multitud se había volcado a las calles de La Habana para dar la bienvenida al Papa. “Bienvenido Su Santidad, Juan Pablo II” decía un cartel inmenso en el aeropuerto José Martí, junto a otro un poco más chico que agre-

gaba: “Creemos en la Revolución”.

El avión de Alitalia que traía al Papa con su séquito de cardenales, encabezado por el secretario de Estado del Vaticano, Angelo Sodano, y el decano del sacro colegio, el cardenal negro Bernardin Cadin, arribó a las cuatro menos cinco, hora cubana de una tarde de sol tropical pero no tan calurosa. Un Fidel Castro ansioso lo esperaba al pie de la escalera junto a dos niños vestidos de blanco. Por problemas de salud, el Papa ya no puede inclinarse a besar la tierra de los países que visita. Los dos chiquitos llevaban tierra cubana y se la ofrecieron al Papa para que pudiera besarla sin tener que agacharse. Desde la explanada se escuchaban cantos de bienvenida: “Juan Pablo, Segundo, te quiere todo el mundo”, que se canta con la misma tonada con que antes se cantaba “El pueblo, unido, jamás será vencido” o “Se siente, se siente, el Papa está presente”.

El Papa presentó a sus colaboradores y luego ambos caminaron solos por la alfombra roja que los llevaba el palio bajo el cual se habían colocado los micrófonos, desde donde harían los saludos mutuos, y dos sillas. A medio camino, Juan Pablo II se señaló la muñeca, en un gesto de confianza, como refiriéndose a la hora, y Fidel Castro, a su vez, se golpeó el reloj como tranquilizando al religioso. En ese trayecto, los dos hombres sobre los cuales estaba centrada la atención de cerca de tres mil periodistas y medio planeta, se intercambiaron comentarios al oído.

Fidel Castro, con un impecable traje azul cruzado y corbata a lunares blancos, dio la bienvenida al visitante y fue el primero en hablar. Al conocerse las declaraciones que había hecho el Papa en el avión poco antes de su llegada, se especuló entre los corresponsales extranjeros que Castro cambiaría su discurso, pero el jefe de Estado cubano no se apartó una línea del que tenía escrito y que, apareció, de todas maneras como una respuesta.

“La tierra que usted acaba de besar se honra con su presencia”, dijo Fidel Castro en tono austero, distinto al que utiliza en sus mensajes al pueblo cubano—. No encontrará aquí aquellos pacíficos y bondadosos habitantes naturales que la poblaban cuando los primeros europeos llegaron a esta isla. Los hombres fueron exterminados casi todos por la explotación y el trabajo esclavo que no pudieron resistir, las mujeres, convertidas en objeto de placer o en esclavas domésticas” y más adelante agregó: “A lo largo de los siglos, más de un millón de africanos cruelmente arrancados de sus lejanas tierras ocuparon el lugar de los esclavos indios ya extinguidos”. El Papa, que había definido a la revolución marxista como odio, venganza, víctimas escuchó de boca del dirigente cubano que “la conquista y la colonización de todo el hemisferio se estima que costó la vida de 70 millones de indios y la esclavización de 12 millones de africanos”. Fidel Castro se refirió al bloqueo y comparó a Estados Unidos con la antigua Roma, “que durante siglos hizo devorar por las fieras a los que se negaban a renegar de su fe”. “Como aquellos cristianos atrocemente calumniados para justificar los crímenes, nosotros, tan calumniados

ENTRE JESUS, LA PENURIA Y LOS TENEDORES DE DOLARES

## Retrato de un país dividido

**El País**  
**de Madrid**

Por Juan Jesús Aznárez

Desde La Habana

La estampa del Sagrado Corazón de Jesús que cubre de sepia y toda la fachada de la Biblioteca Nacional limita con la sede del Ministerio del Interior, el cuartel general de las Fuerzas Armadas, la silueta de Ernesto Che Guevara y el asombro de la militancia comunista. “¡Pero qué grande es esto, caballero! Mírenlo ahí, a Dios, en la Plaza de la Revolución; y luego dicen que la Revolución no cambia!” Cambia para perdurar como tal, pugna por sobrevivir con una limitada apertura a la inversión extranjera, y recibió ayer al Papa entre expectante y curiosa.

Juan Pablo II llegó a un país de 11 millones de habitantes mortificados por una prolongada escasez, con una parte de su gente sufriendo con desesperanza las penurias físicas y anímicas propias del desabastecimiento, y dividido entre los tenedores de los dólares y los que ansían esa condición. El abatimiento de muchos disparó las expectativas. Crean que Wojtyla habrá de poner coto al racionamiento, clamará en la Plaza de la Revolución por las libertades, doblegará la resistencia de Fidel Castro a concederlas y logrará que en pocos años Cuba prospere en democracia.

El Papa viene a sembrar en tierra fértil, anuncian los católicos. “Algo trae el polaco”, se oye en la calle. Juan Pablo II llegó a una nación sin apertura política a la vista, con las filas de la militancia comunista aparentemente monolíticas y en la puerta de salida del abismo vivido pocos años atrás con un discreto crecimiento de 2.5 por ciento en el Producto Bruto Interno.

Cuba presenta, sin embargo, unas finanzas vapuleadas por los imposibles y las atroías del mo-

delo económico, el endeudamiento externo, las trabas comerciales del embargo estadounidense y las dificultades crediticias. Cuba sólo tiene acceso a préstamos a corto plazo, generalmente un año, con intereses altos, entre el 13 el 15 por ciento. Debe al Club de París cifras en el orden de los 11.000 millones de dólares. A Rusia, unos 28.000 millones de dólares. “Creo que nunca se pagarán pero ahí están, en los libros”, dice una fuente oficial.

Los apuros de la sociedad cubana son de envergadura, y adquirieron una nueva dimensión desde la legalización del manejo de los dólares, decidida hace cuatro años. Las remesas familiares procedentes de Miami, España u otros países —unos 600 millones de dólares—, los ascendentes ingresos por turismo —en torno a los 400 millones— y el chorro salido de las corporaciones, empresas extranjeras y ho-

teles benefició en 1997, intermitentemente, a un 49 por ciento de la población.

“Hace 10 años, la sociedad cubana era relativamente igualitaria, no había el fenómeno de la estratificación que hay ahora. La sociedad se ha dividido en dos grandes grupos. Un 20 por ciento logra sobrevivir con más éxito porque están vinculados a la economía dolarizada”, sostiene en Elizardo Sánchez Santa Cruz, responsable de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional. “Pero hay un 80 por ciento, según mi estimación, cada día más pobre. Se da el fenómeno tan criticado en América Latina y otros lugares como efecto de las fórmulas neoliberales. Crece la brecha entre los que son cada día más pobres y los que son cada día relativamente más ricos. Más que milagros necesitamos cambios y una generosa ayuda internacional”.



La multitud recibe al Papa en el aeropuerto.

De esta visita, esperan prácticamente la solución a todo.



COMUNES AL PAPA Y A FIDEL

# saludan



El Papamóvil atraviesa la Plaza de la Revolución.

Juan Pablo II fue recibido por grandes manifestaciones.

como ellos, preferimos mil veces la muerte antes que renunciar a nuestras convicciones. Igual que la Iglesia, la Revolución tiene también muchos mártires”.

Más adelante señaló que la Revolución Cubana piensa igual que el Papa en importantes cuestiones del mundo moderno. “Usted ha podido ver con sus ojos mucha pobreza, mucha injusticia, desigualdad, pobreza, campos sin cultivar y campesinos sin alimentos ni tierra; desempleo, hambre, enfermedades, vidas que podrían salvarse y se pierden por unos centavos...” y así siguió enumerando los males de la sociedad y remató esa frase con un elogio al Papa: “Sé que muchas de ellas son motivo de permanente y creciente preocupación de Su Santidad”.

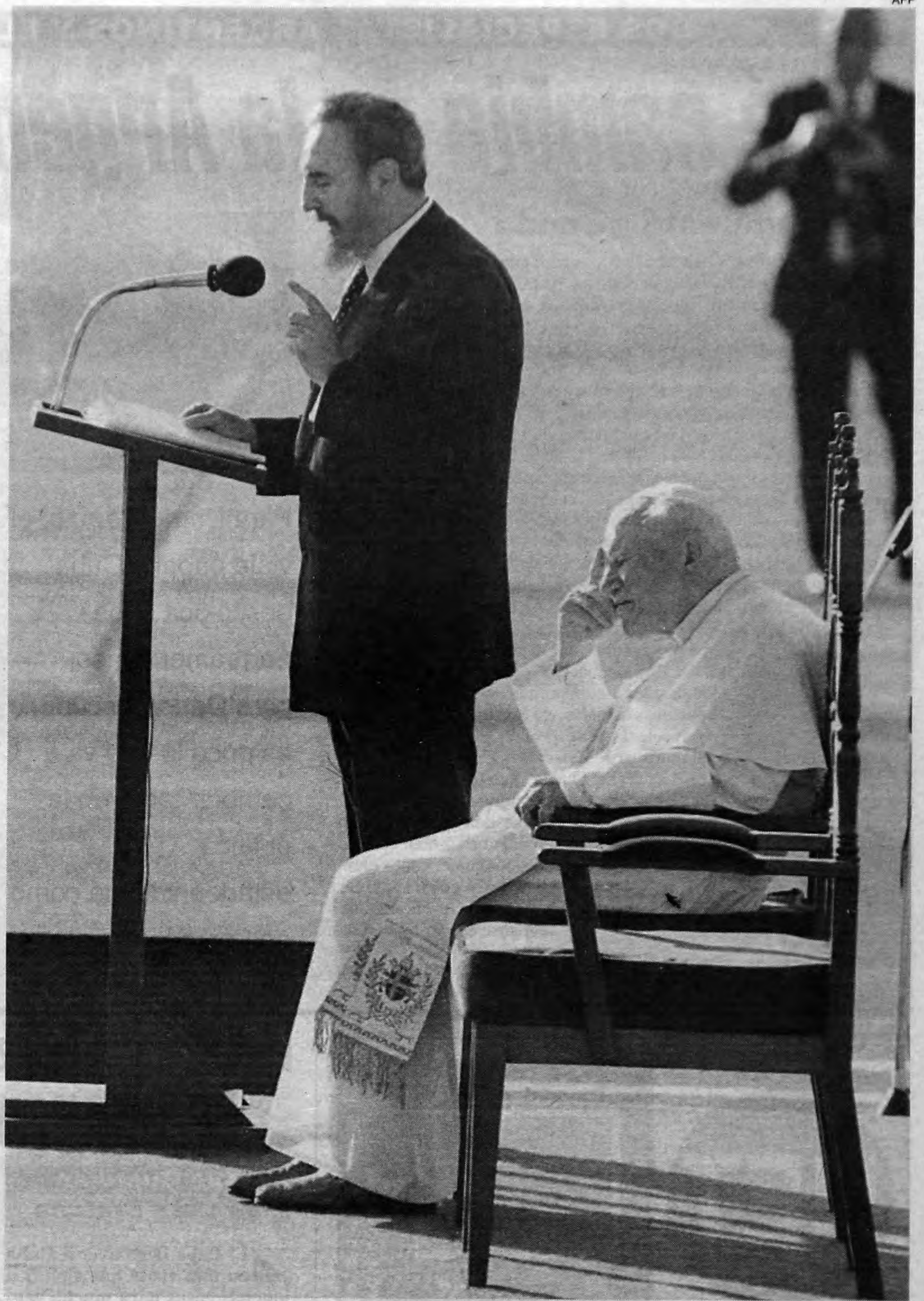
Pero más adelante recordó sus experiencias en colegios religiosos. “Fui estudiante de colegios católicos hasta que me gradué de bachiller. relató-, me enseñaban entonces que ser protestante, judío, musulmán, hindú, budista o animista, constituía una horrible falta. Más de una vez, incluso en algunas de aquellas es-

chos menos, junto a los 77 años del Papa, quien leyó de pie y en español pero notablemente encorvado y con un temblor permanente en las manos.

El discurso del Papa, luego de sus declaraciones más políticas a bordo del avión, tuvo un tono más pastoral que terrenal, aunque en una o dos frases dejó traslucir su pensamiento. Al referirse a las expectativas abiertas por su presencia, expresó: “Quiera Dios que esta visita que hoy comienza sirva para animarlos a todos en el empeño de poner su propio esfuerzo para alcanzar esas expectativas con el concurso de cada cubano y la ayuda del Espíritu Santo. Ustedes son y deben ser los protagonistas de su propia historia personal y nacional”. Más adelante convocó “sin excepción a todos: personas, familias, pueblos, para que, siguiendo fielmente a Jesucristo, encuentren el sentido pleno de sus vidas, se pongan al servicio de sus semejantes, transformen las relaciones familiares, laborales y sociales, lo cual redundará siempre en beneficio de la Patria y la sociedad”.

En otra frase se refirió al bloqueo al desear “que Cuba se abra con todas sus magníficas posibilidades al mundo y que el mundo se abra a Cuba, para que este pueblo, que, como todo hombre y nación busca la verdad, que trabaja por salir adelante, que anhela la concordia y la paz, pueda mirar al futuro con esperanza”.

Durante esta visita papal se espera que se plantee el tema de los derechos humanos y otros que no suelen caer bien en la isla. “Supongo que cuando invitaron al Papa, sabrían lo que yo iba a decir” expresó Juan Pablo II en el avión. Lo mismo podría haber dicho Fidel Castro a la inversa. Los dos ancianos son huesos duros de roer y pese a sus diferencias tienen varios puntos en común. El encuentro histórico de estos dos personajes del escenario mundial, a los que podría calificarse casi como proféticos, muestra a dos hombres apasionados por el destino de la humanidad, convencidos de sus ideas y dando batalla por lo que piensan. Como los definió un mulato de barba canosa que vende diarios en La Habana vieja, echando mano a esa poderosa capacidad de sincretismo del pueblo cubano. El hombre vocea los periódicos al ritmo del son montuno que improvisa. Cuando se le preguntó qué pensaba de la visita, se puso a cantar moviendo al cuerpo al compás de la salsay con esta letra: “Estoy contento porque viene el Papa a visitar al otro Papa”.



Molesto por el calor, Juan Pablo II escucha el discurso de bienvenida de Fidel.

Los dos tuvieron cosas buenas y no tan buenas que decirse, pero el tono general fue de armonía.

CONCENTRACION DE MASAS, Y MUCHAS ESPERANZAS

## Esperando el gran milagro

Por L. B.

“Ahora hay que esperar el milagro”, reflexiona Evaristo Cárdenas López, un negro de canas blancas, de 64 años y miembro del Partido Comunista. El milagro al que hace referencia mientras espera junto al camino para saludar al Papa Juan Pablo II no tiene nada de celestial, o mucho, según como se lo mire: “Que se normalicen las relaciones con los americanos” expresa esperanzado.

Decenas de miles de cubanos se ubicaron ayer a la vera del camino de casi 40 kilómetros que debía recorrer el Papa Juan Pablo II desde el aeropuerto José Martí, en las afueras de La Habana hasta la Nunciatura, donde residirá durante los cuatro días de su estadía en la República Socialista de Cuba.

Endomingados como en los días de fiesta, los cubanos comenzaron a abandonar sus trabajos alrededor de las dos de la tarde y como en las antiguas concentraciones peronistas en la Argentina, se agrupaban en pequeñas columnas en los centros de trabajo, en las parroquias o en los Comités de De-

fensa de la Revolución en los barrios, para luego confluír a la concentración. Están las mulatas con sus cuerpos cimbreantes embutidos en unos joggins de stretch coloridos que hacen desmayar a los turistas italianos y hay otras con vestidos largos o con las ropas blancas de los ritos africanos. Los hombres con zapatos o zapatillas aparatosas y las camisetas de vestir. “El Papa es un fenómeno” dice Evaristo, que tras cada frase se ríe con mucha simpatía como una bisagra poco engrasada. Se le pregunta por qué es tan importante la visita papal, si en la isla la mayoría de los creyentes lo son de ritos afroamericanos. “Por eso, por eso -explica-, son todos católicos”.

La caravana con el Papamóvil atravesó la ciudad de una punta a la otra, desde los municipios más humildes, cercanos al aeropuerto, hasta la residencial Miramar, donde se encuentra la mayoría de las representaciones diplomáticas. Prácticamente no había policías. La seguridad de la concentración estaba garantizada por voluntarios de los centros de trabajo y los CDR, que tenían camisetas negras y también por voluntarios de la Iglesia

con camisas celestes y unos chalecos amarillos fosforescentes donde se leía: “Orden-Iglesia Católica”. Pero también había mezclas, como la chica que llevaba la camisa celeste y el chaleco amarillo con un pañuelo rojo de los pioneros comunistas anudado al cuello.

Tampoco había carteles políticos. Solamente la gente que marchó con sus parroquias llevaba pancartas que los identificaban, como la parroquia de El Vedado, del centro de la ciudad, o la comunidad de San Egidio, que cantaban canciones religiosas. “Misionero de paz y esperanza” se leía en muchas de esos carteles.

Los cubanos son habladores y expresivos. Cuando el Papamóvil pasaba frente a ellos había muestras verdaderas de emoción y de alegría. La gente saltaba y gritaba frases de afecto y después quedaban comentando lo que habían visto en esos breves segundos. En la concentración no hubo expresiones de protesta ni situaciones hostiles entre los distintos grupos que coexistían a lo largo del camino, sobre todo en el centro, donde los grupos parroquiales fueron más numerosos.



## DOS ESPECIALISTAS ARGENTINOS Y EL VIAJE PAPAL A CUBA

# Qué cambia en la Argentina y América

## La rueda está girando

(Por Dante Caputo\*) Me parece que frente al intento del gobierno y el Parlamento norteamericanos por aislar a Cuba, la visita de una autoridad moral como el Papa, que no se sospecha proclive al marxismo, es una posición fuerte. Descoloca a los norteamericanos, porque se maneja con una política evangelizadora para llegar a los lugares donde la Iglesia no se ha expandido o donde ha retrocedido. El fin de la Guerra Fría no fue sólo el fin del comunismo sino que caló mucho dentro del bloque socialista y los norteamericanos supieron aprovecharlo. Pero en este momento la rueda está girando y la llegada del Papa a la isla, que en principio tiene carácter evangelizador, puede tornarse en una postura política antiembargo, demostrando que la intención del gobierno de Bill Clinton, de constituirse como un gobierno planetario, es insostenible. Me parece que la visita implica varias cosas: para Castro es importante recibir a Juan Pablo II porque es una forma de mostrar lo aislado que se encuentra y pedir ayuda al resto del mundo, en tanto que al Papa le sirve para consolidar su hegemonía en Latinoamérica. En los pueblos pobres es común ver la imagen de Cristo pegada a la del Che (Guevara). Esa imagen de esperanza no tiene color y no tiene encapsulamiento. En nuestro país no sé cómo reaccionará Menem respecto de las medidas de Clinton porque no soy especialista en relaciones carnales, así que no veo lo que le sería conveniente, los especialistas son el Presidente y el ministro de Relaciones Exteriores (Guido) Di Tella. Queda claro que Menem mantiene su política exterior no por una cuestión de principios sino para quedar bien con sectores norteamericanos anticastro. Veo en la política de Menem una cuestión de acoplarse con los poderosos.

\* Ex canceller.



AFP

Para Dante Caputo, el viaje papal a Cuba descoloca a los norteamericanos; para Carlos Escudé, es poco lo que va a cambiar tanto en la política estadounidense como en la argentina.

## El cambio, muy difícil

(Por Carlos Escudé\*) Como yo no soy "papista", no considero que la política de Fidel vaya a cambiar en absoluto por la visita de Juan Pablo II a Cuba. Tampoco creo que la doctrina de la Iglesia respecto del comunismo se vaya a alterar en lo más mínimo. Los "papistas" argentinos pueden dormir tranquilos, es casi imposible que esta limitada apertura pueda tener algún efecto político.

El gobierno norteamericano tampoco va a modificar su política más allá de que Bill Clinton suspendió el Título III de la ley Helms-Burton, que prohíbe realizar inversiones extranjeras en Cuba. En realidad ese punto del embargo nunca se aplicó, ya que siempre ha carecido de vigencia. Para ellos este punto sólo significa crear problemas diplomáticos con gobiernos amigos. Clinton se ve obligado a rectificar el mandato de su legislación porque no puede derogarlo, pero nada más. Tampoco significa que los gobiernos extranjeros apoyen a Fidel Castro, sino que ven la política de aislamiento como desatinada, porque lo único que hace es empobrecer a los habitantes de la isla. Pero a pesar de que el embargo pueda no ser satisfactorio, no hay que ser benévolo respecto del comunismo cubano. La Argentina, lamentablemente, no es una gran exportadora de capitales, así que no puede influir de manera alguna en estas decisiones globales, por lo tanto Menem va a continuar con su actual política hacia Cuba, ya que no tiene nada para ganar ni perder en términos económicos. La muerte del líder anticastro Jorge Mas Canosa no creo que vaya a significar un cambio radical en la política argentina, es más que nada una cuestión interna norteamericana a partir de la cual la derecha cubana anticastro posiblemente flexibilice su postura.

\* Ex Jefe de asesores del canciller Di Tella.



## LA PERSPECTIVA DESDE EUROPA, EN UN EDITORIAL

# La imagen de Cuba va a mejorar

The Guardian  
de Gran Bretaña

El Papa llegó ayer a Cuba en una visita que significa muchas cosas para mucha gente, razón por la cual puede ser menos exitosa de lo que todos esperan. Las expectativas menos realistas provienen de Estados Unidos donde algunos de los comentarios retratan a Juan Pablo como un Superpapa que demolerá los muros del comunismo llamando a Cristo con un toque de trompeta. Los funcionarios cubanos, por el contrario, esperan que el Papa socave el embargo de Estados Unidos expresando más claramente su objeción a una política que inflige sufrimientos en la gente común. Los medios de comunicación del mundo esperan un festín de contradicciones en la yuxtaposición de "dos líderes ancianos" de dos polos ideológicos opuestos.

La Casa Blanca aceptó a regañadientes que la visita es positiva "porque llamará la atención al sufrimiento del pueblo cubano bajo el comunismo y su falta de libertad religiosa". Otros invocan el ejemplo de la visita del Papa a Polonia. Pero, a juzgar por la amplia cobertura, es más probable que la imagen de Cuba mejore. La visita misma está marcada por una mayor tolerancia oficial hacia la religión, aún si está circunscripta por un dogma pasado de moda de ateísmo de Estado. La mayoría de los visitantes ve la obsesión capitalista de Estados Unidos como un factor más fuerte detrás de las privaciones que sufre la mayoría de los cubanos, que los objetivos socialistas de Fidel Castro. Hay un consenso general en el sentido de que



Seminaristas con banderas cubanas y vaticanas.

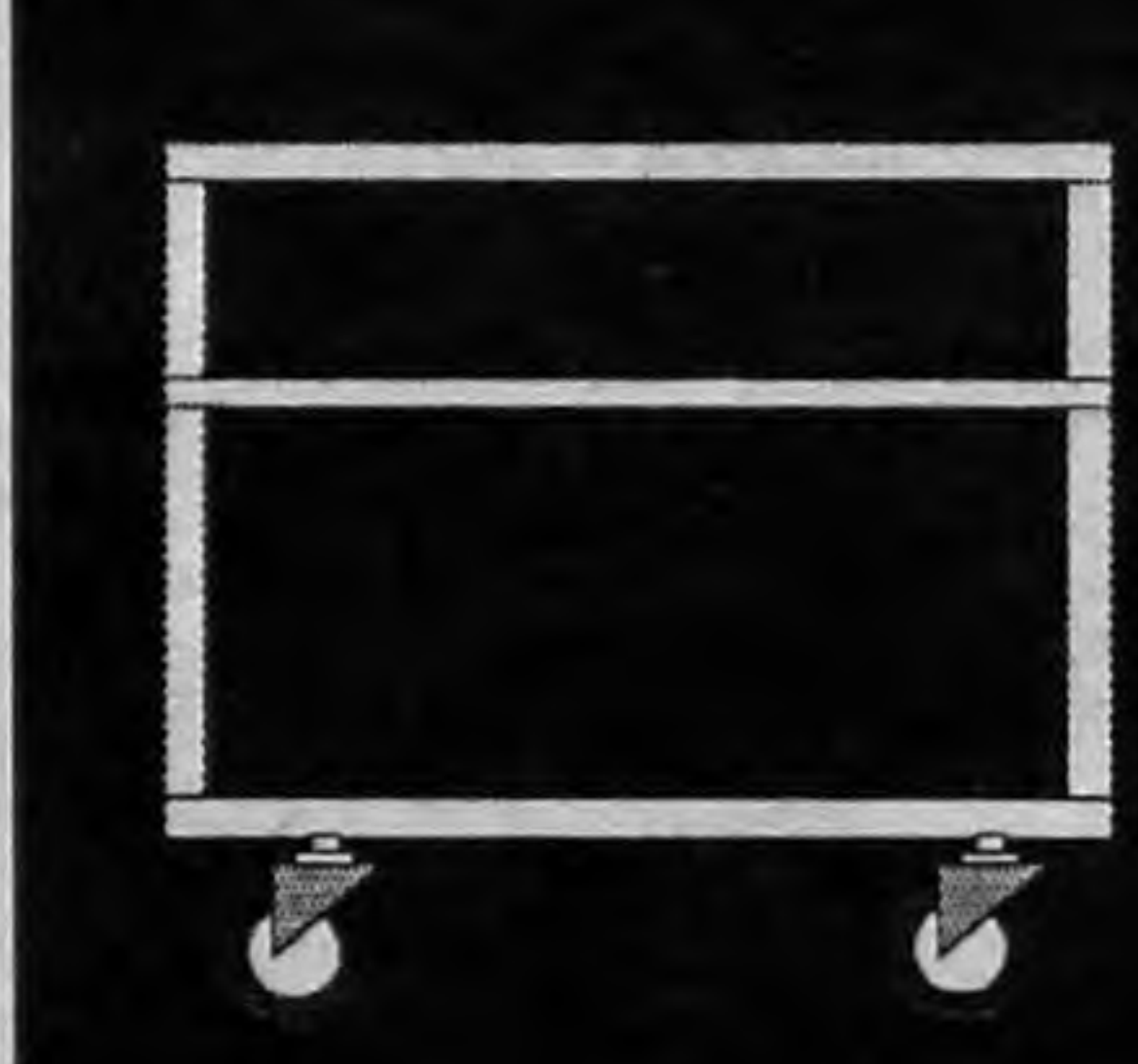
Castro tiene más en común con el Papa que con Clinton.

Cuba resistió las excepcionales dificultades causadas por la caída del bloque soviético, y que los rasgos más poderosos no ayuda a que las víctimas se relajen.

El presidente Castro exhortó a sus compatriotas a darle la bienvenida al Papa y a asistir a sus servicios. Elige ahora sacar el mejor partido de las similitudes entre lo mejor de la doctrina cristiana y lo mejor de la moral socialista. Esta es una ecuación optimista basada en los conceptos de Teología de la Liberación que el Papa rechazó antes. Pero el presidente Castro todavía tiene más en común con el Papa que con Bill Clinton: esa es la verdadera ironía sobre la que deberían reflexionar los medios de comunicación de los Estados Unidos.

nismo por parte de Castro. Pero casi 40 años de intimidación por un vecino poderoso no ayuda a que las víctimas se relajen.

Traducción: Celita Doyham-bêhère.



godoy cruz 1740 833-3901  
lun/ sab: 10.30 a 19.30 hs.



**S.E.C.H.E.E.P.**

SERVICIOS ENERGETICOS DEL CHACO  
EMPRESA DEL ESTADO PROVINCIAL  
CALLE MANUEL BELGRANO Nº 566

(3700) - PRESIDENCIA ROQUE SAENZ PEÑA - PROVINCIA DEL CHACO  
TELEFONOS Y FAX: (0732) 22767/401-21836/699-20070 - FAX. AUT. 22767  
LLAMADO A LICITACIONES

**PUBLICA Nº 137/97.** Consiste en la contratación de la mano de obra y provisión total de materiales para la completa ejecución y puesta en servicio de la obra "construcción de una línea aérea de transmisión de energía eléctrica de 33 kv. en una longitud aproximada de sesenta y ocho (68) kilómetros, desde el Ctro. de transmisión Nº 3: en Pdcia. de La Plaza, pasando por las est. transformadoras de las localidades de Machagai y Quitilipi, llegando hasta el ctro. de transmisión Nº 1 de Pdcia. de Roque Sáenz Peña, provincia del Chaco", correspondiendo al plan de obras 1998, con un presupuesto oficial estimativo de \$ 1.700.000.- (son pesos: un millón setecientos mil) más I.V.A.  
**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 16/02/98 - HORA: 10.00  
**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 1700,00.- (Son pesos: un mil setecientos)  
**VENTA DE PLIEGOS:** hasta las 12 horas del día 12 de febrero de 1998.

**PUBLICA Nº 138/97:** Consiste en la contratación de la mano de obra con provisión total de materiales para la completa ejecución de la obra: "Normalización de acometidas domiciliarias desde líneas eléctricas aéreas de baja tensión a medidores registradores de consumo de energía eléctrica de clientes de S.E.C.H.E.E.P., en distintos lugares del Gran Resistencia, en jurisdicción de la gerencia área metropolitana de S.E.C.H.E.E.P.", con un presupuesto oficial estimativo de \$ 160.000,00.- (Son pesos: ciento sesenta mil) más I.V.A.  
**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 20/02/98 - HORA: 10.00  
**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 160,00.- (Son pesos: ciento sesenta)

**LUGAR DE APERTURA:** En la sede de la Administración Central de S.E.C.H.E.E.P. sita en Manuel Belgrano Nº 566 - Pdcia. Roque Sáenz Peña - Provincia del Chaco.

**ACLARACION:** Los oferentes deberán cumplimentar con la inscripción en el registro de proveedores de S.E.C.H.E.E.P., y registro de empresas constructoras de obras públicas de la provincia del Chaco.

**CONSULTAS Y/O RETIRO DE PLIEGOS:** En la Administración Central de S.E.C.H.E.E.P., sita en Manuel Belgrano Nº 566 - Presidencia Roque Sáenz Peña - Chaco, como así también en Arturo Illia 299 - S.E.C.H.E.E.P. - Resistencia - Chaco, y en la Casa del Chaco - Av. Callao 322 - Capital Federal, personalmente o por correo certificado.

EL DIRECTORIO



# Granillo y Zaffaroni en la pelea de semifondo

El jurista del Frepaso dará hoy al mediodía en Londres su impresión sobre las intromisiones del Poder Ejecutivo en la Justicia argentina.

Por la noche, el ministro asegurará que son poderes independientes.

Por Miguel Bonasso  
Desde Londres

▲ Hoy, en la Universidad de Londres, el diputado y jurista del Frepaso, Eugenio Zaffaroni, trazará un implacable y didáctico resumen de las intromisiones del Poder Ejecutivo argentino en la esfera de la Justicia, que pone en evidencia hasta qué punto la reforma judicial de la que alardea aquí el gobierno argentino en la persona del ministro del ramo, Raúl Granillo Ocampo, es producto de la presión creciente de una oposición cada vez más poderosa y no de la espontánea y democrática convicción de la administración Menem.

Pero la ordenada y flemática organización del evento sobre "Reforma judicial en la Argentina", a cargo del Institute of Latin American Studies (ILAS) de la Universidad de Londres y el Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Buenos Aires (INECIP), impedirá seguramente que las posiciones de Zaffaroni y Granillo Ocampo (probablemente las más antitéticas del seminario que se prolongará hasta la noche del viernes)

puedan contraponerse en el tiempo y en el espacio.

Zaffaroni leerá su ponencia al mediodía de hoy, en un panel dedicado al tema del Poder Judicial y la consolidación de la democracia. El ministro de Justicia, en cambio, cerrará las discusiones del día con lo que los propios organizadores denominan "keynote speech" (discurso principal). Después ofrecerá una rueda de prensa en la embajada argentina. El funcionario, que concurre invitado por el Foreign Office británico, está en Londres desde el martes y ya ofreció sendas conferencias en Canning House y en la London School of Economics acerca de ciertos aspectos legales del Mercosur, en las que reiteró un concepto interesante: la subordinación de las leyes internas de la Argentina a los tratados internacionales. Un principio no aplicado con los crímenes de lesa humanidad o en el convenio de cooperación judicial con España que obligaba al gobierno de Menem a prestar asistencia al juicio del magistrado español Baltasar Garzón en contra de los dictadores militares que perpetraron el terrorismo de Estado. Para citar solamente dos ejemplos.

El ministro que diseñó la Corte

subordinada al presidente Menem tampoco correrá el riesgo de cruzarse con ningún opositor en la residencia del embajador argentino Rogelio Pfrter, en el número 49 de la elegante Belgrave Square. Anoche Pfrter organizó una cena de gala en honor de Granillo Ocampo (con riguroso smoking para los caballeros y largo para las damas), a la que asistieron sesenta invitados. Pero Zaffaroni, Oyhanarte y otros réprobos no pudieron deglutir los langostinos a la Villeroi, los quails aux foie gras, la codorniz escoltada por verduras de estación y los profiteroles del postre, ni paladear el Lugi Bosca Savignon Blanc, ni el Trapiche Cabernet Sauvignon cosecha '94, que Pfrter ofreció a una concurrencia donde había argentinos e ingleses pero de una sola condición: oficialistas.

Aunque mañana seguirán las discusiones en la Universidad de Londres, con presencias "equilibradas" entre opositores (Ricardo Gil Lavedra, Jaime Malamud Gotti, Marta Oyhanarte o Luis Moreno Ocampo) y oficialistas (Alicia Pierini, Ana Kessler o Federico Caparrós Bosch), el balance, por su propia "pluralidad" acomodada en la asepsia académica de los paneles, resultará en buena medida apropiada para lo que dos importantes "sponsors" del cóncilave (la Cancillería argentina y el Foreign Office) desearían demostrar y se expresa con un voluntarismo rayano en la ingenuidad en el propio nombre del seminario: "Making Democracy Work: judicial reform in Argentina" ("Haciendo trabajar la democracia: la reforma judicial en Argentina"). Un título que no da cuen-



Granillo Ocampo defiende a la Justicia de la Corte ampliada.

El seminario sobre Justicia en la Argentina reúne a las dos partes.

ta de todas aquellas impunidades (como el asesinato de José Luis Cabezas) que mantienen al país tan lejos de lo que podría llamarse un "estado de derecho". No es lo que piensa una de las principales organizadoras, la argentina Celia Szusterman, de aceitadas relaciones dobles con la Cancillería argentina y el Parlamento británico, al cual asesora. Según Szusterman: "Si uno mira el programa hay más opositores que oficialistas. En uno de los paneles está Oyhanarte y Moreno Ocampo, más oposición no se puede". La organizadora fue poco precisa en relación con el financiamiento de la reunión para el que inicialmente habían presupuestado unas 20 mil libras esterlinas (unos 30 mil dólares), claramente desbordado por 17 invitados cuyos pasajes rondan los mil dólares por cabeza y cuyas estadías superan holgadamente los 100 diarios entre hotel y viáticos. "Yo prefiero no en-

trar en datos específicos sobre cuánto dio cada uno", dijo Szusterman a **Página/12**, "pero la parte más importante la puso la Comisión Europea".

Es un detalle significativo; un viejo proverbio de la política sostiene que el que pone la plata pone la música. Aforismo que remite a una ausencia no menor, la de María Dakolias, funcionaria del Departamento Legal del Banco Mundial, que debía intervenir en el último panel del viernes. El Banco Mundial, como se sabe, sería uno de los financistas de la reforma judicial argentina. Un diputado opositor que está en Londres, pero no participa en los paneles, arriesgó una hipótesis ante **Página/12**: "A lo mejor este seminario forma parte del mismo paquete. Mostrarle al BM que estamos juntos en la reforma y ofrecerles a nosotros un sandwich. No te asombre que en estos días alguien nos ofrezca un sandwich".

REPORTAJE A VÍCTOR BULMER THOMAS

## "Un tema de peso"

Por Marcelo Justo

▲ Director del Instituto de Estudios Latinoamericanos de Londres que organiza la conferencia en la capital inglesa, autor de numerosos libros sobre América latina, el profesor Víctor Bulmer Thomas es taxativo sobre la necesidad de una Justicia independiente. "Si el Gobierno y la Argentina no avanzan hacia una transparencia en el proceso judicial que garantice la seguridad jurídica, sufrirá serias consecuencias políticas, económicas y hasta internacionales", indicó a **Página/12** en impecable castellano en el curso de una entrevista.

—¿Por qué esta conferencia sobre este tema acá en Londres?

—Nuestras conferencias siempre intentan captar un elemento clave en el desarrollo de las sociedades latinoamericanas. En el pasado los temas más salientes eran la transición democrática y el nuevo modelo económico. Ahora creemos que aparecen nuevos tipos de problemas. Un ejemplo claro es la necesidad de una reforma judicial.

—¿Cuáles son los principales problemas de la Justicia en Argentina?

—No quiero prejuzgar lo que se va a decir en la conferencia. Nuestra idea es analizar los distintos temas relacionados con el sistema judicial y su impacto en el conjunto de la sociedad para aportar al debate que hay sobre el tema.

—Sin prejuzgar lo que se vaya

a decir, ¿cuál cree que es el impacto de la falta de independencia del sistema judicial en la Argentina?

—Creo que, con la madurez del proceso político, en muchos países del mundo hay un deseo muy profundo del electorado de tener un proceso judicial más efectivo, equitativo, transparente. En el pasado, este tema casi no entraba en el debate político durante las elecciones. Un signo de la madurez del electorado es que ahora se está convirtiendo en un tema fundamental a la hora de depositar el voto. Pero hay otra vertiente a la que cada vez se está dando más importancia y es la creciente vinculación que hay entre el crecimiento económico y la independencia judicial. Este es un tema que pesa cada vez más en los análisis de muchas instituciones internacionales como el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo.

—¿Por qué?

—La corrupción y la impunidad tienen un impacto negativo sobre la inversión no sólo de los inversionistas extranjeros sino también de los nacionales, porque el inversionista necesita tener confianza en el sistema judicial: cuando no la hay, aumenta enormemente el riesgo de la inversión. Otro elemento del mismo problema es que en el pasado, en un país X, el inversionista estaba inclinado a quedar involucrado en la corrupción y ahora hay un esfuerzo internacional y nacional para eliminar este problema del proceso de inversión.

# NO ESPERE A QUE SEA DEMASIADO TARDE PARA ASOCIARSE



SIEMPRE  
ES MEJOR  
SER SOCIO

LLAME AL  
**0-800-8-9888**  
DESDE CAPITAL Y GRAN BUENOS AIRES

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



# El gobierno quiere debatir sobre el punto final y la obediencia

El ministro se sumó a la posición de Roggero. Intenta resquebrajar a la Alianza por sus diferencias internas sobre el tema.

El ministro del Interior, Carlos Corach, consideró ayer "lógico" que el proyecto para derogar las leyes de Obediencia Debida y Punto Final que presentaron legisladores del Frepaso "se discuta en el Congreso". De esta forma, el titular de la cartera política se suma a la postura del jefe del bloque de diputados justicialistas, Humberto Roggero, y contradice al propio presidente Carlos Menem, quien apenas se presentó la iniciativa la calificó de "deleznable" y anteayer advirtió que si se llegara a aprobar en el Parlamento "lo vetaría de inmediato". En este contexto, la jugada de Corach apunta inequívocamente a profundizar las discrepancias que generó el proyecto que firmaron, entre otros, Juan Pablo Cafiero y Alfredo Bravo, tanto dentro del Frepaso como en la relación de éstos con sus aliados del radicalismo, bajo cuyo gobierno se sancionaron las leyes en cuestión.

En este marco, donde el oficialismo intenta correr por izquierda a los opositores, Carlos "Chacho" Alvarez opinó que la iniciativa "no tiene viabilidad política". Sin embargo, se mostró dispuesto a debatir el tema con el justicialismo, aunque consideró que la postura de Roggero y Corach "no es

más que una muestra de oportunismo y cinismo de algunos diputados del PJ que creen que este proyecto puede alterar las relaciones de la Alianza. No se dan cuenta de que la Alianza es un proyecto pensado hacia adelante, que tiene la suficiente coherencia y envergadura política como para no ser puesto en entredicho por un proyecto que es valorable en términos personales, que es respetable como iniciativa de un grupo de legisladores, pero que no es un proyecto institucional del Frepaso".

"Tal como dijo Graciela, el proyecto de derogación de la ley es un proyecto más testimonial, por-

**Chacho:** "No es más que una muestra de oportunismo y cinismo de algunos diputados del PJ que creen que este proyecto puede alterar las relaciones de la Alianza".

que es de difícil practicabilidad", dijo ayer en declaraciones en las que también reconoció que es un tema que "incomoda muchísimo al radicalismo", agregó Alvarez.

El ex presidente Raúl Alfonsín mostró parte de esa incomodidad en declaraciones a la agencia



Corach coincide con Roggero en debatir en el Congreso.

Para los aliancistas, el PJ es cínico y hace oportunismo.

DyN, donde advirtió que el tema "ha tenido una derivación que me hace suponer que no todo es ingenuo", pero "por supuesto que por encima de todo está el respeto hacia las ideas de quienes realizaron la propuesta", dijo para corregir el tono. Con esto descartó que la armonía de la Alianza esté en juego por este tema y agregó que "estoy orgulloso de la política de derechos humanos que se desarrolló durante mi gobierno". Luego, de su entorno este diario recogió una información que asegura que si se llegara a abrir el debate sobre las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, Alfonsín estaría dispuesto a presentarse en el Congreso a aportar su punto de vista.

En sintonía, el vicepresidente del radicalismo, Leopoldo Moreau, dijo que "es demasiado obvia la intención del Gobierno de buscar una fisura en la Alianza. Pero no la va a encontrar, en primer lugar, porque no hay diferencias en los valores ni en la defensa de los derechos humanos, sino, a lo sumo, en una cuestión instrumental", agregó.

"Pero si lo que se pretende con esto es reabrir un debate sobre los derechos humanos en la Argentina, los radicales no tenemos ningún inconveniente en comparar cualquiera de nuestros gobiernos con la gestión que ellos quieran; la de Isabel, la de los gobiernos de la Década Infame... Reivindicamos el juicio a las juntas; la crea-

ción de la Conadep; las extradiciones y juzgamientos de López Rega y Eduardo Firmenich y la firma del Pacto de Costa Rica", agregó el senador.

Juan Pablo Cafiero, no sin ironía, dijo a este diario que estaba conforme con la disposición que demostraba el justicialismo para este debate que "vamos a hacer con prudencia, ya que tiene aristas jurídicas que hay que despejar y luego ver si hay fuerza política y voluntad dentro de la Cámara para ser mayoría". Pero también agregó que "todo debate supone una actitud noble de quien va a participar, lo que en el caso de los justicialistas, si es que quieren debatir en serio sobre justicia y derechos humanos, requeriría una autocrítica pública por el respaldo que dieron a la política de indultos de Menem".

## Testimonio del horror

La Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) se sumó al pedido realizado por organismos de derechos humanos para que no se demoliera el edificio de la ESMA, ya que representa el "testimonio del horror y de la negación del principio fundamental de la sacralidad de la vida". Consideró que "la preservación de la memoria es un valor esencial para el fortalecimiento de la democracia" y, sin nombrarlo, condenó los dichos del represor Astiz porque "desprecian la vida y la democracia, y reivindican atroces violaciones a los derechos humanos", agregando que "en nuestra democracia no merecen tener cabida quienes atentan contra sus valores y principios esenciales".

En la continuación del reportaje que lo devolvió al primer plano, el marino retomó la teoría de los dos demonios, cargó contra el gobernador santafesino Jorge Obeid y negó haber participado en el secuestro de Rodolfo Walsh, a pesar de los testimonios en contrario.

ASTIZ DICE

# Más

Por Fernando Almirón

"¿Viste que siempre los profesores de educación física y los militares son de derecha y los artistas son de izquierda? Para hacer cosas que tienen que ver con el físico tenés que tener una disciplina, una rigurosidad, que te hace de derecha. En cambio para ser creativo necesitás el caos. Por eso los artistas y los intelectuales son de izquierda", aseguró el capitán de fragata (RE) Alfredo Astiz, en la segunda parte de la entrevista que publicó la revista *trespuntos* en su edición de hoy. La difusión de la primera parte ya le valió al marino un raid judicial por tres juzgados: uno militar, el otro federal y por último el criminal; además de trece querellas en su contra. En la publicación se cuenta también cómo se realizó la entrevista, y tal como anticipó ayer *Página/12*, toma distancia de las especulaciones sobre una maniobra del masserismo. Respecto del juicio que se le siguió en Francia por el secuestro y desaparición de dos monjas de esa nacionalidad, el marino afirmó que se trataba de "una imbecilidad".

"Un país necesita un poco de orden y un poco de caos. El problema es cuando te vas mucho para un solo lado. Tenés que pegar un volantazo", aseguró Astiz hace quince días durante su encuentro matutino con la periodista Gabriela Cerruti en el Hotel Naval, donde se aloja, en la avenida Córdoba 622.

En esa oportunidad, Astiz pidió dos cafés cortados y agua mineral. La nota cuenta que apoyaba los codos sobre la mesa al hablar y el mantelito azul con flores se arrugaba hasta correrse después de cada perorata elocuente, tal como ésta: "Lo de los franceses es una imbecilidad", sostuvo acerca del juicio que le hizo la Justicia francesa en su ausencia por el secuestro y

## Cuentas de militares

Suiza entregó a España y a la Argentina dos de los seis documentos, encontrados en bancos de ese país, relativos a los militares argentinos acusados de secuestro, torturas y asesinatos de 600 ciudadanos españoles durante la última dictadura, en el juicio que lleva adelante Baltasar Garzón. Por otro lado, el ex capitán de corbeta Alfredo Scilingo, que figura en la lista de acusados de Garzón, afirmó ayer en Madrid que para contribuir al esclarecimiento de los crímenes cometidos entre 1976 y 1983 intentará "que el caso llegue, si es preciso, hasta el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas".

En respuesta a un pedido de Garzón efectuado en noviembre de 1996, la Oficina Federal de la policía suiza encargó a 360 bancos de Zurich, Ginebra y Lugano que comprobasen si habían mantenido o mantenían relaciones con las personas inculadas por el juez. En seis bancos se encontraron documentos, cuyo contenido no trascendió, relativos a seis de los acusados, aunque sólo dos de ellos fueron entregados el martes a las embajadas española y argentina en Berna, ya que los otros casos necesitan aclaraciones sobre la identidad de los depositantes.

Mientras tanto, en España, Scilingo se pronunció en favor de la creación de un tribunal internacional, que juzgue a los militares argentinos, él incluido.

**FAX TELEFONIA**

*Reparamos su fax en minutos o le entregamos uno hasta su reparación.*

REPUESTOS ORIGINALES:

**TODAS LAS MARCAS. GARANTÍA OFICIAL 6 MESES.**

**TODO EN VENTAS Y ACCESORIOS**  
**ELECTRONICA SYSTEMS**, único centro de reparación autorizado.  
**Seriedad y responsabilidad nos avalan.**  
 Servicios a empresas y particulares. Mantenimiento, venta y accesorios.  
**Llámenos al 978-8884 601-8444**  
**24 hs.: al 377-0717 o 15-419-3366**  
**GUAMINI 4824 CAP.**

Retiro y entrega a domicilio sin cargo.

Lic. ABRAHAM SOKOLOWICZ

- Asistencia Psicológica Individual y Vincular
- Situaciones de crisis
- 1ra. entrevista sin cargo

961-9322



Gustavo Ercole



Las declaraciones de Astiz le valieron 13 causas judiciales y la posibilidad de ser degradado. Ayer, en otra parte de sus dichos, logró la alquimia de unir a Scilingo y a la Coordinadora de la UCR.

## Estado de derecho

El subjeft de la Policía Federal, Héctor Data, reconoció ayer "fallas" en el operativo de seguridad dispuesto el martes en la entrada del Palacio de Tribunales por donde debía ingresar Alfredo Astiz, convocado por el juez Raúl Irigoyen en la causa que investiga el asesinato de Mario Bonino, y que terminó con cinco detenidos y tres periodistas heridos.

Data, en un hecho por demás infrecuente, asumió "toda la responsabilidad" de los incidentes ocurridos, y aseguró que "en un estado de derecho hay libertad de expresión", justificando la presencia de los manifestantes que esperaban a Astiz para insultarlo y arrojarle huevos.

El subjeft de la Federal, de todos modos, dijo disentir con el juzgado que ordenó la entrada de Astiz por la puerta principal del edificio, al afirmar que "técnicamente, si debo proteger a alguien, jamás lo ingresaría por la puerta principal y abiertamente", y reconoció que tenía órdenes de cuidar que el marino no fuera "agredido, lastimado o ultimado".

Por otra parte, el policía se lamentó por las lesiones sufridas por los periodistas y propuso que "algún día, policías y periodistas deberíamos reunirnos para establecer bien nuestros roles a fin de no chocarnos", cuando ocurren episodios como los del martes.

Como siempre, el ministro del Interior, Carlos Corach, dijo que "la policía actuó correctamente". Al salir de su domicilio, Corach condenó ante la prensa los hechos de violencia al afirmar que "una legítima manifestación de repudio no debe verse empañada o perturbada por actos de violencia absolutamente innecesarios y absurdos, que crean una situación de muy difícil control para la policía y el Poder Judicial".

QUE SU CONDENA EN FRANCIA ES "UNA IMBECILIDAD"

# palabras para el horror

desaparición de las religiosas Alice Domon y Léonie Duquet. Fue condenado y no puede salir de la Argentina sin correr el riesgo de ser detenido y encerrado en una celda francesa.

"Ni siquiera me citaron a declarar. Hicieron todo el juicio en base a testimonios que no había querido usar la justicia argentina porque era obvio que eran truchos." Astiz asegura respecto de las monjas que "a una ni la conocía. De la otra nunca pudieron probarme nada hasta que apareció un tipo que dice que me vio entrar a una habitación con ella y después la escuchó gritar". El militar dijo que el proceso judicial que se le siguió en Francia "estuvo todo armado. Las Madres de Plaza de Mayo estaban manejadas por los Montoneros. Yo era (durante la dictadura militar) el encargado de averiguar

quién les daba las órdenes, ¿y vos sabés quién se las daba? Edgar (sic) El Kadri. ¿Sabés quién es? Un montonero".

Astiz volvió al terreno que más le gusta, justificarlo todo a través de la teoría de los dos demonios: "Me parece que ellos y nosotros somos los únicos que sabemos lo que pasó, tenemos que mantener el compromiso de no hablar más del tema". El marino agregó: "La prueba más clara de que hay un nuevo contrato social, un pacto de silencio, de no hablar más del pasado y bancarnos todo lo que pase es que ninguno de los que fueron amnistiados volvió a hablar, ni a hacer nada".

Astiz comparó el indulto que obtuvieron los militares involucrados con la represión ilegal con el mismo beneficio que les fue otorgado a los militantes revolucionarios a principios de los '70. "La amnistía del '73 que votaron todos en la Cámara (de Diputados), muchos políticos que están hoy en el gobierno, dejó libres a tipos que después iban y ponían bombas, que mataban gente". Y agregó: "A mí me preguntan a veces si no me da bronca que haya montoneros en el gobierno. (Jorge) Obeid, el gobernador de Santa Fe, que era montonero, o cuando estaba Luis Prol, que después se murió. La verdad que si ya se calmaron, no, no me importa".

Respecto del escritor Rodolfo Walsh, aseguró que "no estuve en ese operativo. Escuché que era muy famoso, porque se la tenían jurada porque él puso la bomba en Seguridad, donde mataron a dieciséis". Cuando la periodista le dice que Walsh no ponía bombas, Astiz le responde: "Pero organizaba todo para que las pusieran. ¿Me vas a decir que es distinto hacer inteligencia que poner bombas?" Astiz dice que no participó de ese operativo. Testigos presenciales han declarado que fue el Ángel quien tackleó a Walsh para luego secuestrarlo y, finalmente, desaparecerlo.

La autora de la nota dedica un espacio de la revista para descartar las especulaciones sobre una maniobra del masserismo detrás de las declaraciones del marino. Especulaciones que, tal como publicó ayer **Página/12**, habrían sido forjadas por la propia Armada, históricamente ligada al otrora todopoderoso Emilio Massera, en un intento por despegar a la actual conducción de su antiguo referente ahora caído en desgracia.

Las internas también abarcan a reconocidos represores. Astiz no se anduvo con vueltas a la hora de hablar de Alfredo Scilingo. "No era nadie", dijo. "¿Vos sabés la cantidad de causas judiciales que había en contra de él antes de esto? Está buscando plata, como siempre. El siempre hizo favores a la coordinadora; y ellos le pagaban bien. Una vez me lo encontré en Bahía Blanca, caminando por

**Madres: "Yo era el encargado de averiguar quién les daba las órdenes, ¿y vos sabés quién se las daba? Edgar (sic) El Kadri. ¿Sabés quién es? Un montonero".**

la calle. Estaba eufórico y me dijo que dejaba la Marina porque se iba a trabajar a la televisión. Parece que la Coordinadora quería competir con *La Nueva Provincia*, que los matan siempre, y puso un canal de cable. Pero al poco tiempo Alfonsín arregló algo con ellos (*La Nueva Provincia*) y cerraron el canal. Entonces Scilingo se quedó sin laburo. Después estuvo metido en una historia de billetes duplicados...

—¿Billetes falsos? —preguntó la periodista.

—No, duplicados —respondió Astiz—. Se hacían en la Casa de la Moneda, también eran de la Coordinadora. Lo agarraron acá cerca, en Córdoba, en una esquina. Parece que tiró el portafolios que llevaba, se abrió y empezaron a volar los

billetes, no sabés el quilombo que se armó.

Otro de los que cayeron bajo las críticas del marino fue Ragmar Hagelin, el padre de la estudiante sueca desaparecida en la ESMA. "Es un buscavidas, todo el mundo lo conocía de la noche, nunca le importó la hija; hacía dos años que no la veía cuando pasó todo".

Sin embargo, el concepto familiar de Astiz es algo confuso. "Nunca me casé —dice—. La Armada es mi vida, mi familia, mi hogar. Ahora, te digo, vos sos muy chica y no sabés lo que es New York City. En pleno 1978 a mí me preguntaban si prefería ir a la ESMA o a New York City y yo contestaba que, obviamente, a New York City, a bailar".

Más adelante, el "Ángel de la Muerte" afirmó, con absoluto desparpajo: "Cuando algún loco arma un escándalo sale en todos lados". Por las dudas, el juez federal Claudio Bonadío, quien quedó a cargo de una docena de causas que se iniciaron contra el marino a raíz del reportaje periodístico, va a solicitar que se le realicen una serie de pericias psiquiátricas para establecer "su perfil psicológico y coeficiente intelectual".

## Concejal defensor

Hugo Márquez, concejal justicialista de Bahía Blanca, se convirtió ayer en el único dirigente de esa ciudad que defiende a Astiz, al pronunciarse en contra del proyecto de declararlo "persona no grata" presentado el pasado jueves en el Concejo Deliberante bahiense. "El justicialismo es el que ha pagado las consecuencias" de la represión ejercida durante la última dictadura "y no estamos para pedir revancha sino para decirle al pueblo que se terminó la guerra", afirmó el edil acerca del proyecto apoyado por su compañero David Diskin, vicepresidente primero del cuerpo. Aunque el tema será tratado en febrero, cuando el concejo termine su receso, miembros de los dos bloques que lo integran, la Alianza y el PJ, repudiaron ayer las declaraciones del marino y pidieron su degradación.

## Vitores y esvásticas

El lunes, mientras el represor declaraba en los tribunales de Comodoro Py, el atrevido al que se le ocurrió gritar "Viva Astiz" tuvo que ser rescatado de los consecuentes golpes. Quizás teniendo en cuenta el episodio, otro simpatizante del Cuervo eligió la misma frase, pero esta vez la estampó, por la noche, en un monumento a los desaparecidos ubicado en la plaza central de San Justo, acompañada de una cruz esvástica dibujada con el mismo aerosol rojo. El admirador del Ángel rubio encontró propicio el lugar, pese a que se encuentra frente a la catedral del municipio bonaerense y a media cuadra de la comisaría primera. Sin embargo, los voceros policiales admitieron que "hasta el momento no tenemos testigos", y afirmaron que la causa está en manos de un juez federal de Morón. El monolito, de un metro y medio de alto, fue inaugurado el 26 de marzo de 1996, a veinte años del inicio de la última dictadura, por la Asociación Permanente por los Derechos Humanos, y tiene el relieve del pañuelo blanco característico de las Madres de Plaza de Mayo.



Jorge Obeid  
Gobernador santafesino



El ministro visitó al gobernador para asegurar su presencia en la cumbre que el martes próximo se hará en Olivos. Duhalde exigió acabar con las maniobras por otra reelección, para poner la cara junto a Menem. Pero ayer hubo otra presentación judicial pro Menem '99 y Duhalde amaga con faltar.



El presidente Carlos Menem fue ayer a despedir los restos del fallecido senador Eduardo Vaca. Menem le encargó al ministro Corach que ablandara a Duhalde y lo lleve a Olivos el próximo martes.

## Corach hace puente entre Menem y Duhalde pero teme que lo pisen

¿Habrá un cese del fuego en la batalla que libran el presidente Carlos Menem y el gobernador Eduardo Duhalde, con los ojos puestos en las elecciones presidenciales de 1999? Fuentes seguras de la Casa Rosada hicieron saber que el ministro del Interior Carlos Corach visitó al gobernador en su quinta de San Vicente, con el objeto de disminuir la tensión entre ambos dirigentes y lograr que Duhalde participe en la reunión de gobernadores justicialistas que Menem citó en Olivos para el martes 27. Pero, hasta ahora, el gobernador no aseguró su asistencia a esa reunión, y se registró una nueva presentación judicial por la reelección de Menem.

En la conferencia de prensa que dio ayer, junto con el interventor civil en la Policía Bonaerense Luis Lugones, Duhalde respondió secamente: "En este ámbito, no contesto temas políticos", a la pregunta sobre si concurriría a Olivos el martes próximo. Cabe recordar que el gobernador bonaerense no concurrió al encuentro anterior de sus pares justicialistas, realizado en Córdoba el 10 y 11 de enero. Su ausencia allí no hizo sino ratificar la brecha que hay entre los dos dirigentes justicialistas. La visita de Corach a San Vicente se sumaría a la gestión componedora que intentó la semana pasada el presidente de la Cámara de Diputados Alberto

Pierri, para aliviar la tirantez entre ambos jefes. Las versiones sobre la reunión entre Corach y Duhalde indican que el gobernador habría condicionado su presencia en la cumbre de gobernadores a que se abandonen las maniobras tendientes a la nueva reelección de Menem.

Para Duhalde, no ofrece dudas que él es el "candidato natural" del justicialismo a la presidencia en 1999. Menem ha bombardeado esa pretensión, lanzando otros nombres —como los de Ramón "Palito" Ortega, Carlos Reutemann, su hermano Eduardo y Antonio Cafiero—, pero sobre todo, alentando una campaña en favor de su propia posibilidad de presentarse a una nueva reelección. No contribuyeron a calmar las aguas la insistencia con que el Presidente se manifiesta "proscripto" por la cláusula constitucional que le impide presentarse para

un tercer mandato presidencial consecutivo, ni la aspereza con que Duhalde recomendó un "tratamiento psiquiátrico" para los voceros de la re-reelección. Más suave en las formas, pero igualmente categórico fue el gobernador justicialista de Salta, Juan Carlos Romero, quien, desde su descanso en Punta del Este, aseguró que "jurídicamente, no hay posibilidades de que se extienda este mandato", y que tampoco ve "posibilidades sociales y políticas".

Ayer entró en el juzgado federal de Osvaldo Guglielmino un nuevo recurso de amparo en favor de la posibilidad de que Menem pueda presentarse a la re-reelección, promovido por el abogado César Carulla. Se trata del cuarto recurso en el mismo sentido, en una oleada que comenzó el 7 de enero en La Rioja. En plena feria judicial de

enero, sólo uno ha sido respondido por la Justicia. El recurso presentado por el abogado Juan Carlos Ortiz Almonacid fue rechazado por la jueza federal de la Capital María Servini de Cubría, quien argumentó que "existen otras acciones judiciales en el Código Procesal, que posibilitan obtener esa misma declaración". La magistrada habilitó a Ortiz Almonacid a apelar su fallo ante la Cámara Nacional Electoral.

La estrategia re-reeleccionista parece privilegiar la vía judicial, aunque no renuncia a presionar a la oposición y al duhaldismo con la perspectiva de poner en marcha una consulta popular. La vía judicial conduce directamente a una decisión final de la Corte Suprema, donde el Gobierno nunca tuvo inconvenientes para que una sólida mayoría de cinco jueces convalidara sus objetivos, algo que volvió a quedar claro con el reciente fallo favorable a la privatización de los aeropuertos. Aunque a simple vista, la resolución de Servini de Cubría parece ser un obstáculo al plan "re-re", está lejos de ser insalvable, ya que la ruta de las apelaciones termina en la Corte Suprema. El jefe del gobierno porteño Fernando de la Rúa reclamó "un rápido pronunciamiento de la Corte Suprema", que declare la imposibilidad de una nueva reelección, aunque advirtió sobre "los temores que despierta" ese tribunal.

ALVAREZ

# Vayan

Por Daniel Casas

“Acá está fijado un método para resolver la fórmula presidencial de la Alianza. Por más hipótesis, comentarios y rumores que haya, vamos a competir en una interna abierta el radicalismo con Fernando de la Rúa y el Frepaso con Graciela Fernández Meijide para ver quién es el candidato de 1999”. Con esta frase, el titular del Frepaso, Carlos “Chacho” Alvarez dejó virtualmente clausurada la posibilidad de resolver la integración de la fórmula de la Alianza por la vía del consenso, que era una puerta que en las últimas reuniones de la cúpula aliancista había dejado entreabierta.

En declaraciones radiales, el legislador precisó que “en lo único que hay que ponerse de acuerdo es en la fecha de las internas” porque “no hay más hipótesis o suposiciones que puedan alterar esa decisión política de las dos fuerzas” que componen la Alianza.

El procedimiento de internas abiertas fue estipulado taxativamente en el acta de conformación de la Alianza que se firmó en la noche del 2 de agosto, en la casa del vocero de Raúl Alfonsín, Federico Polak. Sin embargo, la alternativa de que llegarán a un acuerdo para evitar por un lado el desgaste de una interna previa a las elecciones presidenciales del '99 comenzó a cobrar fuerza a medida que se acercaba el fin del año pasado. Aunque en contra de los intereses del Frepaso y de algún radical, como Rodolfo Terragno, todas las especulaciones sobre el consenso partían de una candidatura presidencial del jefe

**Propios: “Si gana Graciela quiero que los radicales la sientan como propia, y si gana De la Rúa, nuestra fuerza y yo queremos sentirlo como candidato propio”.**

del gobierno porteño.

“Un esquema prácticamente imbatible sería colocar a De la Rúa como candidato a presidente, a Graciela Fernández Meijide para gobernadora bonaerense, a Chacho Alvarez en Capital Federal. Córdoba está asegurado, así que habría que poner candidatos fuertes en Mendoza y Santa Fe para tener asegurada la elección”, especulaban con lógica aritmética los radicales que fogoneaban el consenso. “Además —agregaban—, nadie se imagina ni a De la Rúa de segundo de Graciela ni a Graciela segunda de De la Rúa”.

Sin embargo, a pesar de que la especulación lo favorecía, el jefe del gobierno porteño se mantuvo

### Otro pedido para Menem '99

- ◆ El 7 de enero, el interventor del PJ de La Rioja, Roberto Fernández, presentó un recurso de amparo ante el juez federal en esa provincia, contra la cláusula constitucional que impide la reelección de Menem.
- ◆ Una semana después, el abogado Juan Carlos Ortiz Almonacid hizo una presentación similar ante la jueza electoral de Capital, María Servini de Cubría, quien rechazó el recurso.
- ◆ El lunes 19, diez ciudadanos cordobeses hicieron una presentación en el mismo sentido en el juzgado federal.
- ◆ Ayer, miércoles 21, el abogado César Carulla interpuso un recurso de amparo ante el juez en lo contencioso Osvaldo Guglielmino.

enero y febrero  
1998

## El Vino y el Mar

La Gastronomía, el Arte y la Cultura del Vino

Semana del 22 al 28 de enero de 1998 - Martes a domingos de 19 a 24 hs.

Entrada general: \$ 8.-

#### Seminarios

22, 23 y 24 Fernando Vidal Buzzi: *Introducción al Conocimiento del Vino*  
23 y 24 Ricardo Santos -Riedel-: *Degustación de Copas*

#### Muestras

Arte Contemporáneo - Instituto Tamarind, Estados Unidos  
La Poesía, el Mar y el Vino - Poemas de Enrique Molina  
El Humor y el Vino

Degustaciones permanentes de los mejores Vinos y Quesos

#### Espectáculos

22 y 25 *Canciones de Taberna*: Canticum (Quinteto Vocal Madrigalista) y Florilegium Musicum (Conjunto de Música Antigua)  
23 *La Música del Vino*: Marcelo Sanjurjo y Sandra Inriarte  
27 y 28 *Tango y Jazz en el Almacén*: Anahí Allué y Delfina Oliver  
28 *Tango & Champagne*: Orquesta Salgán - De Lío

Alberti 440, Mar del Plata - Tel.: (023) 86-2222/1999

MANANTIALES  
VILLA GAINZA PAZ  
MAR DEL PLATA

MasterCard  
TARJETA OFICIAL



QUIERE INTERNA ABIERTA EN LA ALIANZA

# sacando las urnas

El titular del Frepaso cerró ayer la posibilidad de acordar la fórmula presidencial para 1999 por consenso. "Vamos a competir con la UCR, por más hipótesis, comentarios y rumores que haya", dijo.

formalmente en la postura de la interna abierta que fija el acta constitutiva de la Alianza. Y también defendió, durante una entrevista publicada días atrás por este diario, la conveniencia de una fórmula "fuerte" integrada por los dos precandidatos que compitan en la interna.

Alvarez también dijo ayer, al defender el sistema de la interna abierta, que ésta funcionará como "legitimadora y muy movilizante", pero antes de eso, dijo, "hay que construir y trabajar mucho en lo programático, ponernos de acuerdo en los distritos y trabajar por la unidad en donde no hubo alianza" en las últimas elecciones. "La lucha por la candidatura debe ser el corolario de un proceso, la frutilla de la torta", y "si gana Graciela quiero que los radicales la sientan como propia, y si gana De la Rúa, nuestra fuerza y yo queremos sentirlo como candidato propio. No debe ser un juego de suma cero donde lo que gana un partido lo pierde otro", concluyó.

Pero, como era de prever, en el transcurso de sus declaraciones Alvarez dio muestras de su confianza en una victoria de Graciela Fernández Meijide en esa interna, y esto no le gustó a De la Rúa. "Han avanzado mucho. No íbamos a hablar de candidaturas y ya están hablando de quién va a ganar", dijo el jefe del gobierno porteño, enojado, en declaraciones radiales. Pe-

ro casi de inmediato recuperó la compostura y, a medio camino entre morigerar el tono y aceptar el desafío, dijo que el titular del Frepaso "tiene razón" al derivar la conformación de la fórmula al sistema de interna abierta. Pero agregó que "estamos convencidos de que vamos a ganar nosotros". A pesar de

estas palabras y de que ya admitió en algún reportaje que se está preparando para disputar por la presidencia, De la Rúa buscó entrar en sintonía con lo dicho por Alvarez: "No hay que generar las confrontaciones sino trabajar para fortalecer la Alianza. No hay que apurar las competencias".



Chacho anunció que el Frepaso competiría por la candidatura. Fernández Meijide enfrentará a De la Rúa, tal vez en 1999.



## EL INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES

A LA OPINION PUBLICA: INFORME DEL DETALLE DE GASTOS

### 13° FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE REALIZADO EN MAR DEL PLATA DEL 13 AL 22 DE NOVIEMBRE DE 1997

■ HOTELES DE MAR DEL PLATA (Sheraton, Costa Galana, Hermitage, Manantiales, Dos Reyes, Iruña, Versailles, Continental, Punta del Este, Tronador y Riviera).....	\$ 1.025.062.-
■ PASAJES Y TRANSPORTES (Nacionales e internacionales).....	\$ 983.025.-
■ GASTOS DE PERSONAL (En Buenos Aires y Mar del Plata).....	\$ 456.768.-
■ MOVIMIENTO DE PELICULAS Y SEGUROS (Ambassador, América, Atlas, Cinema y Enrique Carreras).....	\$ 380.266.-
■ ALQUILER DE CINES Y SALONES PARA REUNIONES DE PRENSA Y AGASAJOS (Sheraton y Costa Galana).....	\$ 346.424.-
■ ALQUILER DE EQUIPOS Y ASISTENCIA TECNICA (Para cines de Mar Del Plata).....	\$ 162.800.-
■ ALQUILER SALONES PARA OFICINA DE PRENSA Y MERCADO DEL CINE (Hotel Hermitage).....	\$ 154.709.-
■ INSTITUCIONALES - PROMOCION EN LOS CINES (De Capital Federal y Gran Buenos Aires).....	\$ 129.029.-
■ ACONDICIONAMIENTO LOCALES (Area Casino).....	\$ 116.264.-
■ ACREDITACIONES.....	\$ 81.070.-
■ ESPECTACULOS ARTISTICOS Y FUEGOS ARTIFICIALES.....	\$ 80.900.-
■ IMPRESOS Y PAPELERIA DEL FESTIVAL.....	\$ 67.446.-
■ SERVICIO DE SEGURIDAD.....	\$ 57.600.-
■ CORTESIA, PREMIOS Y HOMENAJES (*) Estatuillas.....	\$ 35.828.-
■ TASAS E IMPUESTOS.....	\$ 15.994.-
■ TOTAL .....	(**) \$ 4.093.185.-

(\*) EL PREMIO "OMBU DE ORO" OTORGADO POR EL JURADO DEL FESTIVAL A LA PELICULA GANADORA POR \$ 625.000.- NO SE ENCUENTRA INCLUIDO EN ESTE RUBRO Y SERA ABONADO UNA VEZ PRESENTADO EL NUEVO PROYECTO FILMICO, EN BASE AL GRADO DE AVANCE DEL MISMO.

**(\*\*) EL MONTO TOTAL DE LOS GASTOS HA SIDO INTEGRAMENTE APORTADO CON FONDOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES CORRESPONDIENTES AL PRESUPUESTO 1997**

**CONVENIO CON ARTEAR ARGENTINA.** Superando holgadamente las sumas comprometidas en el convenio respectivo por la transmisión de apertura y cierre del Festival, ARTEAR ARGENTINA invirtió \$ 2.515.160.- en concepto de publicidad en televisión, radio, diarios, revistas y vía pública; folletería, cachet de actores internacionales, producciones publicitarias y agencias.

**JULIO MAHARBIZ**  
DIRECTOR NACIONAL  
INSTITUTO NACIONAL DE CINE  
Y ARTES AUDIOVISUALES

## Todas las alternativas

La definición del sistema con que se conformará la fórmula de la Alianza fue uno de los temas centrales de las negociaciones que le dieron origen, al punto que las internas abiertas figuran taxativamente dentro del acta constitutiva del acuerdo entre radicales y frepasistas. Pero la contundente victoria del 26 de octubre redefinió actores y aspiraciones, que echaron a correr distintas variantes, que tendrán que comenzar a definir los popes de la Alianza en las próximas semanas.

◆ Una parte de la discusión pasa por la fecha de realización de la interna. El acuerdo original habla del último cuatrimestre de este año, fecha que defienden los delarruistas. Pero hay voces, como la de Graciela Fernández Meijide, que hablan de la conveniencia de llevar ese proceso interno al primer semestre de 1999.

◆ La alternativa de un consenso que abarque las principales candidaturas del país, de modo de enfrentar el PJ con una oferta amplia, que asegure la suma en el escrutinio general.

◆ Una alternativa mixta. Definir el candidato a presidente en internas abiertas y consensuar el resto de las candidaturas, de vicepresidente para abajo, en aras de la teoría del abanico.



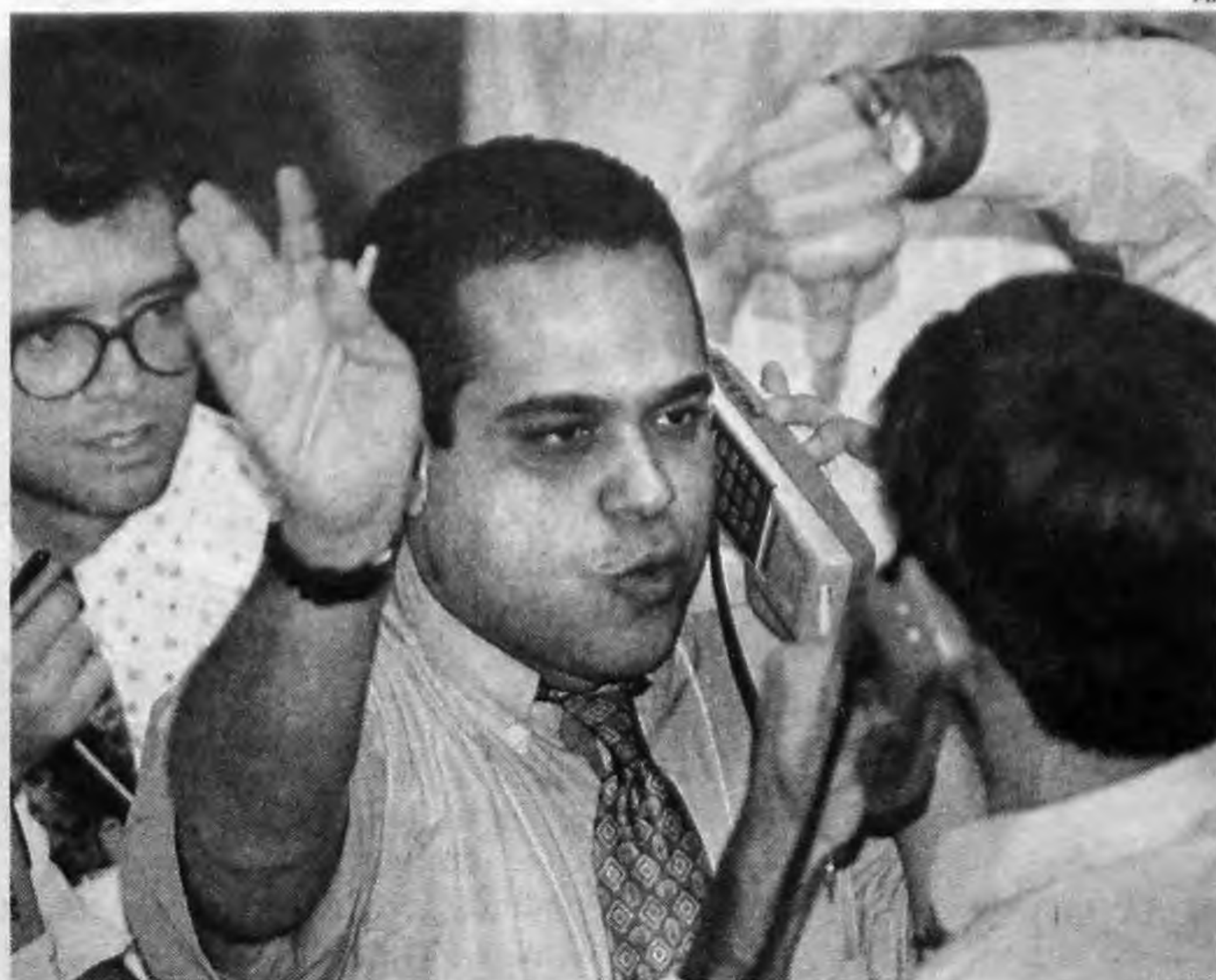
# De esta crisis no se salva nadie

Hasta las empresas de EE.UU. han empezado a mostrar resultados descendentes. IBM anunció menores ganancias.

La Bolsa de Buenos Aires volvió a caer ayer arrastrada por el mal desempeño de las principales plazas del mundo. El índice de acciones líderes Merval registró un descenso del 1,9 por ciento en un marco de negocios que apenas superó los 11,5 millones de pesos. En un contexto signado por la profundización de la crisis en Indonesia y la modificación de la banda cambiaria en Brasil, las operaciones dejaron un saldo de una suba, 32 bajas, y 10 papeles sin cambios. San Pablo, en tanto, sufrió un retroceso de igual magnitud al de Buenos

Aires, y el Dow Jones, indicador de las acciones líderes de Estados Unidos, cayó 1,1 por ciento.

Los inversores internacionales recibieron con preocupación las declaraciones del secretario del Tesoro, Robert Rubin, quien alertó que los Estados Unidos no deberían ser complacientes respecto de los problemas en Asia con la esperanza de que quedarán aislados de sus efectos. También advirtió acerca de que los mercados no curarán por sí solos los problemas. Esa prevención se produjo en el contexto de un llamado para que el Congreso de ese país otorgue financiamiento al FMI,



Las caídas de ayer también fueron por el ajuste cambiario brasileño. La incertidumbre domina los mercados. Buenos Aires bajó 1,9 por ciento.

que está encabezando los programas de ayuda para los países del sudeste asiático. Rubin destacó que una crisis mayor en esa región afectaría a las empresas y trabajadores estadounidenses. Sin embargo, el impacto de la debacle de los tigres de oriente en la economía de Estados Unidos no es sólo una cuestión potencial. Ayer la Reserva Federal (banca central) se encargó de dejarlo en claro. El organismo destacó que, "en la mayoría de los distritos, la agitación financiera asiática comenzó a tener cierto impacto en la actividad manufacturera". Los fabricantes y firmas agrícolas, por ejemplo, informaron una disminución de sus exportaciones a esa región, y existen evidencias de una mayor penetración de los productos asiáticos en los mercados estadounidenses. No son los únicos indicios en ese sentido. El pesimismo que llevó a la caída en Wall Street de ayer surge de las menores ganancias que están mostrando las corporaciones en los tres últimos meses de 1997 y, sobre todo de las reduc-

ciones que se espera empezarán a registrar este año. IBM, por caso, incrementó sus ganancias un 3,4 por ciento entre octubre y diciembre últimos, pero ya advirtió que sus utilidades en el actual trimestre serán menores a las del igual período del año pasado. La grave situación monetaria de Asia y el agravamiento de la crisis en Indonesia provocó el desplome de las principales bolsas de esa región, que arrastró, además, a las plazas europeas. Hong Kong perdió el 2 por ciento y Seúl, 5. Tokio fue la excepción, experimentando su sexta alza consecutiva: ayer, 1,9 por ciento. Los analistas atribuyen esta performance al optimismo que despertó la posibilidad de que el gobierno nipón lance un paquete adicional de medidas económicas. En tanto en Indonesia la bolsa de Yakarta subió el 4 por ciento.

Por otra parte, Michel Camdessus, director gerente del Fondo Monetario Internacional, negó que la economía mundial pueda sufrir una ola deflacionaria debido a la crisis asiática.

SE LIMITO A CONFIRMAR SU POLITICA CAMBIARIA

## El vecino sigue en banda

Por Julio Nudler

Al subir un 7 por ciento tanto el precio mínimo como el máximo del dólar, manteniendo aproximadamente igual (cerca de 9 por ciento) la distancia entre uno y otro, Brasil confirmó los lineamientos conocidos de su política cambiaria. Se supone que la "banda ancha" —cuyos bordes son desde ayer de 1,12 y 1,22 reales por dólar— es desplazada una vez al año. La última ocasión fue el 10 de febrero de 1997, cuando fue fijada en 1,051,14, por lo que esta corrección no rompe ningún esquema. Sin embargo, causó especial impacto por dos razones. La primera proviene del contexto internacional, con la crisis asiática en proceso. En estas condiciones, siendo visto Brasil como el país más afectado en Latinoamérica después de Chile por la debacle oriental, una devaluación puede ser interpretada como la primera grieta en el dique cambiario, presagio de una arrasadora avalancha posterior.

La segunda razón es que este ajuste era esperado para marzo o abril, cuando el precio del dólar en reales tocaría, en su gradual deslizamiento, el techo de 1,14. Pero la banca central brasileña prefirió cortar las presiones especulativas que venían creciendo a medida que se aproximaba la fecha y proliferaban las dudas sobre el mantenimiento del esquema, adelantando el desplaza-

miento de la banda ancha, con un piso dos centavos inferior al techo de la anterior. De hecho, ayer el dólar se adhirió al borde inferior, respetando la llamada "minibanda". Esta es una franja de ínfimo espesor, por ahora fijada en 1,120-1,125, que la autoridad cambiaria va dejando subir paulatinamente a lo largo del año como homeopática fórmula devaluatoria, pero siempre dentro de los límites de la banda ancha, que sirve como señal de mediano plazo para los mercados.

Aunque el corrimiento vigente desde ayer confirma la política cambiaria del socio mayor del Mercosur, y la respuesta del mercado muestra que lo entendió así, esto no asegura que Brasil pueda sostenerse en este carril a despecho de la crisis internacional y del grave problema de su deuda pública. Pero por pesimista que sea el pronóstico, la devaluación de ayer no implica que haya comenzado el incendio, aunque sea una mala noticia para los transables argentinos.

El esquema cambiario brasileño pretende lograr un compromiso entre varios objetivos impuestos a la política monetaria: estabilizar los precios, manejar la tasa de interés, equilibrar el balance de pagos y sostener el nivel de actividad. Y aunque ninguna banda garantiza el logro de tantos propósitos, la variabilidad del tipo de cambio y la ausencia de un mecanismo de convertibilidad permiten allí instrumentar una política monetaria, casi imposible en el régimen argentino.

Adelantó el ajuste de su banda cambiaria sin anticiparle la medida a Roque Fernández, pese a lo sensibles que están los mercados. En una

entrevista a **Página/12**, el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, le restó importancia a ese "olvido". Reconoció que la crisis terminará afectando el frente externo.

La banda, a diferencia de la paridad fija, introduce un margen de riesgo cambiario con el que se intenta disuadir a los especuladores que tramen atacar al real. Como ese disuasivo no alcanza, la tasa de interés debió elevarse a niveles desproporcionados para sostener la demanda de moneda local. Si el especulador o el medroso, que simplemente busca un refugio temporario en divisas, debe tomar reales al 3 o 4 por ciento mensual para comprar dólares, corriendo además el riesgo de una banda cuya amplitud es de casi 9 por ciento, enfrenta pérdidas muy fuertes para el caso de ser vencido en la pulseada o simplemente retornar al real. En otros términos: el pasaje ida y vuelta real-dólar-real es muy caro.

Pero esta batería de defensa del tipo de cambio —que debe ser defendido para evitar que naufrague el programa de estabilización— causa estragos en la economía real y piramida la deuda pública interna. De ahí que, vista desde la Argentina, la situación brasileña no es tranquilizadora a pesar del alivio que pueda causar esta flamante confirmación del rumbo, porque una recesión es tan nociva como una devaluación. En realidad, considerando las elecciones presidenciales que tendrán lugar en octubre, ocurrió lo normal: el gobierno de Cardoso optó por mantenerse en la faja de cemento apesar de los vientos que lo empujan a la banquina. La incógnita es cuánto aguantará y, si aguenta, qué pasará el día después.

### Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral Aeroparque Jorge Newbery

SALIDAS			LLEGADAS		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.36	AU2801	BAHIA BLANCA	09.26
AU2808	BAHIA BLANCA	10.15	AU2809	BAHIA BLANCA	13.05
AU2806	BAHIA BLANCA	15.15	AU2807	BAHIA BLANCA	18.05
AU2802	BAHIA BLANCA	19.12	AU2803	BAHIA BLANCA	22.02
AR1624	BARILECHE	10.51	AR1625	BARILECHE	15.43
AR1654	BARILECHE	13.09	AR1655	BARILECHE	18.01
AU2952	CATAMARCA	07.06	AU2952	CATAMARCA	11.56
AU2948	CATAMARCA	17.30	AU2948	CATAMARCA	21.50
AU2886	CHAPELCO	10.33	AU2886	CHAPELCO	16.23
AR1648	C. RIVADAVIA	08.15	AR1677	C. RIVADAVIA	05.30
AR1668	C. RIVADAVIA	18.45	AR1649	C. RIVADAVIA	14.56
AR1676	C. RIVADAVIA	23.30	AR1669	C. RIVADAVIA	23.45
AU2400	CORDOBA	06.00	AU2409	CORDOBA	08.00
AR1500	CORDOBA	07.03	AU2401	CORDOBA	09.00
AU2410	CORDOBA	08.00	AR1501	CORDOBA	09.58
AR1510	CORDOBA	09.03	AU2411	CORDOBA	11.00
AU2412	CORDOBA	11.03	AR1511	CORDOBA	11.58
AU2404	CORDOBA	12.03	AU2413	CORDOBA	14.00
AU2414	CORDOBA	16.03	AU2405	CORDOBA	15.00
AR1570	CORDOBA	17.00	AU2415	CORDOBA	19.00
AU2406	CORDOBA	18.00	AR1571	CORDOBA	19.55
AR1580	CORDOBA	19.03	AU2407	CORDOBA	21.00
AU2416	CORDOBA	20.03	AR1581	CORDOBA	21.58
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2417	CORDOBA	23.00
AU2564	CORRIENTES	13.48	AU2565	CORRIENTES	17.03
AU2886	ESQUEL	10.33	AU2886	ESQUEL	16.23
AU2582	FORMOSA	10.33	AU2583	FORMOSA	14.05
AR1714	IGUAZU	10.33	AR1715	IGUAZU	15.33
AR1724	IGUAZU	12.15	AR1725	IGUAZU	16.15
AR1744	IGUAZU	12.40	AR1745	IGUAZU	16.45
AR1480	IGUAZU	13.54	AR1481	IGUAZU	15.51
AU2932	JUJUY	06.12	AU2933	JUJUY	10.37
AU2934	JUJUY	19.13	AU2935	JUJUY	23.45
AR1518	LA RIOJA	06.09	AR1519	LA RIOJA	09.54
AR1538	LA RIOJA	18.57	AR1539	LA RIOJA	22.42
AU2824	M. DEL PLATA	07.24	AU2825	M. DEL PLATA	09.35
AR1620	M. DEL PLATA	09.30	AR1621	M. DEL PLATA	11.40
AU2828	M. DEL PLATA	10.36	AU2829	M. DEL PLATA	12.46
AU2834	M. DEL PLATA	11.42	AU2835	M. DEL PLATA	13.52
AR1630	M. DEL PLATA	12.30	AR1631	M. DEL PLATA	14.40
AU2830	M. DEL PLATA	15.00	AU2831	M. DEL PLATA	17.10
AR1640	M. DEL PLATA	16.20	AR1641	M. DEL PLATA	18.30
AU2836	M. DEL PLATA	17.27	AU2837	M. DEL PLATA	19.37
AU2840	M. DEL PLATA	19.15	AU2841	M. DEL PLATA	21.25
AR1670	M. DEL PLATA	20.50	AR1671	M. DEL PLATA	23.00
AU1522	MENDOZA	06.03	AU1523	MENDOZA	09.53
AR2420	MENDOZA	07.36	AU2421	MENDOZA	11.26
AR2422	MENDOZA	13.09	AU2423	MENDOZA	16.59
AU1532	MENDOZA	15.36	AU1533	MENDOZA	15.40
AU2428	MENDOZA	18.03	AU2429	MENDOZA	20.53
AR1542	MENDOZA	18.51	AU1543	MENDOZA	22.41
AR1204	MONTEVIDEO	07.00	AR1205	MONTEVIDEO	08.40
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AR1215	MONTEVIDEO	11.00
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AR1285	MONTEVIDEO	12.40
AR1234	MONTEVIDEO	11.50	AR1235	MONTEVIDEO	13.40
AR1244	MONTEVIDEO	14.40	AR1245	MONTEVIDEO	15.30
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1265	MONTEVIDEO	19.10
AR1264	MONTEVIDEO	17.20	AR1275	MONTEVIDEO	21.40
AR1274	MONTEVIDEO	20.00	AR1259	P. DEL ESTE	18.31
AR1258	P. DEL ESTE	16.20	AU2861	NEUQUEN	11.04
AU2860	NEUQUEN	07.03	AU2862	NEUQUEN	15.34
AU2864	NEUQUEN	13.00	AU2867	NEUQUEN	16.33
AU2866	NEUQUEN	16.18	AU2869	NEUQUEN	22.40
AU2868	NEUQUEN	18.45	AU2551	POSADAS	10.38
AU2550	POSADAS	07.18	AU2557	POSADAS	17.35
AU2556	POSADAS	15.15	AU2559	POSADAS	21.56
AU2558	POSADAS	18.36	AU2561	POSADAS	23.52
AU2540	RESISTENCIA	06.42	AU2543	RESISTENCIA	13.10
AU2542	RESISTENCIA	10.00	AU2547	RESISTENCIA	22.16
AU2546	RESISTENCIA	19.06	AR1481	R. DE JANEIRO	15.51
AR1480	R. DE JANEIRO	13.54	AR1689	R. GALLEGOS	06.00
AR1648	R. GALLEGOS	14.56	AR1649	R. GALLEGOS	14.56
AR1688	R. GALLEGOS	20.45	AR1626	RIO GRANDE	05.11
AR1626	RIO GRANDE	15.45	AR1701	ROSARIO	08.56
AR1700	ROSARIO	06.51	AU2303	ROSARIO	11.04
AU2302	ROSARIO	08.24	AU2307	ROSARIO	16.22
AU2306	ROSARIO	13.42	AU2309	ROSARIO	19.07
AU2308	ROSARIO	16.27	AU2313	ROSARIO	20.19
AU2312	ROSARIO	17.39	AR1719	ROSARIO	22.14
AR1718	ROSARIO	20.09	AR1507	SALTA	11.13
AR1506	SALTA	06.33	AR1557	SALTA	17.13
AR1556	SALTA	12.33	AR1577	SALTA	22.58
AR1576	SALTA	18.13	AU2913	SAN JUAN	10.55
AU2912	SAN JUAN	07.30	AU2911	SAN JUAN	15.34
AU2910	SAN JUAN	11.39	AU2922	SAN JUAN	10.55
AU2922	SAN JUAN	06.30	AU2916	SAN LUIS	21.46
AU2916	SAN LUIS	17.21	AU2925	SAN RAFAEL	14.13
AU2924	SAN RAFAEL	10.48	AU2875	SANTA ROSA	18.16
AU2874	SANTA ROSA	15.36	AU2371	SANTA FE	09.09
AU2370	SANTA FE	06.34	AU2373	SANTA FE	12.07
AU2372	SANTA FE	09.12	AU2375	SANTA FE	15.13
AU2374	SANTA FE	12.18	AU2379	SANTA FE	21.10
AU2378	SANTA FE	18.54	AU2952	S. DEL ESTERO	11.56
AU2952	S. DEL ESTERO	07.06	AU2948	S. DEL ESTERO	21.50
AU2948	S. DEL ESTERO	17.30	AU1637	TRELEW	11.30
AR1636	TRELEW	07.15	AR1629	TRELEW	17.18
AR1628	TRELEW	13.03	AR1639	TRELEW	23.45
AR1638	TRELEW	19.30	AR1506	TUCUMAN	10.20
AR1504	TUCUMAN	06.18	AR1515	TUCUMAN	11.30
AR1514	TUCUMAN	07.30	AR1545	TUCUMAN	15.09
AR1544	TUCUMAN	11.09	AU1565	TUCUMAN	20.00
AR1564	TUCUMAN	16.00	AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1607	USHUAIA	19.41
AR1606	USHUAIA	12.10	AR1626	USHUAIA	00.11
AR1626	USHUAIA	15.45	AU2805	VIEDMA	18.08
AU2804	VIEDMA	15.03			

Business  
Clase  
de Cabotaje.

AEROLINEAS  
ARGENTINAS

AUSTRAL

Una clase  
especial.

340-7800



ADMITE QUE SE DETERIORARAN LAS CUENTAS EXTERNAS

# juega su propio partido

Por David Cufre

La decisión brasileña de adelantar un par de meses la corrección de la banda de flotación del tipo de cambio sorprendió a Economía. La medida no fue anticipada al equipo de Roque, pese a que el gobierno de Fernando Henrique Cardoso se había comprometido a anticiparle cualquier modificación importante en su política cambiaria o comercial. En el Palacio de Hacienda no le dieron importancia a este nuevo "olvido" brasileño. Y consideraron que ese ajuste en el real no provocará una pérdida de competitividad de los productos locales. De todos modos, el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti, le dijo a *Página/12* que se prevé un "deterioro" de las cuentas externas por la caída de los precios de los commodities, y reveló que se tomarán medidas para enfrentar un aumento del déficit comercial, abandonando el "piloto automático" que tanto le cuestionan los gurúes de la city.

En Brasil explicaron que realizaron el ajuste ahora, que estaba previsto para marzo, para evitar especulaciones en el mercado. En Economía le restaron importancia al movimiento del tipo de cambio: la banda de flotación pasó de 1,05-1,14 real por dólar, a 1,12-1,22. "No me preocupa el impacto que esta medida pueda tener sobre la competitividad de los productos argentinos, porque Brasil no va a dejar que el tipo de cambio real tenga avances importantes", aseguró Guidotti, en una entrevista exclusiva con *Página/12*.

El funcionario prefirió no arriesgar un pronóstico sobre si podrán sucederse otras modificaciones cambiarias importantes en Brasil. "¿El hecho de que la corrección se haya producido en enero no abre la posibilidad a que haya otros ajustes en lo que resta del '98?", preguntó este diario a Guidotti. "Todavía es difícil predecirlo", se excusó. En cambio, reconoció las complicaciones que aparecen en el frente externo por la caída en los precios de los commodities y por un enfriamiento de la economía mundial.

"No me sorprendería ver todavía por unos meses un deterioro de la balanza comercial. Es un proceso que seguimos de cerca y eventualmente vamos a analizar qué medidas son necesarias" para afrontar esa situación, reveló, en lo que constituye el primer gesto de una nueva actitud ante la crisis, luego de que los gurúes de la city acusaran a Economía de estar en "piloto automático". Pero Guidotti se defendió de ese reproche: "Hoy vemos que Brasil hizo un ajuste fiscal y que Chile anunció que seguirá ese camino. Pero nosotros hicimos los deberes en el '96, cuando los otros países lo retrasaron porque el mundo andaba bien. Por eso protesto ante lo que dicen los economistas privados", enfatizó.

¿Cómo interpreta la corrección a la banda de flotación cambiaria aplicada por el gobierno brasileño?

—La política cambiaria de Brasil es bastante flexible. Ellos ajustan la banda en forma periódica elevando gradualmente el tipo de cambio. En ese sentido, a mí no me sorprendió su decisión. Creo que la tomaron en un buen momento, porque dentro del contexto de la crisis, la situación internacional estaba bastante tranquila.

—Una de las interpretaciones de

esta medida es que agrava la pérdida de competitividad de las exportaciones argentinas y mejora la posición comercial brasileña.

—Esta modificación no va a generar movimientos significativos en el tipo de cambio real, que es el que efectivamente afecta la competitividad. Las bandas cambiarias son precios de referencia. Pero el Banco Central (brasileño) interviene dentro de esos límites, mediante operaciones en el mercado. El Gobierno no va a dejar que el tipo de cambio real haga movimientos importantes. Por eso no me preocupa el impacto que esta medida pueda tener sobre la competitividad de los productos argentinos. —¿Qué motivó la decisión brasileña? ¿Fue forzada por el mercado?

—No hablé con las autoridades brasileñas como para saber qué los motivó. Simplemente deben haber querido dar un marco de referencia por un período más largo de dónde va a ubicarse el tipo de cambio.

—¿Aumentará el déficit de las cuentas externas?

—La cuenta corriente se deterioró no tanto por la competitividad, sino porque la economía se reactivó y eso implica un mayor nivel de gastos. Y además por la caída en el precio de los commodities. Este es un proceso que seguimos de cerca y eventualmente vamos a ver qué medidas son necesarias. Una de ellas, es la profundización de las reformas.

SEBASTIANI, DE LA UIA, CRITICO TIBIAMENTE LA MEDIDA

## "No nos pongamos histéricos"

—No es para que nos pongamos histéricos", dijo ayer el presidente de la Unión Industrial, Claudio Sebastiani, comentando la modificación de la banda cambiaria en Brasil. El dirigente industrial descartó calificar a la medida propiamente como una devaluación, en coincidencia con la postura del Gobierno. Sin embargo, más en línea con los cuestionamientos de los empresarios, Sebastiani también advirtió que sectores como el avícola, textiles y calzado podrían tener serios inconvenientes por un mayor ingreso de productos importados.

De todos modos, el titular de la UIA ratificó su confianza en Roque Fernández al negar que la política económica esté en "piloto automático", una crítica a la pasividad del ministro de Economía que inició Domingo Cavallo y que recientemente vertió José Luis Machinea.

El gobierno brasileño, por su parte, afirmó que "es una medida rutinaria que no modifica la política cambiaria del gobierno". "Brasil sigue descartando las devaluaciones bruscas, típicas de un período que ya está enterrado. Se mantendrá la política de desvalorización gradual del real", aseguró Demosthenes Madureira, director de Asuntos Internacionales del Banco Central brasileño. En tanto, los exportadores del país vecino la calificaron de "normal y favorable" para el sector.

"Para saber si (la medida) es grave o no hay que ver cómo reciben la medida los mercados. Hasta ahora sólo corrieron la banda, lo que les da margen para situarse en el techo y provocar una devaluación mayor", dijo a *Página/12* Osvaldo Kacef, econo-



Alejandro Elias

Guidotti, secretario de Hacienda, dice que hicieron los deberes. "Nosotros los hicimos en el '96; ahora les toca a Brasil y a Chile."

mista del Instituto de Desarrollo Industrial de la UIA. Para Luis Secco, del Estudio Broda, "la modificación de la banda respeta las generales de la política cambiaria brasileña. El objetivo es mantener el nivel del tipo de cambio real o mejorarlo muy gradualmente, provocando variaciones cambiarias levemente por encima de la inflación", sostuvo.

En la misma línea, el economista de FIEL Ricardo López Murphy interpretó que "éste es el mismo ajuste que se hizo el año pasado", y pronosticó que "en todo el '98 el real se devaluará un 7 por ciento, igual que en el '97". Roberto Lavagna, de Eco-

latina, a su vez, consideró que la corrección "es sólo administrativa, similar a la adoptada en febrero del '97, cuando se pasó del 1,05 al 1,14 (reales por cada dólar)". Desde ahora, el cambio podrá realizarse entre 1,12 reales por dólar como mínimo y 1,22 como máximo. Quien puso el grito en el cielo fue la Cámara de Exportadores de la República Argentina: "Brasil sigue usando el tipo de cambio como instrumento de la política económica. Esta medida perjudicará a las exportaciones argentinas si la inflación interna brasileña no absorbe la devaluación", afirmó Cosme Smiraglia, director de la CERA.

## La escoba de la Aduana

A lo largo de 1997, la Aduana se deshizo de 700 toneladas de residuos tóxicos, 25 mil cubiertas de autos, tres mil toneladas de ropa y cajas vacías de televisores que habían sido robados, que estaban en depósitos ubicados en Puerto Madero. Por el almacenaje de esos bienes se pagaban unos 260 mil dólares mensuales de alquiler. Además, el organismo remató mercadería por 12 millones de pesos, entre la que se contaron 800 autos. Según comentó el titular de la AFIP, Carlos Silvani, las cubiertas —sin valor comercial— fueron regaladas a la policía. La ropa fue donada a diversas instituciones y todavía quedan incautados otros dos mil coches por vender al mejor postor. En total se destruyeron cuatro mil toneladas de productos.

## Eran otros tiempos

Los últimos datos oficiales de la economía tienen sabor a melancolía. Dicen que el PBI se expandió 8,6 por ciento en el tercer trimestre del año pasado y que el acumulado enero-setiembre trepó al 8,3 por ciento. Se sabe que la crisis asiática frenó el crecimiento económico y que las estadísticas próximas serán menos auspiciosas. Las estimaciones privadas indican que para todo 1997 la economía habría crecido 8 por ciento, tres décimas por debajo al ritmo de los primeros nueve meses, dando cuenta de la desaceleración que se precipitó desde fines de octubre cuando estalló la crisis.

## Créditos del Provincia

Los ex combatientes de Malvinas que viven en la provincia de Buenos Aires podrán acceder a préstamos por hasta un máximo de 10 mil dólares mediante una línea especial —a tasas más bajas— del Banco Provincia. El crédito, para fines diversos, podrá devolverse en 120 meses, pero la cuota no deberá exceder el 50 por ciento de la pensión de guerra.

NUMERO ESPECIAL  
- con más páginas -

Policía

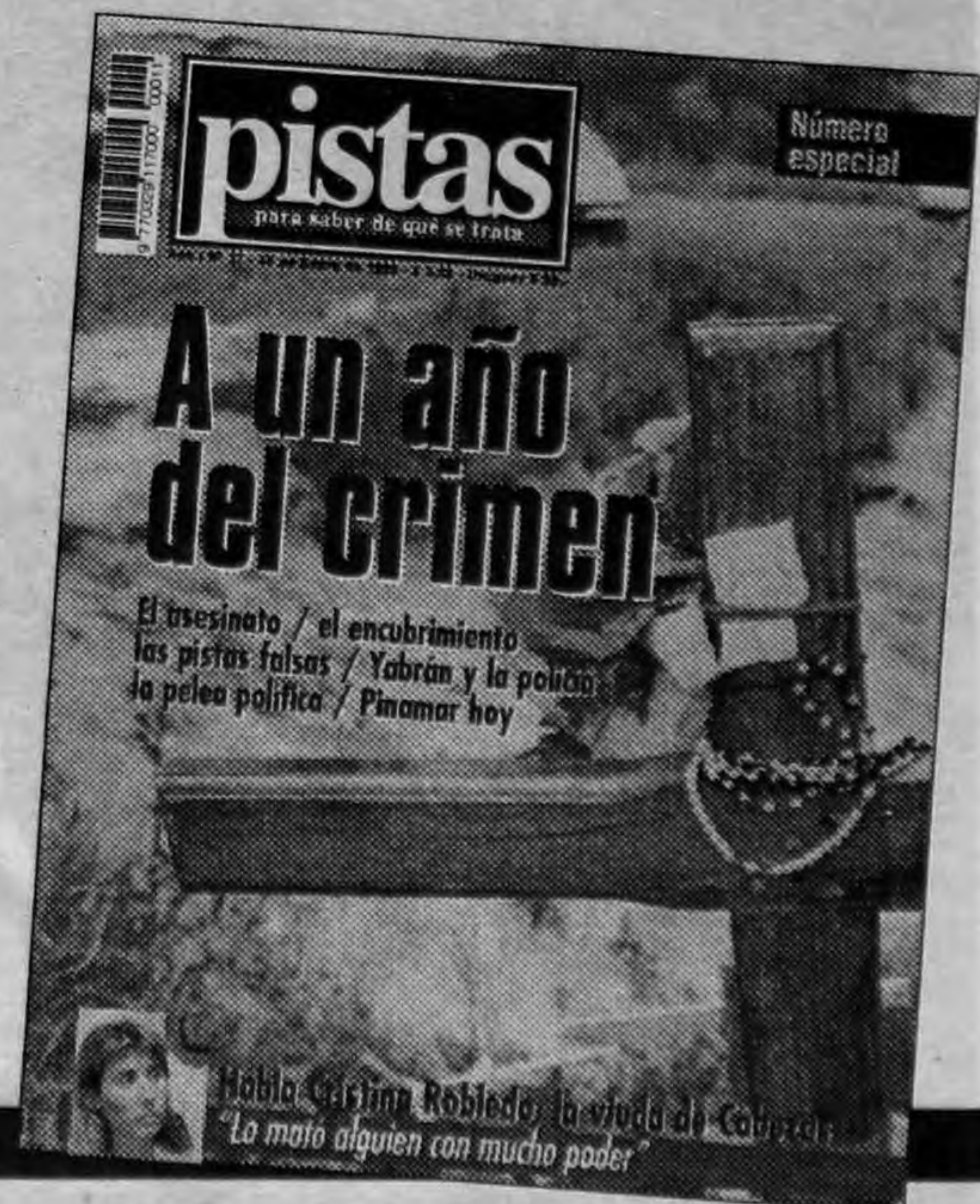
- La Federal entró en el cambio
- La comida de la Mafia China

pistas  
para saber de qué se trata

LA REVISTA DE  
ENRIQUE O. SDRECH

YA ESTA EN SU QUIOSCO

\$3,40





## EL PERSONAJE

## Acento catalán



Hace cinco años Valeria Dyck, 26, vino de Barcelona de visita y se quedó. La carnada fue Bariloche, donde pasó un año y medio haciendo vidrieras y decoración, artes que aprendió en su tierra natal. Hoy vive en San Telmo, estudia diseño gráfico en la ORT y es vicepresidenta en España y coordinadora en Argentina del Proyecto Aguila, una ONG de ayuda al indígena. Está convencida de que colaborar con los aborígenes es una manera de "saldar una antigua deuda que tenemos los españoles". Admira de los indígenas su cooperativismo y de los argentinos su exigencia: "Me gusta estudiar diseño en la Argentina porque es un desafío, tienes que diseñar para un público con raíces muy distintas y lograr que el producto les llegue a todos", explica, delatando su imborrable acento catalán.

## EL DATO

## Homenaje a Cabezas

Con motivo del primer aniversario del asesinato de José Luis Cabezas, la Universidad Nacional de Salta bautizó su Sala de Reuniones con el nombre del reportero gráfico. Mañana, viernes, a las 11 se llevará a cabo una ceremonia en la sede de Buenos Aires 177, Salta, a la que se ha hecho partícipe al resto de las universidades.

# En la universidad no hay peor incentivo que el propio incentivo

Una resolución de la cartera educativa excluye del régimen de incentivos para investigación a docentes con dedicación simple, a los mayores de 35 años en ciertos casos, y en otros a los que no tengan cargos concursados. La comunidad docente estudia medidas judiciales.

Por Irina Hauser

Al menos la mitad de los docentes investigadores dejará de percibir el "incentivo" que hasta ahora cobraban por dedicarse a investigar en la universidad pública, si se aplica al pie de la letra una resolución que el Ministerio de Educación firmó a principios de diciembre. Esta situación fue denunciada por representantes de Aduba (Asociación de Docentes de la UBA) —aunque afecta a todas las universidades nacionales— y por un grupo de graduados de Farmacia y Bioquímica de la UBA. "Para ser claros: significa que a uno le están quitando un laburo", dijo a *Página/12* Javier Hermo, secretario general del gremio porteño. La nueva reglamentación, que ya se aplica en la categorización para este año, estipula: que los docentes con dedicación simple no pueden aspirar al incentivo; tampoco, salvo excepciones, pueden hacerlo los que no tengan cargos concursados; y tener menos de 35 años se convirtió en un requisito para acceder a la categoría más baja. "Es una disposición basada en parámetros discriminatorios y restrictivos", dijo Andrés Barrado, de Farmacia.

Desde la Secretaría de Políticas Universitarias (SPU), Eduardo Sánchez Martínez justificó los cambios: "Se intenta incorporar ajustes según lo aprendido hasta el momento", explicó a este diario. Para ejemplificar dijo: "Como el principal objetivo es promover la investigación y, con ello, mejorar el nivel educativo, la

exclusión de los docentes con dedicación simple se debe a que difícilmente éstos tengan tiempo para el trabajo de investigación". Hermo, dio otra interpretación: "Desde 1996 el presupuesto del ministerio destinado a incentivos se quedó estancado en 70 millones y será igual este año. Las soluciones serían aumentar la partida o tener menos incentivos. Es evidente, la SPU elige la segunda opción".

El Programa de Incentivos a Docentes-Investigadores, creado en el '94, buscó "promover una mayor dedicación de los docentes a la investigación", en los términos de Sánchez Martínez. "Había que alentarla, pocos docentes la ejercían", subrayó. Además de resultar un aliciente académico, el incentivo significó en los hechos un considerable incremento del sueldo para los docentes: "según una serie de variables entre las que cuentan la categoría, la antigüedad, la dedicación (exclusi-

**Presupuesto:** "Hay facultades donde, dados los problemas presupuestarios, casi no se concursan cargos. Esto implica que haya hecho doctorados pero no es concursado".

va, semiexclusiva o simple), el monto representa entre el 30 y el 60 por ciento del sueldo que la persona suele cobrar", explica el secretario de Políticas. Por ejemplo, un profesor titular que hasta el año pasado era categoría "B" recibe tres cuotas anuales de, aproximadamente, 2.100 pesos, es decir, unos 500 pesos mensuales de incentivo. Un jefe de trabajos prácticos de categoría "D" (la más baja) cobraría unos 3000 pesos anuales de incentivo. Las cifras no son estables, varían cada año acorde a "la cantidad de docentes en condiciones de percibir el incentivo", explicó Sánchez Martínez.

## Qué cambia

En 1996 había 18.878 incentivos en todo el país. En la actualidad, en Aduba estiman que suman unos 20 mil, pero los cálculos de esa entidad cantan que la mitad o más quedaría excluida o perjudicada este año de acuerdo a la resolución fechada el 4 de diciembre del '97.

Uno de los cambios estructurales del régimen de incentivos es el de las categorías: antes había cuatro (A, B, C y D), ahora habrá categorías de uno a cinco. A las categorías I y II (que se corresponderían con las viejas A y B), pueden aspirar sólo profesores concursados. Para la III (equiparable a la C), se exige ser profesor concursado o bien acreditar tres años como profesor interino. La categoría IV (similar a la C) exige ser jefe de trabajos prácticos o bien ser profesor interino con una antigüedad mínima de tres años. El último escalafón, el V, deja afuera a los mayores de 35 años y exige ser ayudante de primera o equivalente.

Ninguna de estas restricciones había sido estipulada antes. "Hay facultades donde, dados los problemas



**Dedicación:** El Programa de Incentivos a Docentes-Investigadores, creado en el '94, buscó "promover una mayor dedicación de los docentes a la investigación".

presupuestarios, casi no se concursan cargos. Esto implica que haya hecho doctorados y sea muy buen profesor, pero no es concursado. Igualmente, puede darse que alguien tenga 35 y no haya podido concursar pero tenga también un excelente currículum", ejemplificó Hermo. El secretario de Políticas argumentó: "hay que empezar la carrera de investigador a edad temprana".

La exclusión de los docentes con dedicación simple está especificada en el artículo sexto. Los casos exceptuables son: quienes sean "autoridades universitarias, becarios del Conicet o de la CIC o pertenezcan a la carrera de investigador científico" de alguno de esos dos organismos. "Los docentes con dedicación simple que vienen trabajando no cobrarán el incentivo y los que quieran aspirar, no podrán", dijo Barrado, de la agrupación Transformación del claustro de graduados

de Farmacia. En un comunicado para juntar firmas que empezarán a distribuir reclaman "la urgente reconsideración de la reglamentación del Programa de Incentivos". Alegan: "La categorización e incentivación deben fundamentarse en la actividad académico-científica y no sobre la base de parámetros discriminatorios o injustamente restrictivos". El comunicado dice que en la resolución "también se discrimina a los becarios de la UBA", no contemplados en las excepciones para docentes con dedicación simple.

## Protestas en marcha

"Aduba considera inaceptable que se nos siga provocando de este modo y convoca a todos los docentes a firmar el petitorio que se hará circular a partir de febrero en todas las unidades académicas", anuncia un artículo que apareció en la publicación del gremio. "Estamos estudiando medidas legales posibles", dijo el secretario. Se podrían presentar recursos de amparo individuales, elevar alguna medida judicial y/o realizar acciones colectivas. Solicitarán, a través de la CONADU, "una entrevista con la ministra Decibe y con el secretario para reclamarle la inmediata suspensión de la medida". Pese al receso de enero, en Farmacia ya se convocó a una reunión extraordinaria de Consejo Directivo para el 10 de febrero con la idea de acelerar los concursos de docentes auxiliares "de modo de lograr que pueda acceder al incentivo el mayor número posible de personas", dijo Andrés Barrado. Además de Farmacia y Bioquímica, las facultades de la UBA más afectadas (por la escasez de concursos que arrastran, el bajo número de dedicaciones exclusivas y la cantidad de investigadores que sí tienen ahora) serían Exactas, Agronomía, Odontología, Ciencias Sociales y Filosofía y Letras. "En febrero se va a armar", se empieza a oír entre los docentes de todo el país.

QUÉDESE TRANQUILO

CROMA  
COLOR  
FOTOCROMÍA  
SEGURA

Av. de Mayo 982 4° (1084) Capital Federal • Argentina • Telefax 345-2345 • 7 a 23 hs.



El armador de autos truchos está condenado por delitos comunes y tiene pendientes varias causas con la Justicia. Ayer fueron presentadas varias apelaciones a la prescripción al cargo de encubrimiento en la causa AMIA.



Carlos Telldín fue beneficiado por el juez Galeano, pero ayer llovieron las apelaciones. El fiscal Barbaccia, los familiares de las víctimas, la AMIA y la DAIA cargaron contra la medida.

TELLELDIN SEGUIRA UN LARGO TIEMPO EN PRISION

# Muy lejos de la libertad

Por Raúl Kollmann

“Telldín está muy lejos de lograr la libertad -le dijo anoche a *Página/12* una alta fuente judicial-. Está preso desde hace tres años y medio, pero fue condenado por delitos comunes -robos y falsificaciones- a cinco años y 10 meses y, además, tiene una larga lista de causas pendientes. Por ejemplo, está con preventiva por 11 hechos de armado de autos truchos, una investigación que deberá seguir adelante un juez bonaerense; se lo procesó

por asociación ilícita porque formaba parte de una verdadera organización de robo de autos y encima está imputado en la causa AMIA; se lo indagó, hay un pedido de los familiares para que se lo procese por participación necesaria en el homicidio de 86 personas. En estas condiciones, de ninguna manera puede salir en mayo”. Ayer llovieron apelaciones a una medida tomada por el juez Juan José Galeano quien favoreció a Telldín dando por prescripto el delito de encubrimiento vinculado a la Trafic que

estalló frente a la mutual judía.

El fiscal José Barbaccia sostuvo en su apelación que no ha pasado el tiempo suficiente -tres años- para dictar la prescripción por cuanto Telldín declaró en julio de 1996, es decir hace apenas un año y medio. “Además, estamos ante un delito que no puede desengancharse del resto: Telldín armó una camioneta con un chasis robado -ahí está el encubrimiento- y ese vehículo se utilizó en el homicidio de 86 personas. Por lo tanto, la pena es mayor y no se puede dar por prescripto el delito”, señaló el fiscal.

El abogado de familiares de las víctimas, Alberto Zuppi, también apeló la medida de Galeano, pero insistiendo en que Telldín fue partícipe necesario en el atentado. “Sabía el mismo día que el ataque se hizo con su Trafic y, encima, nosotros tenemos probado que había vinculaciones entre su banda y la gente del ex comisario Juan José Ribelli, que se llevó la camioneta ocho días antes del ataque. La Trafic fue un elemento necesario para el atentado y no se puede dictar la prescripción sin tomar en cuenta el conjunto de los delitos de Telldín”.

También la DAIA y la AMIA presentaron sendas apelaciones, basadas fundamentalmente en elementos técnicos, en especial, que no venció el plazo de prescripción. Rogelio Cichowolsky, secretario y letrado de la DAIA, insistió en que “Telldín buscó desviar el curso de la investigación para ocultar la entrega a funcionarios policiales de la Trafic con la que se realizó el atentado y desde entonces no ha transcurrido el tiempo necesario para la prescripción”.

En su edición de ayer, *Página/12* publicó un diálogo exclusivo con Telldín. El armador de autos truchos sostuvo que “toda la investigación avanzó gracias a lo que yo aporté a la causa y que se comprobó completamente. Yo no tuve ninguna relación con el atentado y no sé absolutamente nada sobre lo que pasó después de que le entregué el vehículo a los policías”. El abogado de Telldín, Víctor Stinfale, no sólo reafirmó lo dicho por su cliente sino que polemizó con fiscales y

abogados querellantes: “Telldín ha quedado desvinculado del caso AMIA”.

Tras la apelación, el tema tendrá que ser resuelto ahora por la Cámara Federal que en época de feria está compuesta por María Luis Riva Aramayo -que se excusó por haber tratado con Telldín partes de su confesión-, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi, aunque si la resolución se extiende más allá del 31 de enero -fin de la feria judicial- tendrán que decidir los últimos dos jueces y, ya de regreso de las vacaciones, el camarista Horacio Cattani. “Los antecedentes no permiten prever cómo saldrá la resolución: la Cámara chocó con Galeano en muchas oportunidades y le confirmó fallos en otras. Aquí en los Tribunales de Comodoro Py hay suspensio”, señaló la fuente judicial.

En cualquier caso, la resolución de las apelaciones no sacará de la cárcel a Telldín ni extenderá su permanencia en Devoto. Por ahora, el armador de autos truchos se queda allí por la larga lista de delitos comunes que ya tienen sentencia o están en proceso de investigación.

DNI

El viceministro del Interior, Jorge Matzkin, ratificó ayer el cronograma de la licitación de los DNI que prevé para el martes 27 la comunicación de las empresas que resulten técnicamente precalificadas. Matzkin aseguró que “el ministro del Interior no tiene previsto formular ninguna nueva suspensión”, sin embargo un dictamen de la Procuración del Tesoro en favor de permitir la participación en el proceso de la Secretaría de la Función Pública, a cargo de Claudia Bello, podría obligar a una nueva prórroga.

## Duhalde te recompensa

El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, aseguró ayer que antes de fines de febrero anunciará el sistema de ofrecimiento de recompensas “que permitirá el desbaratamiento de bandas delictivas”. En la conferencia de prensa que brindó, junto con el interventor civil de la Bonaerense, Luis Lugones, y León Arslanian, mentor de la reforma policial, el gobernador aseguró que “en la mayoría de los departamentos judiciales” en los que se ha dividido la policía provincial “se advierte una mayor presencia de (uniformados) en las calles y la disminución del delito”. Por su parte, Lugones resaltó la falta de práctica y entrenamiento de la policía bonaerense y dijo que es necesario trabajar en el reentrenamiento de los efectivos policiales.

## Militante desaparecido

Jorge Alejandro Alvarez, militante de derechos humanos de 21 años, se encuentra desaparecido desde el domingo a las siete de la mañana cuando se retiró de la casa de unos amigos en el barrio Villegas, en La Matanza. Alvarez había participado, con sus compañeros de los Comités contra la Represión y la Impunidad y del Centro de Profesionales por los Derechos Humanos (CeProDH) de la denuncia del asesinato de Walter Repetto cometido en ese mismo barrio por un cabo de la Policía Bonaerense. Los familiares de Repetto denunciaron haber recibido amenazas.

## Ausencia y frustración

Eduardo Duhalde no asistirá el domingo al acto central que se realizará en Pinamar al cumplirse el primer aniversario del asesinato de José Luis Cabezas en esa ciudad balnearia. El anuncio fue realizado ayer durante una conferencia de prensa. A la novedad se le sumó una nueva frustración de los investigadores policiales, quienes intentan acreditar, hasta ahora sin suerte, que Gustavo Prellezo, el presunto asesino, recibió un millón de pesos meses antes del crimen y días después de haber mantenido una hipotética reunión con Gregorio Ríos -el jefe de custodia de Alfredo Yabrán acusado de ser el “instigador” del crimen-, en una estación de servicio en la localidad bonaerense de Las Armas.

Duhalde interpretó el homicidio de Cabezas como un mensaje mafioso a su persona. De hecho, el cuerpo baleado, esposado y quemado fue encontrado en una cava de General Madariaga, a metros del camino que el gobernador transitaba a diario para ir a pescar a la laguna La Gran Salada.

En los últimos años, los balnearios de Pinamar fueron la cita veraniega obligada del jet set político, pero el crimen de Cabezas modificó el ritual. Duhalde y sus hijos están pescando en San Martín de los Andes, otra ciudad, al igual que Pinamar, donde Alfredo Yabrán tiene importantes propiedades.

Duhalde no dejó de señalar a Yabrán como sospechoso de ser el autor intelectual del asesinato. El empresario navega en la causa Cabezas como “imputado no procesado”, una figura jurídica alcanzada, sobre todo, después del encarcelamiento de su jefe de seguridad.

En la prisión preventiva de Ríos figura el testimonio del policía Omar Capai denunciando el encuentro Ríos-Prellezo en Las Armas y el dato sobre el millón de pesos contado por un chofer de grúa. Los pesquisas creyeron encontrar la clave de ese dinero en alguno de los dos “guincheros” que trabajaban en la estación de servicio.

Pero los hombres -Juan Di Santo y Roberto Martín- dijeron ayer no haber visto ninguna reunión, ni haber escuchado comentario sobre semejante cantidad de plata. En cambio, nombraron a un tercer guinchero de apellido Sosa -y posible policía- como el posible confidente del policía Capai. Ahora, los policías al mando del comisario mayor Víctor Fogelman dicen estar tras los pasos del presunto policía clave. La historia, como las buenas novelas, continuará en el próximo capítulo.



PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO A MUNICIPIOS

PRESIDENCIA DE LA NACION

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL

OBRAS CON FINANCIAMIENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR DE JUJUY

SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION MUNICIPAL DE ESTUDIOS Y PROYECTOS

Licitación Pública Nacional N° 01/98

Proyecto: Equipamiento comunitario.

Obra: Parques Urbanos:

- Parque Urbano Alberdi
- Parque Juan Manuel de Rosas

Presupuesto oficial: \$ 206.698,72.

Plazo de ejecución de obra: 8 meses (240 días).

Garantía de oferta: \$ 2.066,98.

Fecha de apertura: 10 de febrero de 1998, a las 10 hs.

Lugar: Municipalidad de San Salvador de Jujuy, Salón de los Intendentes, Avda. El Exodo 215.

Precio del pliego: \$ 250,00.

PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES (PRODISM)



## VIOLACION

Los padres de un niño de cuatro años que habría sido abusado sexualmente por un "muchacho de la limpieza" del jardín de infantes "El Gato con zuecos", del barrio de Congreso, presentaron una denuncia que quedó radicada en el juzgado de la jueza María Angélica Crotto. En un video difundido anoche por Telefé, el chico le cuenta a su madre cómo el hombre lo llevó a una salita, lo hizo acostar en una colchoneta, bajarse los pantalones y le puso una "basurita limpia" la que, a partir de un dibujo, el padre sostiene que sería un consolador. En el jardín se negaron a hablar sobre la denuncia.

## Asesinato del marido

La policía determinó que una mujer que había denunciado la desaparición de su esposo sería, en realidad, quien junto con su amante asesinó a golpes a su marido en su casa, lo llevó a su automóvil, lo roció con combustible y le prendió fuego. Elina Lambier (31) y Jorge Camiña (42) fueron detenidos ayer e interrogados por "homicidio calificado".

# La mortalidad por cáncer de mama creció por falta de prevención

Argentina tiene el más alto índice de mortalidad por cáncer de mama en Latinoamérica después de Uruguay: en los últimos 15 años creció un 47,32 por ciento. La falta de programas de detección, sumada a una maternidad más tardía, menos hijos, y malos hábitos alimentarios.

Por Mariana Carbajal

El nivel de mortalidad por cáncer de mama en la Argentina es, después de Uruguay el más alto de América latina. En los últimos quince años las defunciones por esta causa aumentaron un 47,32 por ciento, según datos del Instituto Nacional de Epidemiología difundidos por la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Buenos Aires (SOGYBA). Especialistas consultados por *Página/12* advirtieron sobre la falta en el país de campañas o programas sistemáticos de detección precoz de este tipo de cáncer, que permitirían reducir esos índices. "Está demostrado que la detección temprana por medio de la mamografía disminuye la mortalidad en un 30 por ciento", indicó el presidente de la SOGYBA, Antonio Lorusso. Paradójicamente la vida

moderna conspira contra la salud de las mujeres: la maternidad después de los 30 años, un menor número de hijos y la comida *chatarra*, son tres factores fundamentales de riesgo para el desarrollo de esta enfermedad, que suele aparecer a partir de los 35 o 40 años.

"El número de muertes por cáncer de mama trepó de 3.161 en 1980 a 4.657 en 1995 a nivel nacional", precisó Lorusso. Este incremento de la mortalidad en el país se da en un marco de crecimiento mundial de este tipo de tumor maligno. Para Lorusso el alza responde, por un lado, al aumento de la expectativa de vida en las mujeres ("hay más mujeres en edad de padecer cáncer") y por el otro, a las condiciones de vida actuales. No obstante, no descarta que este crecimiento tan marcado que revelan las estadísticas —casi un 50 por ciento en menos de dos décadas—, esté relacionado no sólo con un aumento real de casos sino también con una mayor precisión en el diagnóstico de muerte, ya que los datos surgen de los registros de defunción del Registro Civil.

De esta última hipótesis es partidario el director nacional de Medicina Sanitaria, Carlos María Julia. "En enfermedades de tipo crónico —como el cáncer— no se puede hablar de un aumento abrupto. Hoy hay una mayor posibilidad de diagnóstico de muerte y un mejor registro", dijo Julia.

Más allá de las posibles explicaciones, lo cierto es que hoy la Argentina ocupa el segundo lugar de América latina en relación al nivel de mortalidad por cáncer mamario, de acuerdo a un estudio realizado por las investigadoras del Centro de Estudios de Estado y Sociedad (CEDES) Mónica Gogna, Silvina Ramos y Mariana Romero. Es el tipo de cáncer que provoca más muertes entre las mujeres argentinas. "Las provincias más prósperas presentan las tasas más altas, casi el doble de las de las provincias de menor desarrollo socioeconómico", precisa la investigación "La salud reproductiva en la Argentina: estado de situación y problemas críticos".

El desarrollo de campañas de difusión que concienticen a las mujeres para realizarse controles periódicos es clave para reducir el elevado índice de muertes, coincidieron los especialistas. "Lo importante es que el cáncer se detecte tempranamente. En esos casos las posibilidades de curación son muchísimo más elevadas y se acercan al 99 por ciento. Pero para que la detección precoz sea efectiva las pacientes tienen que estar concientizadas sobre la salud y para ello necesitan información", advirtió el director de la cátedra de Ginecología del Hospital de Clínicas, Oscar Contreras Ortiz. Entre el 10 y el 14 de noviembre último en el Clínicas se realizó una campaña para efectuar exámenes ginecológicos y mamaros para detección del cáncer. "Se chequearon 800 mujeres y al 4 por ciento se le recomendó efectuar estudios más profundos ante la po-



La mamografía es el método básico de control después de los 40. Pero en el país no hay campañas de prevención consistentes.

sible detección de un tumor maligno en la mama", indicó Contreras Ortiz.

El autoexamen realizado por las mismas mujeres, la mamografía apropiadamente indicada y realizada, y la cirugía parcial son procedimientos que pueden favorecer la sobrevivencia y la calidad de vida de las mujeres que padecen un cáncer mamario.

"El problema —señaló Lorusso—

**Curación: "Lo importante es que el cáncer se detecte tempranamente. En esos casos las posibilidades de curación son muchísimo más elevadas y se acercan al 99%".**

es que no hay mamógrafos en todos los hospitales nacionales, provinciales y municipales. Por lo tanto, sólo tienen acceso a realizarse una mamografía aquellas mujeres que recurren al sector privado". A partir de los 35 o 40 años se aconseja realizar una mamografía de base (como una cédula de identidad de las mama) y de acuerdo al resultado, debe repetirse el estudio cada uno o dos años.

Para la epidemióloga y titular de la Fundación para Estudio e Investigación de la Mujer, Mabel Bianco, "es fundamental que las mujeres tengan mayor información, especialmente sobre los factores de riesgo. En general, desconocen que el consumo de grasas, la obesidad, la lactancia tardía y algunos contaminantes atmosféricos favorecen la aparición del cáncer de mama. Por otra parte, los médicos no siempre examinan la mama y las mujeres no le piden que lo haga por vergüenza", puntualizó Bianco.

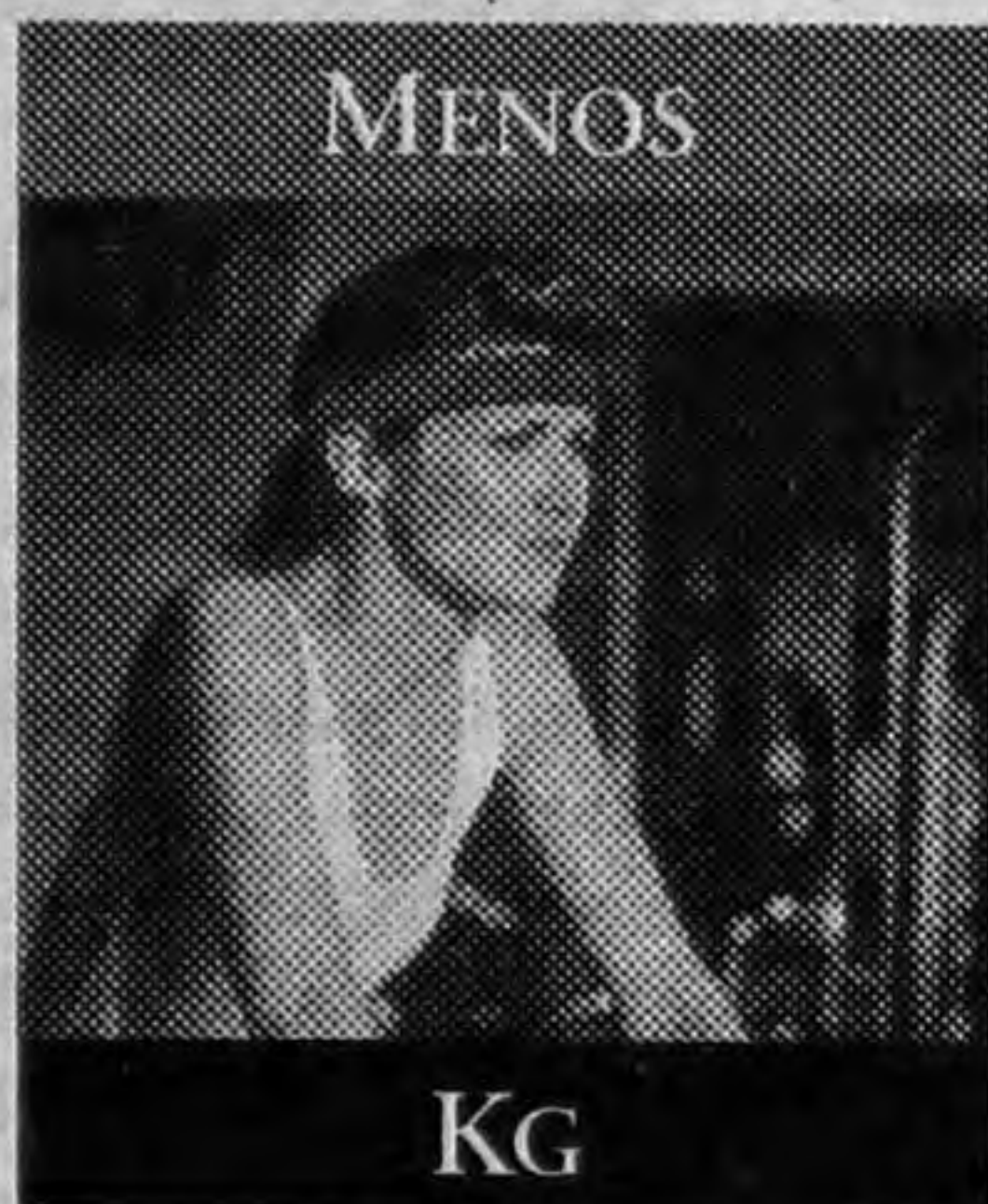
El tema no le es ajeno al Ministerio de Salud. En el marco de un proyecto general de patología crónica, una comisión integrada por especialistas se encuentra diseñando un plan para encarar el problema en todo el país. "Lo importante es que los servicios de ginecología piensen en la prevención. En los últimos años este aspecto ha sido dejado de lado en la formación de los profesionales de la Medicina. El objetivo es que finalmente cada jurisdicción se encargue de armar su propio programa, con la participación de instituciones científicas, organizaciones no gubernamentales y los servicios de salud", señaló el director nacional de Medicina Sanitaria.

## Un mal de zonas urbanas

A diferencia del cáncer de cuello de útero que prevalece en las regiones más pobres del país, el de mama se encuentra en mayor proporción en las zonas urbanas. "Es una enfermedad más común en los países desarrollados", indicó a *Página/12* el presidente de la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Buenos Aires, Antonio Lorusso. El porcentaje que responde a cuestiones genéticas es muy bajo, aproximadamente el 5 por ciento, explicó el médico.

Las condiciones de vida de la mujer moderna la exponen a un mayor riesgo de cáncer de mama: no tener hijos o tenerlos en edades avanzadas y los alimentos ricos en grasas aumentan las posibilidades de desarrollar un tumor maligno de este tipo. "Está estudiado que las mujeres japonesas tienen menos cáncer de mama que las estadounidenses. Las japonesas tienen más hijos, a edad más temprana y amamantan más que las norteamericanas, y además tienen una alimentación más sana. Cuando la mujer japonesa emigra a Estados Unidos, se ha comprobado que la primera generación mantiene los mismos niveles de cáncer de mama que en su país, pero en la segunda generación se detectan cifras similares a las estadounidenses. Esto indica que no es una cuestión genética sino que obedece a un cambio cultural y de hábitos", describió Lorusso.

EL UNICO SPA DE MAR  
DE LA ARGENTINA LE OFRECE



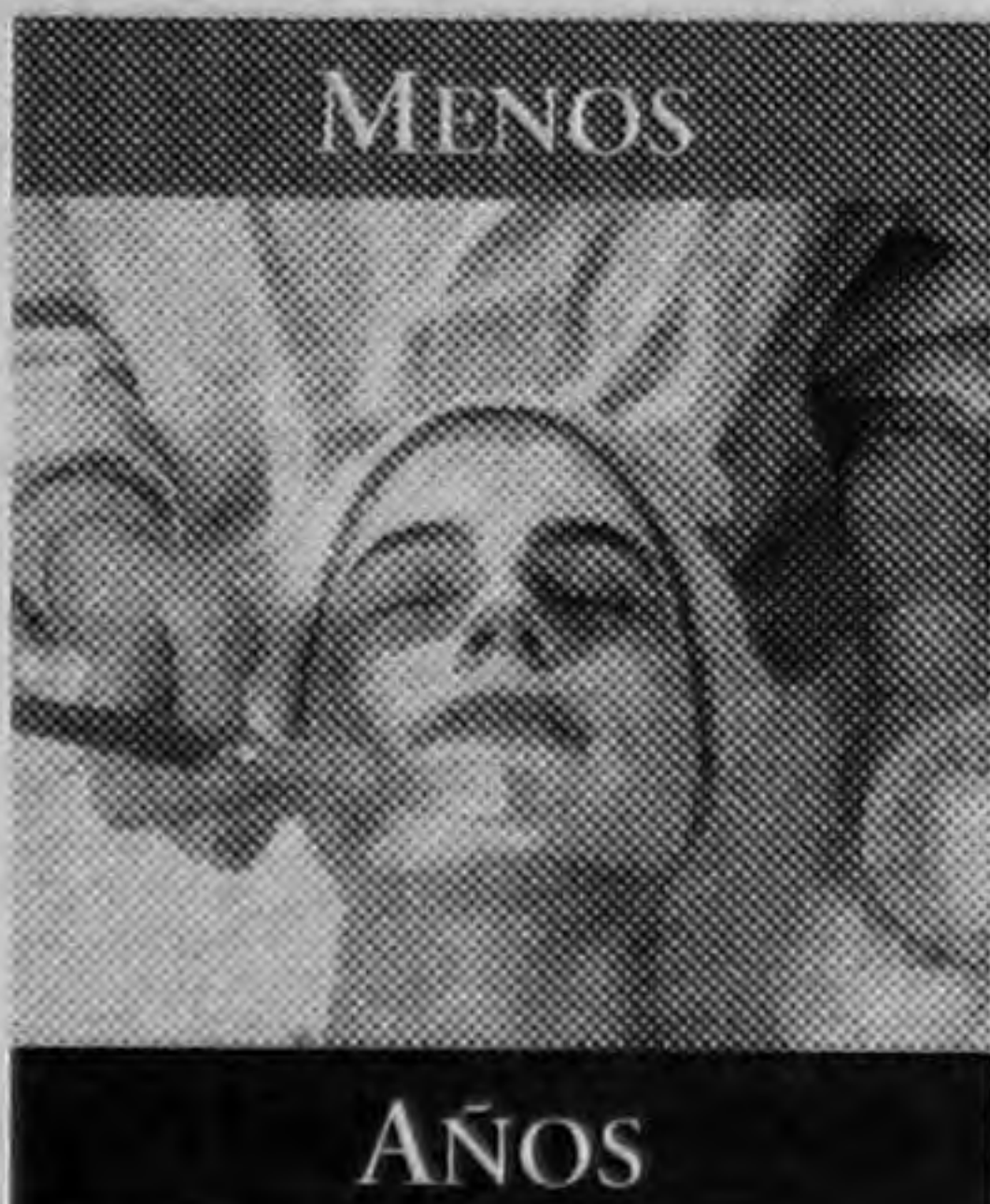
MENOS

KG



MENOS

CENTÍMETROS



MENOS

AÑOS

## MÁS SALUD Y PLACER

El Spa de Mar de Manantiales le ofrece la posibilidad de beneficiarse con los exclusivos programas para reducir de peso, mejorar la silueta y combatir el stress. También de rejuvenecimiento para neutralizar la agresión del tiempo en la piel (Antiage).

El Spa de Mar está ubicado en un lugar de gran belleza natural y cuenta con una playa exclusiva protegida por grandes acantilados.

Para lograr más salud con más placer.

El equipo profesional está capacitado y dirigido por el Dr. Antonio C. Mínucci.

SPA DE MAR



MANANTIALES  
MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Palacio San Miguel

Suipacha 84 (1008) Buenos Aires

Tel/Fax: (01) 345-1540/1169/1534/1580



EL MAR LE CAMBIA SU VIDA



ESTUDIANTES ACUSADOS DE SER HACKERS

# La última de Ramos

Dos estudiantes habían sido procesados en base a escuchas telefónicas que empezaron antes de ser autorizadas por el ex juez. Además, las conversaciones no probaron ningún delito.

Los jóvenes estudiantes de ingeniería informática, acusados por supuestas estafas en llamadas telefónicas internacionales realizadas desde sus computadoras personales, fueron desprocesados por decisión de la Cámara del Crimen, dada la ausencia de "suficientes elementos de convicción" para sustentar el fallo de primera instancia. La causa fue iniciada por el ex juez Héctor Joaquín Ramos —el mismo que renunció a su cargo luego de protagonizar un escándalo en un albergue transitorio— y tomada luego por el juez Sergio Gabriel Torres. Uno de los puntos más llamativos es que el procesamiento se basó en escuchas telefónicas que comenzaron antes de que se extendiera la autorización judicial. Cuando la defensa reclamó la nulidad, Ramos respondió que debía tratarse de un "error mate-

rial" en el documento de la SIDE. Para colmo, esas escuchas no constituían prueba relevante alguna que acreditara el delito adjudicado a los presuntos phreakers (hackers telefónicos).

La causa comenzó por una denuncia de la empresa Telintar, que presta el servicio de llamadas internacionales a Telecom y Telefónica. Al comienzo involucraba a 23 líneas desde las que hacían llamados al exterior —tal como surgía de un rastreo realizado con un equipo denominado Necsy— eludiendo al operador y el pago de las facturas. Sin embargo, los involucrados, detenidos por 24 horas y procesados fueron dos usuarios que no figuraban en esa nómina y que no habían sido rastreados por el Necsy.

Telintar sostuvo que los usuarios utilizaban "una computadora personal, una plaqueta de sonido y un software con modem" y llamaban a

las centrales ubicadas en Dorrego 2520 y Talcahuano 185, dedicadas a comunicaciones de cobro revertido. "Antes de ser atendidos por el operador, mediante su computadora personal emiten señales precisas que interrumpen la conexión con el operador sin cortar el vínculo con la central, pudiendo así discar a cualquier parte del mundo en forma gratuita".

La empresa no pidió sanción para los 23 de la nómina inicial, pero sí para los otros dos porque éstos seguían con sus "maniobras fraudulentas" al momento de la denuncia. En el auto de procesamiento, Ramos precisó que había ordenado realizar "escuchas telefónicas entre el 7 y el 10 de marzo de 1997" y que de las mismas surgían las supuestas pruebas del delito.

Un informe enviado por la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), precisó que las escuchas comenzaron el 3 de marzo. La fecha "03 MAR" aparece entre paréntesis, debajo de un sello que dice "secreto original". El documento está firmado por el teniente coronel retirado Edilio Gabriel Di Cesare, subdirector de Observaciones Judiciales de la SIDE.

Los abogados de uno de los supuestos phreakers, Adolfo Tamini y Alejandro López Lecube, solicitaron la nulidad del procesamiento dado que se basa en una prueba obtenida ilegalmente. El juez respon-



Según la denuncia, con una PC se evitaba pagar las llamadas. Por ello, se ordenó la interceptación de sus teléfonos.

dió que fue un "error material" en la fecha que figuraba en el documento de la SIDE. Concluyó que aunque fuera exacta la fecha del 3 de marzo, de las escuchas de ese día "no surge ningún contenido relevante para la investigación, no advirtiéndose por lo tanto interés jurídico en la invalidación del acto". Los letrados negaron un "simple e inocente error de la policía o de la SIDE" en la "pinchadura" telefónica dado que "parece más razonable pensar que alguien venía escuchando las conversaciones...con alguna anticipación a la orden del juez". Por tal motivo "la ilegalidad no se proyecta sólo sobre la grabación efectuada ese día 3 de marzo sino que tinte la totalidad de la prueba de intervención telefónica originada en el ilegítimo actuar". Pero el aspecto más significativo es el contenido mismo de las escuchas. Surge de ellas, según el juez, "la emisión por intermedio del abonado señalado de señales de computación...conversaciones acerca de temas de computación y concretamente acerca de 'entrar' en un sistema" (la palabra entrar está encomillada en el original).

Esas conclusiones carecen de fundamento técnico. En computación, las "señales" se envían por las mismas líneas telefónicas al transmitir un fax, al conectarse con Internet o en cualquier comunicación de datos por medio de un modem, sin tener que ser necesariamente ilegales. En cuanto alas "conversaciones sobre temas de computación", vale recordar que los chicos imputados son estudiantes de ingeniería informática.

La Sala VII de la Cámara del Crimen revocó el procesamiento señalando que los elementos de prueba "no han sido complementados eficientemente por la pesquisa, por lo que ésta, en su estado actual, carece de suficientes elementos de convicción que sustenten el auto (de procesamiento) apelado". Los camaristas lamentan que el ex juez "no ordenara la instalación de un equipo idóneo para comprobar las llamadas irregulares, ni designara a los expertos oficiales que controlaran su funcionamiento y dictaminaran al respecto". La causa volvió al mismo juzgado, ahora sin juez, para que prosiga una investigación que ha quedado a fojas cero.

DEBILIDAD DE LA RED TELEFONICA

## Pinchazos sin permiso

Por Ariel Garbarz

La tecnología digital, implementada a medias, deja abierta las puertas para espiar ilegalmente cualquier línea telefónica sin necesidad de la participación de la empresa telefónica. Los modernos equipos de intervención y escucha, que se venden en Estados Unidos a las agencias de inteligencia autorizadas, utilizan una línea telefónica digital como puente para acceder a la central pública y a la línea de la víctima. Logran entrar en la señal engañándola, identificándose con el número del usuario al que van a

los agentes se metan en sus edificios, han acordado con la Comisión Nacional de Comunicaciones la instalación de una red teleinformática y telefónica propia de la SIDE, interconectada con más del 95 por ciento de las centrales de ambas compañías, con capacidad para acceder y pinchar hasta 20.000 líneas simultáneamente. Las telefónicas no han equipado a sus centrales con el software de autenticación del abonado y a sus clientes, con los teléfonos digitales correspondientes, con el cual se evitaría el espionaje no autorizado.

Según un alto ejecutivo de una de ellas, la CNC no aceptó abonarles el costo de esta infraestructura. Pero también, como contrapartida a esta vulnerabilidad de la red telefónica digital nacional, la tecnología ha facilitado la tarea de chequeo de las líneas y el rastreo del aparato utilizado para la pinchadura. Las mismas centrales digitales de las compañías prestadoras del servicio reconocen a estos aparatos pinchadores ilegales, si el operador de la central se lo solicita como un tercero que está entrando en conferencia tripartita con los otros dos usuarios. Esto ha dado origen a un nuevo negocio de contraespionaje. Tres ingenieros en telecomunicaciones de la Universidad Tecnológica Nacional ofrecen servicios de privacidad para las comunicaciones de voz y de datos, mediante un sistema teleinformático bloqueador de aparatos intrusivos. Algo que debieran ofrecer las empresas telefónicas, ya que son la red y las centrales telefónicas de las compañías lo que están violando los delincuentes y no los cables o los teléfonos domiciliarios de los abonados. Sin embargo, uno de los abogados de Telecom manifestó que "a los operadores telefónicos, de acuerdo con el contrato de concesión del servicio, no les corresponde garantizar la privacidad de las comunicaciones telefónicas".

**Negocio:** La situación ha dado origen a un nuevo negocio de contraespionaje. Tres ingenieros ofrecen servicios de privacidad para las comunicaciones.

"pinchar". Desde allí se quedan esperando que se establezca una comunicación entre la víctima, que llamaremos usuario 1, con otro usuario 2. En ese momento el aparato espía, simulando ser el usuario 1, habilita el modo de conferencia tripartita para poder entrar como usuario 3 en la comunicación. Ni el usuario 1, víctima del espionaje, ni la compañía telefónica, se enteran de la intervención ilegal.

Por el decreto 333 del Poder Ejecutivo del 18 de abril de 1997, modificatorio del anterior 1801, el Gobierno argentino obliga a las telefónicas a prestar los recursos técnicos necesarios a la Dirección de Observaciones Judiciales de la SIDE para que ésta pueda "pinchar" cualquier línea con la orden judicial correspondiente. Telefónica de Argentina y Telecom, para evitar que

### LEGISLATURA DE LA CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES CONCURSO PUBLICO Y ABIERTO PARA INTEGRAR LA PLANTA DE PERSONAL PERMANENTE RESOLUCION N° 5/997

Llamado a Categorías: D y E

Remuneración Bruta: Nivel "D" \$ 1.005,- y Nivel "E" \$ 782,-

DESCRIPCION

- Auxiliares Administrativos, con orientación:
  - \* Contable
  - \* Jurídica
  - \* Sistemas
  - \* Humanística
  - \* Biblioteca

Cantidad de puestos: Categoría D 112 y Categoría E 72

- Auxiliares de Mantenimiento y Servicios Generales con Oficio.
- Personal de Seguridad

- |              |                                |                  |                          |
|--------------|--------------------------------|------------------|--------------------------|
| Categoría D: | * Aux. Enfermería (2)          | * Carpintero (2) | * Ag. Seguridad (19)     |
|              | * Técn. Cons. Edificio (2)     | * Chofer (1)     | * Encarg. Limpieza (2)   |
|              | * Plomero (1)                  | * Pintor (1)     | * Oper. Telefónico (4)   |
|              | * Electricista (2)             | * Herrero (1)    | * Encarg. Mayordomía (1) |
|              | * Técn. Rep. Máq. Escribir (1) |                  |                          |

- |              |                      |                 |                  |
|--------------|----------------------|-----------------|------------------|
| Categoría E: | * Ascensorista (7)   | * Limpieza (16) | * Mayordomía (4) |
|              | * Ag. Seguridad (30) | * Tapicero (1)  |                  |

Cantidad de puestos: Categoría D 39 y Categoría E: 58

Retiro de Bases del 26 de enero de 1998 al 30 de enero de 1998.

**Lugar:** Los interesados deberán concurrir, por orden alfabético, a la Escuela Nro. 5 D. E. 1 Rodríguez Peña 747 Cap. Fed.

Apellidos que comienzan con:

A-B-C Día: 26-01 I-J-K-L-M Día: 28-01 S-T-U-V-W-X-Y-Z Día: 30-01  
D-E-F-G-H Día: 27-01 N-O-P-Q-R Día: 29-01

**Horario:** 10:00 a 18:00 hs

Proximamente se llamará a concurso para los cargos de las Categorías A; B (B2 y B1) y C

El retiro de la base implica la aceptación lisa y llana del reglamento de los concursos, también aceptar el ingreso en la Legislatura con la remuneración aprobada para cada nivel por la Ley N° 2/98.

El Reglamento del presente concurso ha sido publicado en el Boletín Oficial de la Ciudad de Buenos Aires, el día miércoles 21 de enero de 1998.

INFORMES: 373-3002/375-5348 de 10:00 a 18:00 hs.



## Ros se cambió de bando

Por M. F. C.

Una de las grandes ironías de la batalla legal "Ros vs. Wade" fue que la heroína de aquel episodio se pasó al otro bando. Norma Mc. Corvey, la mujer a quien se conoció por el alias de Jane Ros para proteger su privacidad, se convirtió en una ferviente antiabortista años después de que su caso tribunalicio concluyese en el fallo de la Suprema Corte que legalizó el aborto. Varias son las interpretaciones que se han dado de los motivos por los cuales Mc Corvey, que actualmente tiene 50 años y vive en Dallas, Texas, cambió tan radicalmente de opinión. La más plausible indica que esta mujer de estructura emocional frágil, poco instruida y con una historia de adicciones, fue "abandonada" por las líderes del movimiento feminista de aquellos años que tomaron su caso y su presencia en cuanto acto y protesta pro elección hubo. Algunos historiadores del caso han comentado que en el viraje de Mc Corvey fue decisivo el distanciamiento que se produjo entre ella y Sarah Weddington, la abogada que la representó ante el tribunal de Texas. Cualquiera que haya sido las razones, Mc Corvey fue conquistada por el activismo antiaborto y ha escrito un libro recientemente que se titula *Ganada por el amor*. Allí sostiene que el suceso de su vida que le trajo "fama, notoriedad, un contrato para hacer una película, dos contratos editoriales y entrevistas con los medios", fue "algo vergonzoso, equivocado".



Las manifestaciones pro y contra el aborto son frecuentes.

En estos 25 años se aprobaron 81 iniciativas con restricciones.

# A 25 años de su legalización, EE.UU. sigue dividido por el aborto

Página/12  
en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa  
Desde Nueva York

Con el agobiante privilegio de haberse convertido en el tema más divisorio de estas últimas décadas para la sociedad norteamericana, capaz de encender pasiones tan enfrentadas como las que provocó anteriormente el movimiento de derechos civiles por la igualdad racial, se cumple hoy el veinticinco aniversario de la legalización del aborto en Estados Unidos. Un cuarto de siglo después de que la Suprema Corte emitiera su fallo en el histórico caso "Roe versus Wade", el porcentaje de estadounidenses que apoyan este procedimiento para interrumpir el embarazo no ha variado sustancialmente. Sin embargo, un sondeo hecho esta semana por el *New York Times* y la cadena televisiva CBS estableció que el 50 por ciento de los encuestados considera que el aborto debe ser un procedimiento que esté disponible, aunque el 45 por ciento de este grupo opina que esa disponibilidad debe estar dada con ciertas restricciones. Entre los que se oponen, hay

El famoso fallo de la Corte cumple hoy un cuarto de siglo, convertido en el tema que más divide a los norteamericanos.

una minoría militante, ruidosa, intensamente politizada y a veces violenta, que no cesa en su esfuerzo de promover continuas iniciativas para limitar el acceso de las mujeres a ese derecho e idealmente para abolir el estatus legal.

Vicki Sporta, directora ejecutiva de la National Abortion Federation, un grupo dedicado a "mantener el aborto legal, seguro y accesible", señala que "la buena noticia es que realizar un aborto implica actualmente un procedimiento más seguro para las mujeres que lo que era hace más de veinte años. Las mujeres ya no tienen que poner en peligro sus vidas o su futura fertilidad para terminar un embarazo. Hace 25 años, el aborto, o sus complicaciones, podía causar la muerte por las condiciones en las que se llevaba a cabo. Y pese a los durísimos embates del movimiento contra el aborto, se ha mantenido legal aunque con restricciones".

Sporta reconoce que los grupos llamados "pro vida" han logrado limitar el acceso al aborto. "Nuestra

organización junto con otros grupos, trata de facilitar la accesibilidad, ya que lo que han logrado los antiabortistas es limitar la posibilidad de las mujeres, especialmente las de menos recursos económicos y las jóvenes, de llevar a cabo este procedimiento".

En 1992, otra decisión de la Suprema Corte en el caso "Planificación Familiar versus Casey", fue tomada como un retroceso para el movimiento pro elección. El máximo tribunal determinó que los estados podían imponer las restricciones que considerasen pertinentes como reglamentación para llevar a cabo abortos. A partir de ese año, entonces, 12 estados impusieron períodos de espera obligatorios para las mujeres que quieren abortar. Y aumentó asimismo el número de estados, de 17 a 30, que obligan a una menor a que tenga el consentimiento de los padres para abortar. Varios estados también prohibieron cierto tipo de procedimientos abortivos en embarazos avanzados.

Además en el Congreso, promo-

vidas por el Partido Republicano, que a su vez es espolado por votantes cristianos fundamentalistas y católicos, hubo 81 iniciativas para imponer restricciones en los estados, de las cuales se aprobó un número significativo.

Sin embargo, y a pesar de la militancia infatigable de los antiabortistas, se mantiene la idea de que el aborto "es un asunto que lo tiene que dirimir cada mujer con su conciencia. En general, la gente en este país cree que es un problema moral pero ni el gobierno ni, menos que menos, los partidos políticos deben intervenir en la decisión que cada cual tome al respecto". Sporta afirma que la politización del aborto no disminuirá a corto plazo. "Pero el grupo republicano que tiene el tema como bandera quizá algún día se dé cuenta de que no sólo está desubicado, cerca de lo que opina una buena mayoría de votantes, sino acerca de lo que creen los propios correligionarios republicanos, quienes consideran que esgrimir el tema tan enfáticamente sólo los ayuda a perder elecciones."

En los años previos al caso Roe, el gobierno estimaba que entre 200.000 y un millón doscientos mil abortos—casi todos ilegales y por lo tanto difíciles de calcular con exactitud—se hacían anualmente en EE.UU. Entre 1973 y 1994, el Instituto Guttmacher estimó que se realizaron un millón cuatrocientos mil abortos anuales. En los años recientes, tanto el número de abortos como la tasa—es decir, el número de cada mil mujeres—han disminuido. En el bando "pro elección", muchos temen que la reducción sea consecuencia del avance de la propaganda de los "pro vida". Por sus actos intimidatorios en las entradas de las clínicas que hacen abortos, los que han incluido hasta el asesinato, y porque en algunos puntos del país se ha dificultado legalmente el acceso a esta forma de concluir un embarazo.

Para Sarah Weddington, la abogada que en 1973 defendió el derecho al aborto ante la Corte Suprema, el fallo "Roe contra Wade" es ahora "como una casa sobre la playa. La marea sube y arrastra la arena, pero la casa está todavía en pie aunque empieza a correr el riesgo de caer en el agua". Pero después agrega con una sonrisa confiada que "en lo más profundo" de su corazón, no cree que el fallo de 1973 sea revertido jamás.

Otro escándalo sexual envuelve al presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton. Pero éste, a diferencia de los anteriores, amenaza seriamente su permanencia en la Casa Blanca. Los norteamericanos se despertaron ayer viendo en la primera plana de los diarios la noticia de un nuevo romance de su presidente, esta vez con una joven ex empleada de la Casa Blanca, a quien, además, habría pedido que mintiera a los abogados de Paula Jones, la mujer que lleva adelante un juicio por acoso sexual contra Clinton. Este negó ayer enfáticamente esta nueva acusación, pero en el Congreso los republicanos se apresuraron a advertir que se podría considerar un procedimiento de destitución del presidente si se comprobaba que éste pidió a la empleada de la Casa Blanca que diera falso testimonio en la causa Jones.

Este nuevo escándalo sexual-jurídico ocupó ayer las pantallas de la televisión norteamericana—que se animaban a comparar el tema con el caso Watergate—, superando la publicitada presencia del Papa Juan Pablo II en Cuba. Además de demostrar que Clinton tiene en su haber más relaciones extramatrimoniales que las conocidas, este escándalo lo involucraría en un caso de perjurio. Esto último es lo que en realidad amenaza a Clinton con la destitución.

El fiscal independiente Kenneth Starr está investigando la acusación según la cual Clinton y su amigo, el abogado Vernon Jordan, pidieron a la joven empleada que ocultara la relación amorosa a los abogados de Paula Jones, quien sostiene una acusación similar contra el presidente. La antigua empleada de la Casa Blanca, Monica Lewinsky, que en realidad era una especie de becaria y que actualmente tiene 24 años, fue trasladada al Pentágono, donde reveló a otra empleada, Linda Tripp, que había mantenido una relación

**Oculto: El fiscal Starr investiga la acusación según la cual Clinton y su abogado Jordan pidieron a la joven que ocultara la relación amorosa a los abogados de Paula Jones.**

amorosa durante más de un año con Clinton.

Linda Tripp grabó varias de las conversaciones—se especula con que son unas 17—en las que Lewinsky, sin saber que la estaban grabando, le hacía estas confidencias, relatando de manera explícita y con detalles su aventura con Clinton y el hecho de que el presidente le haya pedido mentir.

Tripp le entregó luego estas grabaciones al fiscal Starr, quien conocía a la mujer por haberla interrogado anteriormente en el marco de otro escándalo que sacudió a la Casa Blanca, el caso Whitewater.

Con las grabaciones en la mano, el fiscal fue autorizado por tres jueces de un alto tribunal a ampliar la investigación respecto de las acusaciones de soborno a la joven para cometer perjurio, declaración falsa y obstrucción de la Justicia.

Según estas acusaciones, Clinton y Vernon Jordan pidieron a Lewinsky que mintiera sobre la relación a los abogados de Paula Jones, que investigaban los "acosos" presi-

EL COMBATE ANTIABORTISTA SE EXPORTA

## Si no es en casa, que sea afuera

Por M.F.C.

Según Adrienne Germain, vicepresidenta del International Women's Health Coalition, una organización de Nueva York que se dedica a promover la salud reproductiva y sexual de las mujeres en el Tercer Mundo, los opositores estadounidenses al aborto trabajan "tanto en el campo doméstico como en el internacional, y cuando se abocan a uno de ellos obtienen, casi siempre, más fuerza en el otro, y viceversa". Germain comenta que hay algunos ejemplos históricos muy específicos. "El mismo año en que ocurrió el fallo de 'Roe vs. Wade', en 1973, el senador Jesse Helms agregó una cláusula por la cual se establecía que ninguna ayuda monetaria de EE.UU. de-

bía usarse para dar un servicio de aborto en tierras extranjeras. Es decir, el movimiento antiaborto perdió ese año nacionalmente, pero ganó al imponer una medida restrictiva en la asistencia externa", dijo Germain a *Página/12*.

A comienzos de la década del ochenta, hubo también una iniciativa que estableció que las clínicas que recibían fondos federales no podían aconsejar a las mujeres que aborten ni derivarlas a otros especialistas para realizar dicho procedimiento. Se la conoció como "la ley de la mordaza". Acto seguido, en 1984, el presidente Ronald Reagan impuso por decreto la llamada "política de la ciudad de México", que también prohibía las donaciones al planificador familiar que hiciera abortos o que los recomendase. Bill

Clinton abolió este decreto como una de las primeras medidas cuando llegó a la presidencia.

Pero el intento de convertir en internacional la causa antiabortista no declina y, mucho menos, el uso del aborto como elemento de presión en política exterior. "La arremetida más reciente fue el otoño pasado. El congresista Chris Smith está tratando de que se convierta en ley aquella política de mordaza de ciudad de México. En el Capitolio hay dos proyectos de ley, uno para aprobar el pago de lo que se le debe a las Naciones Unidas y otro de ayuda económica externa. Smith agregó una condición para aprobar esas leyes que implica añadir cláusulas imponiendo restricciones para el manejo de fondos que pueden ir a planificación familiar en el campo internacional", explica Germain.



NUEVO ESCANDALO SEXUAL AMENAZA LA PRESIDENCIA

# "Monicagate" de Clinton

La nueva amante sería Mónica Lewinsky, una joven ex empleada de la Casa Blanca, a quien le grabaron conversaciones en las que contaba sus encuentros amorosos con Clinton. La declaración de ésta en la causa Paula Jones le podría ocasionar al presidente la destitución.

AFP



Bill Clinton se asoma a un escándalo que compromete su presidencia.  
"No hay tal relación sexual. Las alegaciones que leí no son verdad."

AFP



Monica Lewinsky, la última amante.  
Contó sus aventuras y se las grabaron.

denciales. La confesión de Lewinsky sobre este hecho, en cerca de veinte conversaciones grabadas magnéticamente, muestran los detalles de una relación que duró casi un año en la propia Casa Blanca. Todo esto lo negó en un posterior diálogo con los abogados de Jones.

Clinton negó, sumamente irritado, haber mantenido relaciones sexuales con esta ex empleada de la Casa Blanca. "No hay tal relación sexual. Las alegaciones que leí (en la prensa) no son verdad", afirmó el presidente ayer en declaraciones a una cadena televisiva. "No pedí a nadie contar cosas que no sean verdad", añadió Clinton. Este reportaje, que mostró a un presidente muy irritado, salió al aire poco después de que el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, mantuviera un teso encuentro con la prensa y en el que se remitió a un comunicado difundido por los abogados de Clinton. Este comunicado expresa: "El presidente está indignado por esas acusaciones. No ha tenido nunca una relación inapropiada con esa mujer. Lo ha dejado claro desde el principio y quiere que la gente diga la verdad en todo". En particular, el vocero presidencial se negó a precisar qué es lo que la Casa Blanca entiende por "relación inapropiada" y por qué se evitó el término de "relación sexual". El portavoz insistió en que el presidente "cooperará plenamente" con la Justicia. Pero este último escándalo sexual podría tener derivaciones más graves que el tema Jones. El Congreso podría considerar un procedimiento de destitución del presidente Clinton si se comprobara que éste pidió a Lewinsky que prestara falso testimonio. Esto lo advirtió ayer el republicano Henry Hyde, titular de la Comisión Judicial de la Cámara de Representantes. "La destitución (de Clinton) podría ser una opción", declaró Hyde a la televisión norteamericana. "La obstrucción a la Justicia es un cargo de mucha gravedad", declaró el parlamentario, el pri-

mero que evoca en público la posibilidad de destituir a Bill Clinton.

La Constitución norteamericana establece que corresponde a la Cámara de Representantes votar un procedimiento de destitución del presidente y al Senado, presidido por el principal juez de la Corte Suprema, decidir la destitución por mayoría de dos tercios de los senadores presentes. La Cámara había votado un procedimiento de destitución contra el presidente Andrew Johnson en 1868, pero escapó a la medida por apenas un voto en el Senado. Por su parte, Richard Nixon renunció tras el voto en favor de la destitución en la Comisión Judicial de la Cámara.

"Desconocemos los hechos en es-

te caso", destacó ayer un responsable del Congreso, consultado por la prensa. "Si queda demostrado que el presidente cometió perjurio, tendremos un problema difícil en las manos", agregó el legislador, que solicitó el anonimato. "Hay una erosión de la presidencia. Es Watergate otra vez", estimó.

Durante casi seis horas de testimonio, el pasado sábado Bill Clinton fue interrogado por los abogados de Paula Jones acerca de su relación con Mónica Lewinsky. En ese momento, el presidente negó bajo juramento haber mantenido relaciones sexuales con la joven, confirmando los dichos de ésta ante la Justicia. "El presidente niega

enérgicamente haber tenido jamás una relación con la señorita Lewinsky y ella ha confirmado que esto es verdad", dijo el abogado de Clinton, Robert Bennett. "Esta historia es ridícula y francamente me huele a rata", declaró.

Los abogados de Jones habían señalado tras interrogar al presidente que, durante el futuro proceso civil, podrían hacer referencia a una serie de presuntos "asuntos sexuales" en la vida privada de Clinton. Paula Jones, de 31 años de edad, acusa a Clinton de haberla hecho llevar a su habitación de hotel en Little Rock cuando era gobernador de Arkansas, en 1991, y haberle pedido sexo oral.

EL TEMA EXCLUYENTE EN ESTADOS UNIDOS

## "Jamás vimos algo parecido"

Por M. F. C.

Desde Nueva York

**"En mis veinte años de cubrir Washington, nunca he visto un día semejante al de hoy, con esta cantidad de acusaciones, tendencias que han ido y venido", dijo la periodista Judy Woodroof, conductora del programa "Inside Politics" de CNN, aludiendo al ferreo escándalo desatado por el presunto affaire de Bill Clinton con Mónica Lewinsky. Seguidamente, la cámara enfocó a Robert Novak, el comentarista conservador del canal, quien con sonrisa divertida aseguró que él, en sus cuarenta años de periodista en la capital, "jamás he visto algo parecido".**

En todos los programas políticos de ayer, ninguno de los comentaristas dejó de decir que, si se confirmaba la veracidad de las acusaciones, "el presidente se encuentra metido en un problema grandísimo". Desde la Casa Blanca, la periodista Marga

Liasson dijo para el programa de Peter Jennings en la cadena ABC que "éste ha sido uno de los peores días para Bill Clinton en su gestión". Dio a entender, sin embargo, que el demócrata lo estaba tomando con toda la tranquilidad posible y con cara inexpresiva.

Jeffrey Tobin, analista de temas legales de ABC, indicó que había un denominador común en todas las investigaciones iniciadas por el fiscal Kenneth Starr contra los Clinton. "Este denominador, por lo que puede percibirse, es la obstrucción a la Justicia (por parte de la Casa Blanca). Si esto se comprueba en el caso Lewinsky, casi con toda seguridad que habrá un juicio político (impeachment)".

En CNN, Bill Schneider, uno de los analistas estrella, enfatizó que pese a todo el ruido y la furia que las acusaciones habían desencadenado, era necesario confirmar si había "algún tipo de real sustancia" en ellas. "Tenemos que saber qué hay en los

tapes de las conversaciones con Lewinsky. También hay que averiguar quién es ella y si todo esto no esconde una motivación política ulterior", manifestó cautelosamente. Schneider agregó también que tenía información de que en la Casa Blanca había un notable "clima de desmoralización".

Algunos politólogos veteranos de Washington se sintieron más inclinados a interpretar el "Monicagate" como un nuevo intento de destruir a Clinton, organizado por sus implacables enemigos políticos. "Esta es la primera vez que siento que hay gente que quiere hacer caer a este presidente de cualquier forma y por cualquier medio", dijo Stephen Hess, un experto del Brookings Institute. "El presidente niega que tuvo un affaire. La mujer niega que tuvo un affaire. Y Ken Starr inicia una investigación. Pienso que se ha autodesignado inspector general, como el cuarto poder del gobierno. Me está empezando a preocupar mucho", enfatizó.

## MIRADOR

CHILE

### Querrela a Pinochet

La secretaria general del Partido Comunista Chileno (PCCCh), Gladys Marín, declaró ayer ante el juez Juan Guzmán, abriendo la investigación de antecedentes para la querrela que el partido presentó contra el general Augusto Pinochet por genocidio y otros delitos. Marín habló durante una hora y media con el magistrado y, al salir del juzgado, acusó al gobierno de influenciar "en los medios de comunicación para que (el tema) pase a segundo plano". Otro dirigente comunista, Jorge Insunza, dijo que si el caso no prosperaba en la sala de apelaciones, lo llevarían a la Corte Suprema, y en última instancia a tribunales internacionales como la Corte Interamericana de Derechos Humanos y la Corte Internacional de Justicia de La Haya. Desde el gobierno, el ministro del Interior, Carlos Figueroa, intentó minimizar el caso calificándolo de "elemento de turbulencia" que "no va a impedir que el país siga caminando en la buena senda en ese sentido". Evidentemente, "la buena senda" es la de un retiro tranquilo de Pinochet, pero el sueño de la transición pacífica se está desvaneciendo entre las grietas que se producen entre la derecha y la izquierda: a la sociedad chilena le está tocando la hora de decidir quién fue y quién es ese general que pareció haberlo manejado todo a su antojo.

ISRAEL

### Sin acuerdo a la vista

El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, continuó ayer su política de no dejar conforme a nadie por querer complacer a todos, esta vez frente al presidente norteamericano: le presentó ayer un plan de retirada del 9,5 por ciento, cuando Bill Clinton pretendía del 14 al 15 por ciento. El secretario de Gobierno israelí, Danny Naveh, dijo que las conversaciones "permitieron avanzar", mientras todos se preguntan en qué. Para no desentonar, la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, dio su penetrante versión de los hechos. "Hay una comprensión muy clara por parte del primer ministro de lo que el presidente juzga necesario para que se reanuden las negociaciones", lo que traduce en forma de frase hueca "Netanyahu sabe que con ese porcentaje no se puede ni empezar a hablar". "Hasta ahora no hemos visto nada semejante —dijo ayer el negociador palestino en el proceso de paz, Hassan Asfur—. Cuando se trata de Israel, Estados Unidos no actúa como una gran potencia". Hoy llega Arafat a Washington para pedirle a Bill Clinton que haga todo lo que no hace. "No vamos a Washington para hablar de porcentajes", dijo ayer Asfur, pero parece que los números son el único tema posible. Y para colmo, ficticios.



## CONFEDERACION

### Casa nueva en Asunción



La inauguración de la nueva sede de la Confederación Sudamericana de Fútbol en Asunción —foto— es la excusa para la reunión de los más importantes dirigentes del continente. El mitin servirá para que Sudamérica elija la estrategia para la sucesión de Joao Havelange al frente de la FIFA cuando cese su mandato, en julio. Aunque el continente no iba a presentar candidato, en Asunción se especula con que se podría variar esa tesitura y presentar un candidato para favorecer la sucesión y evitar una guerra interna en la UEFA. Por Europa ya anunció su candidatura el sueco Lennart Johansson pero no descarta que aparezcan otros candidatos como Joseph Blatter y Antonio Matarrese, quienes estarán en Paraguay entre los 500 invitados especiales. Havelange dijo ayer en la capital guaraní que no se presentará a la reelección y que "no hay argumento que me haga permanecer en la FIFA".



Serena Williams.

Venus Williams venció a su hermana Serena y comenzó a brillar como la nueva estrella del tenis femenino en el Abierto de Australia, en tanto que las derrotas de dos de los favoritos del tenis masculino despejaron para Peter Sampras el camino hacia la final. Para los argentinos, Florencia Labat logró el pase a la tercera ronda, pero Paola Suárez quedó eliminada en su segundo partido.

En el duelo femenino del día, Williams contra Williams, Venus, de 17 años, triunfó en 87 minutos sobre su hermana Serena, un año menor, por 7-6 y 6-1 en el primer partido profesional entre ambas, de quienes ya se dice que dominarán el tenis femenino durante el próximo decenio. El tan esperado partido acabó con las dos hermanas caminando de la mano en el centro de la pista, entre aplausos de sus admiradores. Venus dejó sus disculpas para los vestuarios.

"Le he dicho: 'Siento haberte eliminado. Pero la próxima vez tenemos que lograr jugar una final, por un título'", contó después. "No ha sido agradable eliminar a mi hermana. Serena detesta perder y su reputación dice que nunca pierde dos veces con la misma persona. Así que voy a tener que practicar en secreto si quiero ganar también la próxima vez". A pesar de la expectativa, fue un partido entre tantos otros. Cuando las cosas iban mal, las dos golpeaban

# Venus quedó lejos de Serena

En el duelo de las hermanas ganó la mayor.

Labat, a tercera ronda; perdió Suárez.

Camino libre a las semifinales para Sampras.



Venus festeja y a Serena no le gusta mucho.

La morena de 17 años se impuso a la de 16.

el suelo con la raqueta, para mostrar su frustración. "Nunca he hecho tantos dobles faltas en mi vida, ni siquiera cuando era más joven", protestó Serena. En otro partido importante, Mirjana Lucic, la jugadora más joven del tenis profesional, perdió 7-5, 6-4, ante la cuarta favorita y compatriota Iva Majoli. Lucic protestó por una supuesta conspiración de los árbitros en su contra y discutió 15 bolas.

La argentina Labat derrotó a la sueca Åsa Carlson por 6-4, 5-7, 6-4 y debe enfrentar a Ruxandra Dragomir en la próxima cita. Para Paola Suárez la italiana Florea Perfetti fue demasiado. La argentina cayó por 6-3, 6-2. El último sobreviviente de los compatriotas es Franco Squillari, que hoy enfrentará al norteamericano Richy Reneberg en el segundo turno de la cancha 15.

En el cuadro masculino, Pete



Venus Williams.

Sampras venció sin problemas al italiano Davide Sanguinetti por 6-2, 6-1, 6-2 y además se vio favorecido con las derrotas de dos de los favoritos, Carlos Moyá y Mark Philippoussis. Ambos estaban en la misma categoría de jugadores que Sampras, ganador de las dos últimas ediciones del Abierto de Australia, quien ya no tendrá que vérselas con ningún otro cabeza de serie hasta las semifinales. El español perdió con Richard Fromberg por 4-6, 6-4, 7-6 (7-2), 6-4 y el australiano se inclinó ante Hicham Arazi, verdadero héroe del día, por 1-6, 6-2, 4-6, 6-1, 9-7. También pasaron de ronda Cedric Pioline, Petr Korda, Jonas Björkman, Alex Corretja, Byron Black y Karol Kucera entre los más importantes.

En dobles hubo tres victorias de argentinos y dos derrotas. Luis Lobo, en pareja con el español Javier Sánchez, derrotó a Jan Siemerink-Daniel Vacek por 6-4, 6-2, Pablo Albano y Alex Corretja vencieron a Mark Philippoussis-Patrick Rafter por 6-3, 3-6, 7-5 eliminando a una de las parejas favoritas. En cambio, Lucas Arnold-Daniel Orsanic perdieron con Tom van Houdt-Karim Alami por 2-6, 6-3, 6-2. En mujeres, Mercedes Paz en pareja con Rika Hiraki vencieron a Karin Kschwendt-Flora Perfetti por un doble 6-4 y Labat junto a Karina Habsudova perdieron con Ana Kournikova-Larisa Neiland por 6-2, 6-1.

## Feliz por los dos al hilo

Florencia Labat tuvo otra tarde de gloria en Melbourne ya que ayer venció en segunda ronda del Abierto de tenis australiano a la sueca Åsa Carlson por 6-4, 5-7 y 6-4. "Estoy muy contenta, gané un partido que podría haber sido para cualquiera de las dos" dijo Labat que se medirá mañana en tercera ronda ante la rumana Ruxandra Dragomir, quien se encuentra decimoquinta en el ranking mundial.

"Todos los puntos, todos los juegos fueron muy disputados. Ella —por Carlsson— me levantó un 5-3 en el segundo set, pero en realidad no tuve en ningún momento la posibilidad clara de ganar ese parcial". La mejor tenista argentina, 41 en el ranking, cree que "ante la sueca se jugó bien, se hizo un buen partido. Mi táctica fue variar todo el tiempo el juego, ya que ella posee un revés a dos manos muy fuerte que me complica un poco, ya que uno de mis puntos débiles es ése, el revés que no es tan fuerte". Además, Labat, al hacer referencia a su próxima rival, sostuvo que "juega bien, está preclasificada, es una jugadora completa, sabe hacer bien todo, aunque no lo hace con mucha velocidad. De cualquier manera creo que saldrá un buen partido".

JUANSE STEGMANN

20 hs.

**Insólito TV**

La televisión que todavía no viste. La cámara como único testigo de los hechos más sorprendentes e inexplicables. Todos los días experimentará un verano límite.



21 hs.

**América Noticias**

La estructura de noticias más importante del país. 10 móviles satelitales. Profesionales de primer nivel. Unidad digital de información. 24 horas de satélite abierto con corresponsales en todo el mundo.

SEAN PENN - GARY OLDMAN

22 hs.

**Estado de Gracia**

Volvió al barrio de su infancia. Se reencontró con sus amigos. Regresó al mundo de la droga y la corrupción. Pero él ahora es policía y arrestarlos es su misión. Con Sean Penn, Gary Oldman, Ed Harris y John Turturro.



VENCIO A BOCA POR PENALES

# ¡Uy Dio!... Racing campeón

2

**(7) BOCA**  
Córdoba; Solano, Bermúdez, Fabbri, Arruabarrena; Gustavo B. Schelotto, Cagna, Calvo; Latorre; Guillermo B. Schelotto, Palermo. DT: Veira.

2

**(8) RACING**  
Bizarri; Gaitán, Galván, Ubeda, Mac Allister; Michelini, Lux, Centeno, Diez; Estévez, Vilallonga. DT: Angel Cappa.

**Cancha:** Ciudad de Mar del Plata.  
**Árbitro:** Angel Sánchez. **Goles:** 30m. Ubeda (R) de penal, 46m. y 53m. Palermo (B), 67m. Estévez (R). Cambios: 45m. Serna por Gustavo Barros Schelotto (B) y Ruiz por Calvo (B), 48m. Samuel por Fabbri (B), 56m. Bezombe por Centeno (R), 83m. García por Michelini (R) y Zanetti por Diez (R). **Definición por penales:** Conviertieron Solano, Serna, Bermúdez, Latorre, Samuel, Guillermo Barros Schelotto y Ruiz (B), Ubeda, Vilallonga, Mac Allister, Zanetti, Lux, Galván, Bizarri y Gaitán (R). Se los atajaron a Arruabarrena (B) y Bezombe (R) y desvió Córdoba (B).

Definieron por penales. Hubieran ido a la Justicia, al programa de Moreno Ocampo, daba igual. Cuando tuvieron el tiempo de jugar, 90 minutos, una hora y media, no lo hicieron. En los doce pasos definieron al campeón de la Copa de Oro marplatense aunque el título le queda grande a Racing y también hubiera sido exagerado para Boca. ¿Campeones? ¿Racing? ¿Boca? ¿Jugando así? Puede ser, ya se sabe lo que hace la fe.

La noche ya había empezado mal. Las hinchadas se trenzaron en la entrada del estadio. Hubo un herido de bala y otro de arma blanca y ambos están internados en el hospital Interzonal de la ciudad. Quizá Daniel Lalín pueda explicar cómo era aquello de que puede controlar a los barrabravas regalando pasajes y entradas. Y si empezó mal en la calle siguió mal en la cancha. Apenas el dramatismo de la extensa definición por penales y los diez minutos de Boca en la reanudación le pusieron un poco de algo al partido. De fútbol poco, de correr, meter y equivocarse, mucho.

De los dos fue Racing el más ordenado. En apenas unas prácticas Cappa logró meterles en la cabeza a sus hombres que más vale cuidar la pelota que aventurarse en pelotazos sin destino o de destino dudoso. Pero, claro, Racing es ordenado y sin talento. Entonces cuidó la pelota y no tuvo ese plus que debe tener del medio hacia adelante, donde se empiezan a definir los partidos. Boca fue la desorganización desparramada por la cancha. Como si Veira repartiera las camisetas en el vestuario y después enmudeciera. Muchos caciques, pocos indios y

El partido fue malo y terminó 2-2 con dos goles de Palermo, Ubeda y Estévez. Tiraron 18 penales y la Academia acertó uno más. hubo incidentes entre las hinchadas: dos heridos.

cualquiera hace cualquier cosa pero si no la agarra Latorre el equipo no crece.

Cuando Racing empezaba a llegar un poco más Boca le cortó el circuito a los volantes y empezó a prevalecer, pero en el primer contraataque el pibe Estévez se le animó a Bermúdez y Fabbri y alargó a Vilallonga que hizo un enganche en el área y se fue al piso cuando el colombiano lo abrazó. Penal y esta vez Ubeda encontró el hueco que no había hallado contra Independiente. Racing se iba en ventaja al descanso y estaba bien.

Como si le hubieran cantado varios plenos seguidos, Veira se llenó los bolsillos en pocos minutos. Acertó con los cambios porque Latorre pudo bajar a buscar la pelota, el chico Ruiz encaró más que Calvo, y Cagna, suelto sobre derecha, rindió más que de volante central. Chicho Serna aportó oficio y precisión en el medio. Encima, en dos jugadas de alto, dos centros, uno de Solano y otro de Ruiz, Palermo puso la cabeza y dio vuelta el marcador. Boca pasaba a ganar y soñaba con ser campeón, aunque fuera campeón de verano, de utilería.

Pero Boca no tiene jerarquía y no supo mantener el control del partido. se metió atrás, dejó empujar a Racing que sin perder el orden lo fue encajonando. Lo tuvo Diez, lo tuvo Michelini en una chilena hasta que una gran jugada de Diez dejó solito -tanto que estaba offside- a Estévez y el pibe resolvió con categoría. Y entonces los dos bajaron la cortina y se entregaron a la suerte y verdad de los penales. Ahí, Racing fue campeón.

SUSPENDERIAN LA EXENCION IMPOSITIVA

## La DGI tiene en capilla a la Academia

Apenas asumió la conducción de Racing y ya el flamante presidente Daniel Lalín debe enfrentar el primer problema grave heredado de la gestión anterior. La DGI revocaría la exención del pago del impuesto a las ganancias al club de Avellaneda al haber detectado evasión en la venta de Rubén Capria al Cruz Azul mexicano, previa triangulación con Wanderers de Montevideo.

"No se descarta la presentación de una denuncia penal por el pase



Claudio Ubeda, el capitán de Racing se lleva la pelota. Hizo el primer gol de Racing de penal.

### Al fin, llegó Cardoso

El volante Rodolfo Cardoso arribó ayer por la mañana a Buenos Aires, se sometió a los exámenes médicos de rigor y, luego de una reunión con los dirigentes del club argentino, viajó a Mar del Plata para sumarse al plantel que conduce Héctor Veira. El ex jugador del Hamburgo aseveró que "llegar a Boca es una sorpresa muy linda, pero nadie me aseguró que voy a ser titular. Vengo a pelear un puesto, como todos. Siempre soñé con jugar en un equipo grande, por eso digo que llegar a Boca es uno de los sueños de mi vida". Cardoso dijo que "me siento bien y cumplo con un sueño que tuve de muy chico". Cardoso llegó a préstamo por seis meses a cambio de 200 mil dólares y con una opción de 1,5 millones.

Capria vía Uruguay" al reunirse "pruebas por el presunto vaciamiento del club que, además, está en convocatoria de acreedores", dijo una fuente de la DGI consultada por la agencia oficial Télam. La fuente señaló que en el caso de la venta de Capria "hubo un pase al Wanderers de Uruguay por 1,5 millones de dólares y de allí, sin jugar, al Cruz Azul por más de 3 millones" y agregó que "hace poco uno de los directivos de Racing admitió que la triangulación se hizo

para evitar el pago de impuestos. Pero el club no tenía que pagar ningún tributo, así que en esta operación se benefició alguien más". De acuerdo con esa situación el organismo que preside Carlos Silvani investiga al ex futbolista Sergio Fortunato, hoy convertido en empresario y que fue el intermediario que manejó la venta de Capria al club mexicano. En Racing, hasta anoche, no tenían noticias de ninguna notificación oficial de parte de la DGI.

### Selección 2 Central 1

La selección de fútbol le ganó 2-1 a Central en un amistoso jugado en la cancha de Independiente de Tandil. El equipo mezclado con los juveniles formó con Burgos; Díaz, Vivas, Trotta, Fernández; Bassedas, Astrada, Berti, Riquelme (Galletti); Gallardo, Delgado. Los goles los hicieron Galletti y Delgado.

### Vélez sin diálogo

"Con Bielsa no nos hablamos, ni nos cruzamos ni nos saludamos", dijo José Luis Chilavert tras la práctica vespertina de Vélez. "Yo ya dije todo lo que tenía que decir", agregó. El entrenador señaló a los periodistas que "lamento decepcionar sus expectativas pero no voy a contestar acerca de episodios que tienen que ver con la intimidad del grupo", dijo Bielsa. El presidente Raúl Gámez viajó ayer a Paraguay para asistir a la inauguración de la sede de la Confederación Sudamericana.

### River sin Salas

River no contará con Marcelo Salas para el clásico del sábado, el primero del año, ante Boca en Mar del Plata por la Copa Desafío. El goleador se incorporará al plantel el lunes, en Buenos Aires. River sigue en Mendoza, irá a la ciudad atlántica el viernes y el domingo vendrá a la Capital.

### Copas en las penínsulas

Están definidos los semifinales de la Copa de Italia y los cuartos de la Copa del Rey, en España. Milan perdió 1-0 con Inter pero se clasificó tras haber ganado 5-0 el primer partido. Lazio venció 2-1 a Roma tras haber ganado 4-1. Juventus logró el pasaje el martes y hoy definen Atalanta-Parma tras el 1-0 de los parmesanos. En España, Alavés eliminó al Real Madrid pese a perder 2-1, ya que lo clasificó el gol de visitante tras haber ganado 1-0 en casa. Lo mismo pasó con Mallorca que perdió 2-1 de visita del Celta al que había vencido 1-0. Mérida pasó luego de ganarle 3-1 al Valladolid, Athletic venció 4-1 al Extremadura, Betis al Real Sociedad 2-1, La Coruña al Osasuna por 2-1. Ya obtuvo el pasaje Zaragoza y hoy juegan Valencia-Barcelona.

## ESCOLASO

Nacional			
(Matutina-Letras C-L-V-Z)			
1	9278	11	0582
2	6861	12	8521
3	6041	13	4216
4	0509	14	2539
5	4083	15	5338
6	8409	16	8377
7	4057	17	6772
8	9743	18	5106
9	7022	19	7119
10	2821	20	1690

Nacional			
(Vespertina-Letras A-I-C-V)			
1	6443	11	9760
2	4446	12	2433
3	6838	13	2115
4	8507	14	7880
5	2116	15	1181
6	0993	16	2422
7	9423	17	7941
8	4814	18	3505
9	9865	19	4357
10	7127	20	1733

Bonaerense			
(Vespertina)			
1	069	11	669
2	244	12	234
3	733	13	765
4	790	14	887
5	252	15	786
6	870	16	814
7	361	17	629
8	087	18	312
9	299	19	199
10	001	20	836

Nacional			
(Nocturna-Letras E-F-J-T)			
1	5557	11	9829
2	6229	12	2646
3	7774	13	7667
4	2118	14	1214
5	5621	15	5036
6	5500	16	7851
7	1542	17	7771
8	7112	18	8933
9	2320	19	5199
10	4569	20	0589

Bonaerense			
(Nocturna)			
1	355	11	527
2	679	12	874
3	189	13	569
4	043	14	563
5	002	15	349
6	950	16	461
7	277	17	627
8	740	18	891
9	152	19	732
10	561	20	090





Maura actuará junto a Antonio Gasalla en la comedia "El condenado".  
"Hay que ser muy joven para empezar de nuevo en Hollywood", dice.

# "Si hay conflicto en un rodaje, me hago la loca"

Carmen Maura pasó por Punta del Este para presentar "Tortilla y cinema", recoger su premio "Escudo de Maldonado" y lamentarse en charla con **Página/12** de haber abandonado la última película de Agresti.

**Por Guillermo Ravaschino**  
Desde Punta del Este

Tras 48 horas de amenazas vanas, El Niño descargó su furia sobre Punta del Este. Copiosa lluvia que no hizo más que consolidar la convocatoria de "Europa, un cine de Punta", la muestra que, siempre a sala llena, se desarrolla en la sala 2 del cine Lido. La actriz española Carmen Maura vino a presentar *Tortilla y cinema*, una producción francesa que la tiene por protagonista, y a hacerse cargo del Escudo de Maldonado, que le concedieron en un acto a última hora de la víspera. Decididamente menor, tanto en presupuesto como en recursos expresivos, el film de

Martin Provost cuenta su propia historia, que es la de un director novato entregado a la dura, desmoralizante empresa de recaudar fondos para su ópera prima. Maura es la estrella de ese film dentro del film, que nunca acaba de rodarse y es la excusa para una seguidilla de anécdotas desdibujadas. Pero el presente y el futuro desbordan de proyectos para la ex chica Almodóvar, cuya simpatía no ha mermado desde los tiempos de *Pepi, Luci...*, y que dialogó con este diario luego de la primera pasada de la película. "La historia de *Tortilla y cinema* cuenta lo que nos pasó a nosotros. Martin y yo teníamos ganas de rodar una película pequeña, a lo pobre, y fracasamos con unos cuantos productores antes de que Canal Plus se interesara. Martin se deprimía tanto como el director de la ficción. Pero yo venía de Madrid, igual que en la película, y lo sacaba adelante.

—¿Qué es lo que la lleva a formar parte de una película como ésta?

—Tienes que creer que te necesitan, te tiene que fascinar la personalidad del director. Que me guste el chico que me lo pida, eso es lo principal. Así empecé y volvería a hacerlo, incluso si me convoca un chico de 17 años para filmar su primer corto. Claro que también depende del momento en que me cojan... (risas). ¡Me olvidé que "cojer" es otra cosa para ustedes!

—¿En qué consiste su método para aproximarse a un rol?

—Relajarme, comer bien—comer muy poco—, llevar a mi perra y ha-

cerme la loquita cada vez que se presenten conflictos en el rodaje. Lo mejor para una actriz, en estos casos, es no enterarse de nada. Cuanto más feliz soy, mejor me salen las cosas, aun en los papeles dramáticos. El gran secreto es la relajación total. Y, si no estoy inspirada, rezo un padre nuestro y me encomiendo a Dios.

—¿Qué pasó con Alejandro Agresti?

—Ay, sufrí muchísimo. Me llamó para *El viento se llevó lo que*, un papel que me encantó y que ya me lo sabía de memoria. Pero había empezado a rodar con André Téchiné en el verano, y tuve que volver a Francia para completar la filmación. Me rompió el alma por-

## Un Almodóvar regido por el deseo

Entre lo mejor que ya se ha visto en Punta, figura el último título de Pedro Almodóvar, *Carne trémula*, que está en la línea de *La flor de mi secreto*, vale decir un compromiso con los temas "serios" que viene de lejos. Aunque al gran público, familiarizado con los gags de la primera época del director, todavía le cuesta un poco asimilarlos. La historia de Helena (Francisca Neri), Víctor (Liberio Rabal) y David (Javier Bardem), un triángulo amoroso y trágico, volvió a encontrar en Almodóvar a un maestro de los *twists*, violentos giros que arrancan al espectador de la historia que creía ver para arrojarlo a otra, siempre más compleja. El primero de los desengaños sobreviene tras la soberbia introducción, propia de un film político—España en el '70, con la policía como barrabravas asolando la ciudad—y que deriva bruscamente en una trama sentimental, poblada de romances aparentemente perfectos y, no obstante, llamados a quebrarse por nuevos amores, cada uno más arre-

batado que el anterior. La ley del deseo (que es un título almodovariano del '87) parece haberse convertido en la brújula definitiva de la mejor etapa del realizador manchego.

*Tocando al viento*, en tanto, retoma una curiosa línea que empieza a dominar al cine social made in England de fines de siglo. Se trata de un raro cóctel, acaso inaugurado por Ken Loach en *Tierra y libertad*, y que combina planteos políticos que superan a la "corrección política" (hasta el punto de arañar un cuestionamiento del establishment capitalista) con las estructuras típicas del cine hollywoodense. Una atractiva ejecutante de flauta—en rigor, fliscornio—se establece en un pueblito a punto de extinguirse ante la clausura de una mina carbonífera. El romance que la ligará con un joven minero (Ewan McGregor, de *Trainspotting*) y las alternativas del conflicto laboral pueden vislumbrarse claramente en los primeros 10 minutos de la narración.

**Admiración: "Con Alejandro Agresti estoy dispuesta a hacer una de esas películas que cada tanto rueda en 8 días", se entusiasma Carmen Maura.**

que la película tiene un guión magnífico. Y además me encanta Agresti. En Chile, antes de conocerlo, vi *Buenos Aires viceversa*: lloré, ref, me emocioné. Dos semanas después me envió un guión. Pero estoy dispuesta a hacer con él una de esas películas que cada tanto rueda en 8 días.

—¿Otros proyectos?

—Muchos. *El entusiasmo* del chileno Ricardo Larraín (*La frontera*), una película maravillosa y un papel muy fuerte: una mujer muy dura, que ha vivido mucho y hasta pistola lleva. Rodamos varias secuencias en pleno desierto. En mi país estoy haciendo algunos papeles para la TVE. En Francia me espera *Lisboa*, un road movie en coproducción. Y voy a hacer *El condenado*, una comedia junto a Antonio Gasalla, del que me considero un fan. La va a dirigir María Victoria Menis (*Los espíritus patrióticos*) y mi personaje es una chica de la "claque", esa gente que cobra por reírse en la televisión.

—¿Se estuvo preparando?

—¡Sí! Antonio tiene esa gente en su programa. "No te lo puedo explicar", me dijo, y me llevó para que los conociera. Me metieron en una habitación con ellos. Juro que nunca viví algo tan surrealista. Se lotoman todo de manera super seria. "Los mejores han muerto", me contaban, y me hicieron demostraciones de distintos tipos de risa: larga, corta, entusiasta, de Neandertal. Fue muy tierno y algo patético.

—¿Y Hollywood?

—Hay que ser muy joven para aceptar una propuesta de empezar de nuevo allí. Es el caso de (Antonio) Banderas. Yo podría haberlo intentado en el '88, cuando les interesó *Mujeres al borde de un ataque de nervios*, pero desistí. Los papeles que me mandaron son una mierda al lado de los que me ofrecen en Europa. Y cuando valen la pena, siempre hay alguna actriz yanqui que se queda con el rol.

EL CINE ARGENTINO ESTA DE FIESTA, LLEGA LA NUEVA COMEDIA ROMANTICA!!

M. T. C. A. para Buenos Aires Prod. S.A. presenta a

Fernán Mirás  
Teresa Costantini

Un film de Víctor Dinenzon

La actuación especial de  
Juan Leyrado  
Karina Dali

*Mar de amores* Brillante, divertida, diferente

Gabriel Goity  
Verónica Llinás  
Beatriz Spelzini  
Vando Villamil  
Jorge Sassi como Robbie  
Julio López en el papel de Ruben

Música  
Cesar Banana  
Pueyrredón

La participación especial de  
Beatriz Bonnet



HOY SENSACIONAL ESTRENO

PATIO BULLRICH - CINEPLEX LAVALLE - SAVOY - CINEMARK 8 Puerto Madero  
Complejo TITA MERELLO - COLISEO FLORES - CINEMARK Adrogué  
GENERAL CINEMAS Quilmes - PLAZA OESTE Morón - SHOWCASE HAEDO  
SHOWCASE Córdoba - VILLAGE CINEMAS Y CINEMARK PALMARES Mendoza - EL CAIRO Rosario y en las mejores salas de la costa atlántica

24 de enero ESTRENO SHOPPING ROOSEVELT Punta del Este

SI VAS A ENTERRAR LA VERDAD...  
ASEGURATE DE QUE QUEDE ENTERRADA PARA SIEMPRE



SE  
LO QUE HICIERON  
EL VERANO PASADO

DEL AUTOR DE "SCREAM"

HOY ESPECTACULAR ESTRENO  
ATLAS LAVALLE - GRAND SPLENDID - Multiplex BELGRANO - GENERAL PAZ - SOLAR DE LA ABADIA  
PATIO BULLRICH - PASEO ALCORTA - CINEMARK Puerto Madero - RIVERA INDARTE  
TREN DE LA COSTA San Isidro - ALTO AVELLANEDA - CINEMARK Adrogué - SHOWCASE Haedo  
PLAZA OESTE Morón - GENERAL CINEMAS Quilmes - VILLAGE Pilar - GRAN OCHO La Plata  
AMBASSADOR Mar del Plata - GRAN REX Rosario - CENTRO REPUBLICA Córdoba - SHOWCASE Córdoba  
VILLAGE CINEMAS Mendoza - CINEMARK Mendoza y LAS MEJORES SALAS DE LA COSTA



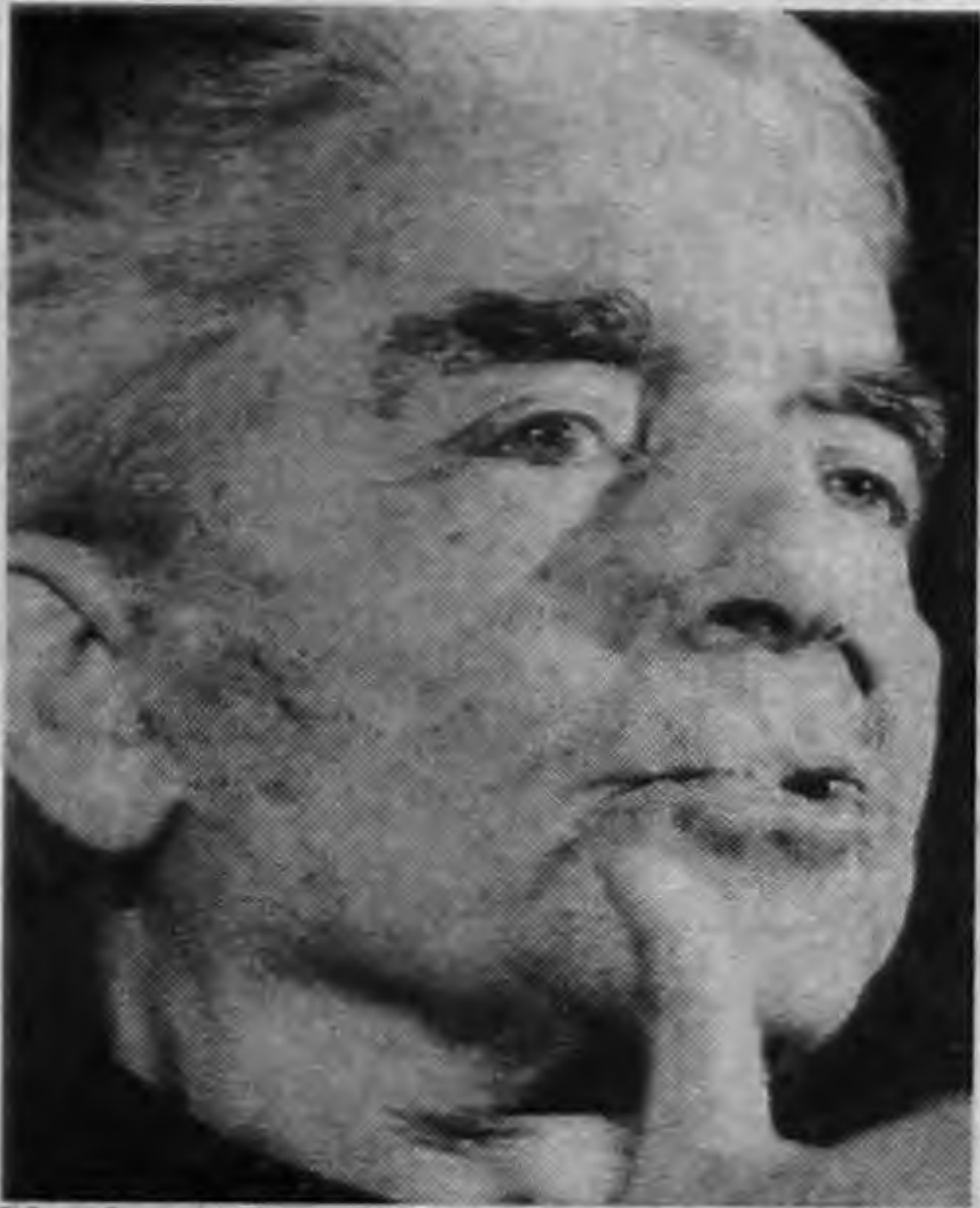
**El Arbol** **ACTUACIÓN**  
Escuela de **Iniciación**  
**Teatro** **Entrenamiento**  
**772-8876** **Febrero 98**  
**RAÚL MEREÑUK**



# BATEA

## ● Cien velitas

En estos días, el disco festeja un cumpleaños muy especial. El 21 de enero de 1898, los hermanos Emil y Josef Berliner fundaron en una vieja fábrica de teléfonos la Deutsche Grammophon, el sello discográfico



Herbert Von Karajan.

más antiguo. En la misma época, Emil presentó en Alemania el gramófono, un invento que recién patentaría nueve años después: el deslíz haría que, en Estados Unidos, la fama se la llevara Thomas Alva Edison. Más allá de tales cuestiones, la DGG se convirtió rápidamente en una empresa floreciente. Con Feodor Chaliapin y Enrico Caruso como sus primeros "artistas exclusivos", la compañía de los hermanos Berliner se convirtió en la proveedora de las casas reales de Gran Bretaña y Francia. Eso le valió que, en la Primera Guerra Mundial, el gobierno alemán confiscara todos sus bienes por considerarla "aliada del enemigo". Tras la guerra, el Tratado de Versalles vino a poner las cosas en su lugar, y así la DGG pudo seguir sumando hitos históricos: la primera publicación de la "Missa solemnis" de Beethoven, la primera producción de Herbert Von Karajan, el primer disco en stereo y la primera grabación digital, nuevamente con Karajan, al frente de la Filarmónica de Berlín y con la "Sinfonía de los Alpes" de Richard Strauss. A pesar de que la crisis de la industria discográfica también lo ha afectado, el sello se mantiene como uno de los principales editores de música clásica, y a fines del año pasado comenzó los festejos de su centenario con la edición de las obras completas de Beethoven, 87 discos en 20 volúmenes. Como corresponde, en este año verá la luz una colección que recopilará los hitos de estos cien años, mientras que para la celebración oficial a realizarse hoy en Hamburgo se esperan diversas personalidades del ámbito clásico. Y que los cumpla feliz.

## ISLA DESIERTA



¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:  
Ariel Prat  
(músico)

- 1) *Islands* (King Crimson)
- 2) *El álbum de oro* de Julio Sosa.
- 3) *Muito* (Caetano Veloso)
- 4) *Artaud* (Luis Alberto Spinetta)
- 5) *Wish you were here* (Pink Floyd)

# El Carrasco "H" Quartet, una lujosa investigación de Astor

Con su tercer disco, el proyecto liderado por el pianista Juan Carlos Carrasco pide pista en Argentina. Aunque en Europa el grupo cumple con actuaciones en lugares como la Salle Pleyel, el músico admite que el tango no tiene la entrada tan fácil como parece.

Por Julio Nudler

¿Alguien hace hoy tango en la Argentina con la calidad del Carrasco "H" Quartet? Muy pocos, en todo caso. El reciente compacto del conjunto, tercero en su historia iniciada en París en 1983, atrapa 49 minutos de una densidad musical excepcional. Dedicado desde el nombre, "A don Astor", al creador de "Fugitiva" y "Triunfal", este CD francés del pianista Juan Carlos Carrasco remite al Piazzolla más esencialmente tanguero y al más reflexivo, ensimismado, bandoneonista. Exactamente a ese que uno prefiere. Al Piazzolla de París, al del Octeto Buenos Aires, al del Quinteto Nuevo Tango. Pero Carrasco junta a Astor con Salgán en un estallido rítmico y armónico y, desde ese acervo, recrea en esta placa inmortales como "Responso", de Aníbal Troilo, y tres de Julio De Caro: "Tierra querida", "Orgullo criollo" y "El arranque".

"Me propuse utilizar los tangos clásicos, de la misma manera que han hecho los músicos de jazz", le contó Carrasco a *Página/12* en un reciente paso por Buenos Aires, para intentar una inserción del conjunto en la Argentina, donde —vaya casualidad— es casi desconocido. "En los primeros dos compactos —explica—, hice todo el trabajo formal, buscando la manera de realizar arreglos actuales, que aprovechen lo mejor de la técnica contemporánea de cada instrumento, dentro del cuarteto clásico de tango, de bandoneón, piano, violín y contrabajo. La idea es que se trata de un cuarteto de solistas, no un cuarteto de cámara. Así es que puedo permitirme en los arreglos pasajes muy difíciles". Para eso cuenta con su propia técnica, la de un magnífico bandoneonista como

Gilberto Pereyra, la de Hugo Crotti —miembro de la fila de primeros violines de la Orquesta Sinfónica de París— y la de Bernard Cazaurán —primer contrabajista de la misma—.

El Carrasco "H" Quartet fue invitado a tocar, entre otros lugares y festivales de música clásica, en la Salle Pleyel, que implica un verdadero privilegio para cualquier agrupación. Y en el teatro Chatelet protagonizó con la Orquesta de París el primer homenaje francés a Piazzolla, habiendo sido confiados a Carrasco todos los arreglos. ¿Cuál es su público? "Es el público europeo de tango, el público que viene a escuchar, porque esto no es para bailar. Es gente predominantemente joven —precisa Carrasco—. No

**Fácil: "El tango obviamente no tiene un público abrumador, como el rock. También en Europa hay una tendencia hacia la música fácil", explica el pianista.**

son los nostálgicos del tango. Hay entre ellos muchos que saben, que conocen la obra de Cobián o de De Caro". ¿Son realmente muchos? "El tango es como un credo. Sus amantes conforman grupos especiales, que se aferran a él porque lo sienten culturalmente muy rico. A veces llegan a la música de tango después de bailarlo, o por haber leído a Borges, o por las películas donde se lo oye".

Pero, aun con eso, la realidad no es brillante: "El tango obviamente no tiene un público abrumador, como el rock —sitúa Carrasco—. También en Europa hay una tendencia hacia la música fácil. Hay millones



Portada de "A Don Astor", una visita al Piazzolla más reflexivo. "Este es un cuarteto de solistas, no de cámara", explica Carrasco.

que consumen rap, que es una música muy primitiva, que no hace nada por el oído de la juventud. Lo atrofia, más bien. Hay así masas de jóvenes que pierden la oportunidad de desarrollarse musicalmente en la edad fundamental. Cuando yo era joven, se trabajaba con el rock progresivo, en el que había músicos sensacionales. Hoy no conozco ese tipo de artistas en el rock. El rap ha tomado esa franja, y tenemos así un gran problema sociocultural". Sin embargo... "Aún existe una minoría que es capaz de escuchar música y de descubrir. Pero no nos engañemos: son una pequeña minoría. Igual que acá, en la tele-

visión francesa no hay un solo programa musical interesante. No habremos de tango. Ni siquiera para la *chanson française*".

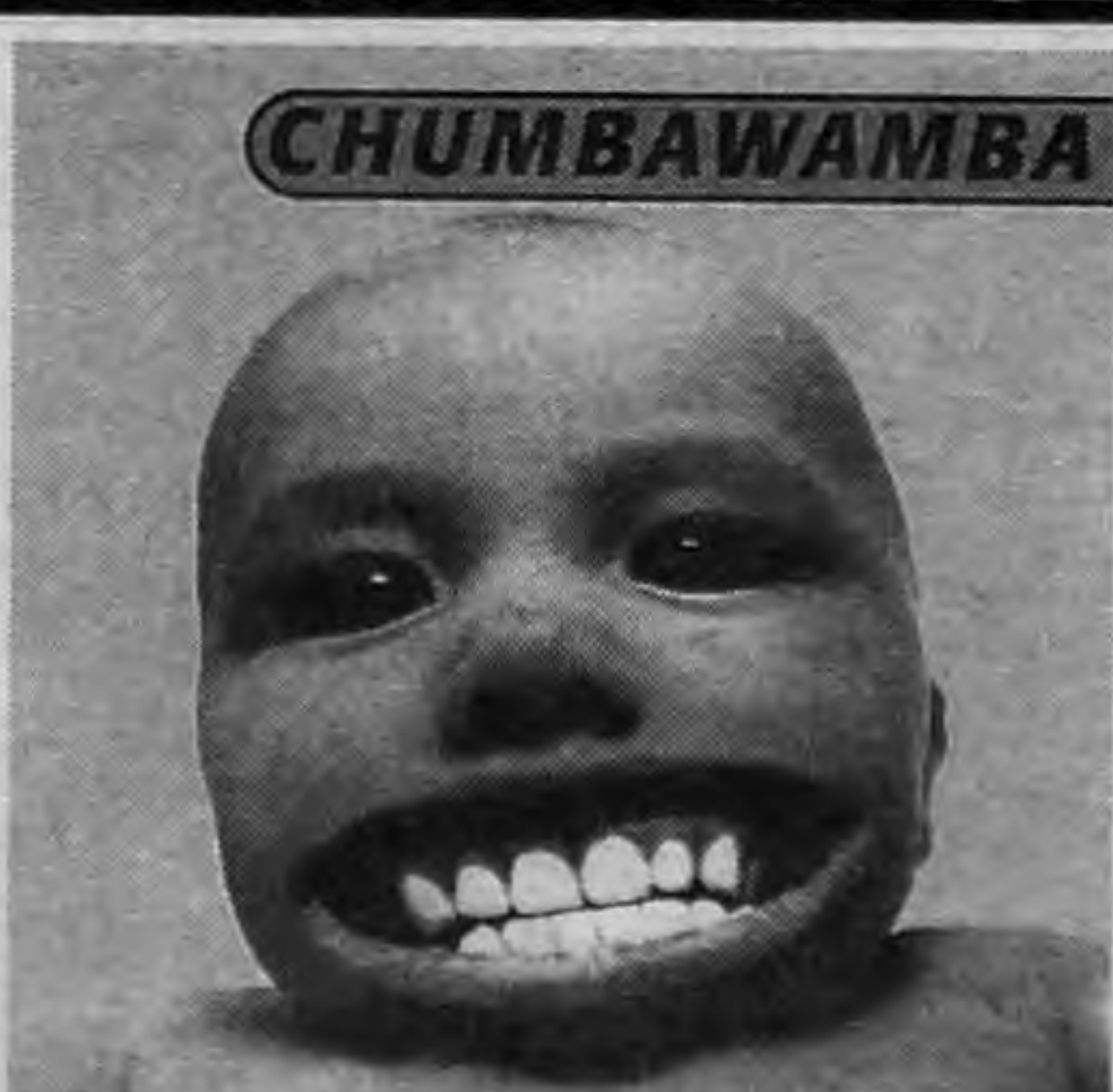
En suma, en París hay varios lugares donde bailar tango, pero —casi lo mismo podría decirse de Buenos Aires— ninguno fijo para escucharlo. Que es la actitud que reclama este singular compacto distribuido por Arcade en el que Carrasco, además de incluir dos profundas creaciones de Piazzolla, "Milonga del ángel" y "Contramilonga a la Funerala", despliega varias composiciones propias, dos de ellas dedicadas a la memoria de Astor.

## Lanzamientos



**ELOGIO AL MAL PASO**  
La Doblada  
Imaginario Cultural, 1997

**7 PUNTOS** Funk y melancolía tanguera, letras que buscan ir más allá de la superficie, un arte por demás cuidado, un sonido por demás aceptable: con su disco debut, La Doblada comete la paradoja de dar un buen paso. En las 14 canciones presentadas en esta producción independiente, el sexteto combina guitarras crudas y una trompeta virtuosa, un sutil trabajo rítmico e ironías como "Tres veces qué hacés" y "Gaucho ginebrero" o tristezas de callejón como "Alan" y el cierre de "La cara en la vela" (E. F.)



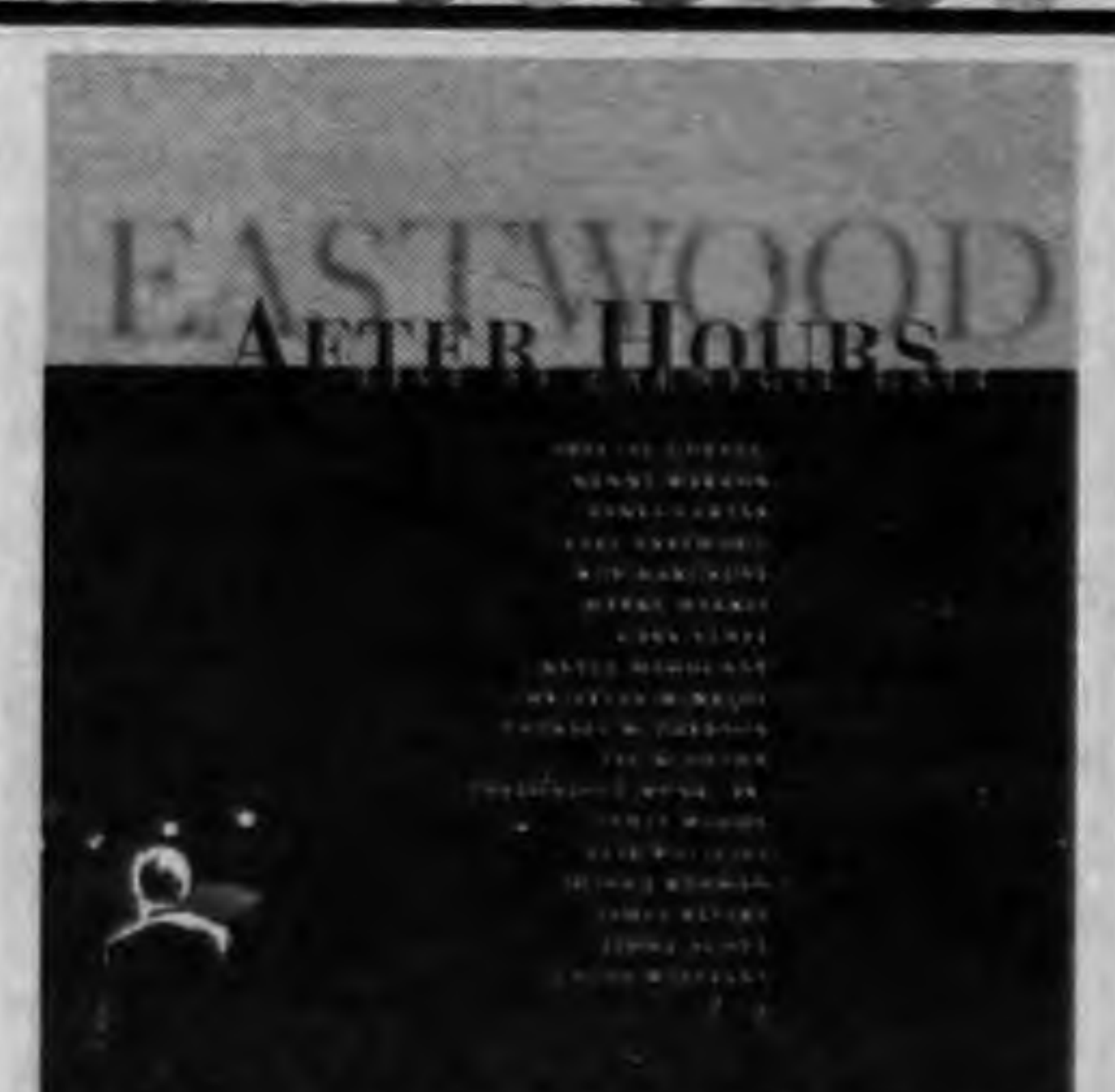
**TUBTHUMPER**  
Chumbawamba  
EMI, 1997

**6 PUNTOS** Curioso experimento el de Chumbawamba: de acuerdo con la tendencia, al arsenal tecnológico se agregan guitarras, pero también trompetas y coros de iglesia (en "One by one"), ritmos de *eurodance*, voces femeninas bien afinadas y pianos limpios. El numeroso grupo no tiene suficiente como para generar algún tipo de minirevolución, pero le alcanza para parir un disco con matices, mucho más de lo que pueden decir varios proyectos similares. ¿Pasarán a la historia por eso? Ese es otro cantar. (E. F.)



**PURE JUICE**  
Summertime  
Maverick/ Warner, 1997

**4 PUNTOS** La tendencia de clonación en la industria discográfica sigue sin encontrar obstáculos: frente al éxito obtenido por Foo Fighters —una de las bandas resultantes de la disolución de Nirvana—, la edición de *Pure juice* parece tener objetivos bastante claros. Típico exponente del rock estadounidense de fin de siglo (y van...), el cuarteto Summertime combina la energía eléctrica y el poderío rítmico con melodías tarareables que lo acercan al pop, con resultados no precisamente originales. Nada memorable (E. F.).



**EASTWOOD AFTER HOURS**  
Varios  
Warner, 1997

**9 PUNTOS** Conocido melómano, con especial paladar para el buen jazz, Clint Eastwood siempre elige para sus películas soundtracks exquisitos, amén de haber dirigido *Bird*. Por eso no extraña este soberbio homenaje en el Carnegie Hall, donde un seleccionado de músicos recrea clásicos como el "Straight no chaser" de Monk, el "Parker's mood" de Charlie Parker o "Satin doll", de Duke Ellington. Así se va enhebrando un doble CD donde el buen gusto y la impecable ejecución son la tónica. Una joyita (E. F.)



SE LO QUE HICIERON  
EL AÑO PASADO

6  
PUNTOS

(I know what you did last summer).  
EE.UU., 1997  
**Dirección:** Jim Gillespie.  
**Guión:** Kevin Williamson.  
**Fotografía:** Denis Crossan.  
**Música:** John Debney.  
**Edición:** Steve Mirkovich.  
Con Jennifer Love Hewitt, Sarah Michelle Gellar, Ryan Phillippe, Freddie Prinze Jr., Johnny Galecki y otros.  
**Estreno de hoy** en los cines Atlas Lavalle, Grand Splendid, Paseo Al-corta, Belgrano y General Paz.

Por Esteban Pintos

“Yo creo que los adolescentes viven llenos de miedos que no se atreven a reconocer, y al ver este tipo de películas logran desahogarse de una manera muy extraña.” Quien firma la miniteoría sobre las películas de terror protagonizadas y consumidas ávidamente por adolescentes es Wes Craven, especie de gurú del género. Suya es la saga de las pesadillas de Freddy y suyo el reciente impacto llamado *Scream*, que ya va por una segunda parte en donde, obviamente, hay chicas de pechos turgentes que emiten alaridos que puntuarían en cualquier escala de movimientos sísmicos. La relación terror-adolescentes-Craven-alaridos no es antojadiza si se trata de *Sé lo que hiciste el verano pasado*, una película que admite, explota y exhibe, sin pudores, los lugares comunes más comunes del género. Nada más.

El film está dirigido por el escocés Jim Gillespie, debutante absoluto en la tarea y con apenas un par de series en la televisión británica como único antecedente de peso. Sin embargo, y he aquí la clave de la película, lo suyo pasa a ser prácticamente irrelevante frente a la actual entidad del guionista, la verdadera estrella del film. Efectivamente,

La cartelera cinematográfica se renueva con un producto acorde con el resurgimiento del terror, escrito por el mismo guionista de “Scream”, más la inglesa “Shopping”, la argentina “Mar de amores” y las intrascendentes “Mi pobre angelito 3” y “Buddy Superstar”.

“SE LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO”

## El público también



Sarah Michelle Gellar, una de esas heroínas a pura corrida de “Sé lo que hicieron el verano pasado”. El director Jim Gillespie y el guionista Kevin Williamson consiguen resultados muy inferiores a “Scream”.

solo/a en la lucha, algún inocente será sacrificado primero y las chicas, adolescentes en flor —ambas cumplen con las condiciones físicas, tamaño de pechos y capacidad vocal que impone este tipo de películas— serán el blanco favorito para las persecuciones finales. Una sola escena, ambientada en el desfile de una festividad tradicional del pueblo, resulta interesante: el pescador asesino ataca a una de las protagonistas en un callejón, a dos metros de la calle principal por donde circula una banda musical. Cuando ha pasado el último trompetista, el hombre ha concluido su faena. Graciosa y contundente.

El paquete se completa con los protagonistas. Todos ellos, figuras emergentes de una nueva generación. Ryan Phillippe y Freddie Prinze Jr. han participado de algunas de las películas más interesantes de los últimos tiempos en el cine independiente norteamericano (Phillippe, por ejemplo, participó de *Nowhere*, de Greg Araki). Las chicas, en cambio, pican más alto. Jennifer Love Hewitt forma parte del elenco de la serie televisiva “Party of five” (aquí se ve en Sony) y es la tapa del primer número de la revista *Teen People*, sitio que le confiere categoría de representante generacional o algo así. La rubia, Sarah Michelle Gellar, es la heroína de la serie “Buffy, la cazavampiros” (se emite por Warner Channel) y protagoniza la segunda parte de *Scream 2*. Ahí, seguramente, le irá un poco mejor que con lo que hizo el verano pasado.

“SHOPPING”, DE PAUL ANDERSON

## Sólo algunas vidrieras rotas

Por Martín Pérez

El pequeño auto rosa frena de golpe en una desolada zona fabril, y el BMW que viene detrás no puede hacer nada para esquivarlo. Su trajeado dueño se baja para increpar a los imprudentes conductores, y su auto arranca sin él. Los jóvenes ladrones le dejan a su víctima la llave del otro autito, robado también, y se pierden en la noche. Son dos, uno se llama Billy (Jude Law), y acaba de pasar tres meses de cárcel, y la otra es Jo (Sadie Frost), que lo fue a buscar a la salida de su encierro conduciendo un auto robado. La noche es joven, y Billy maneja el BMW mientras Jo revuelve los casetes. “Billy Joel, Dire Straits”, enumera, mientras los va arrojando por la ventana. “No te olvides de Whitney”, apunta Billy. Jo mira una caja de chocolates que también despacha, por la ventana. “Comida de yuppies”, dice. Y agrega: “Este tipo merecía que le robásemos el auto”.

Opera prima del inglés Paul Anderson, su título alude a una costumbre delictiva de los jóvenes ingleses: romper las vidrieras de los negocios y llevarse lo que se pueda antes de que llegue la policía. Eso es lo que disfrutan haciendo Jo y Billy, y también es a lo que se dedica el práctico Tommy, *dealer* del barrio industrial en decadencia donde está ambientado el film. Heredero demasiado autoconsciente de todos los films generacionales, desde *Rebelde sin causa* a *La ley de la calle*, *Shopping* se celebra en cada uno

de sus planos y encuadres, pero sufre con el esquematismo de sus planteos. Apenas termina de presentarse la trama —con Billy como el rebelde sin causa, Jo como la joven inquieta que lo ama en silencio, Tommy como el rebelde con práctica, y el inspector Conway (Jonathan Pryce) como la ley pero no la solución— todo es demasiado previsible. Inclusive el paulatino y estéril romance del director con imágenes y textos, antes que con una historia que se va deshilitando con el correr de los minutos.

piloto automático o tenía este bocado y ya que insisten...

El relato, a grandes rasgos, gira en torno de la persecución que sufren cuatro jóvenes, dos chicas y dos chicos —parejas al momento de su graduación en la secundaria—, por parte de un misterioso personaje asesino que los acosa con la frase que da título a la película. Lo

### SHOPPING

5  
PUNTOS

(Shopping) Gran Bretaña, 1993  
**Dirección y guión:** Paul Anderson  
**Fotografía:** Tony Imi  
**Edición:** David Stiven  
**Música:** Barrington Pheloung  
**Dirección de arte:** Chris Townsend  
**Escenografía:** Debbie Wilson  
**Producción:** Jeremy Polt  
**Interpretes:** Sadie Frost, Jude Law, Sean Pertwee, Jonathan Pryce, Marianne Faithfull y otros.  
**Estreno de hoy** en los cines Cinemark 8, Monumental, General Paz, Atlas Santa Fe, Rivera Indarte y otros.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 5 a cargo del doctor Gerardo Vasallo, secretaría N° 10 del doctor Roberto Abieri, sito en Diagonal Roque Sáenz Peña 1211, P.B. comunica por dos días en los autos: “DOCAMPO, FERNANDO C/BEHM, ERNESTO ALFREDO Y OTRO S/EJECUTIVO” Expte. N° 95150/95 que el martillero Anibal Edmundo Rodríguez (Tel. 371-2035) rematará el día 6 de febrero de 1998, a las 9.30 ns. en Talcahuano 479 de la Capital Federal (fs. 145) el 100 por ciento del inmueble sito en Juan Fernández N° 545 de Villa Tesei, Pcia. de Bs. As. (fs. 145). Nomenclatura catastral: Circ. IV, Secc. “P”, Parcela 16, Matrícula 18.172. (fs. 168/9). Se trata de una vivienda de una sola planta con dos dormitorios, cocina, comedor y baño. En buen estado de conservación con faltantes de terminaciones. Ocupada por José Arnaldo Cardona en carácter de propietario y su grupo familiar. Superficie del terreno (fs. 130) 438 m. Base: (fs. 181) \$ 12.000. Señal: 30%. Comisión 3% más IVA. Sellado 1%. Al contado y al mejor postor. Todo en dinero efectivo. Deudas: Aguas Argentinas (fs. 100) no registra deuda al 2/6/97. OSN (en liq.). No registra deuda al 4/6/97 (fs. 102). Rentas Pcia. de Bs. As. (fs. 135/145) \$ 5538,70 al 21/8/97. Municipalidad de Hurlingham (fs. 104/9) \$ 136,04 al 20/6/97. El saldo de precio deberá ser depositado dentro del quinto día de aprobada la subasta, conforme arts. 580 y 584 CPCC. El comprador deberá constituir domicilio en el radio del Juzgado. Exhibición: 4 y 5 de febrero de 1998 de 15 a 17 hs. Buenos Aires, 29 de diciembre de 1997. Roberto E. Abieri, secretario.

RIO PLATEADO, 440 PRODUCCIONES Y TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN PRESENTAN

# HUGO MIDON

(ahora para adultos)

## un musical de fin de siglo

### HOY DEBUT HOTEL OASIS

escenografía: Alberto Negrín  
vestuario: Mónica Toschi  
iluminación: Jorge Pastorino  
dirección: Hugo Midón

libro: Hugo Midón  
música: Carlos Gianni  
coreografía: Doris Petroni

Roberto Catarineu  
Carlos March  
Omar Calicchio  
Alejandra Radano  
Diego Reinhold

entrada 317-1010 y Puntos de Venta

Fundación Banco Patricios  
jue y dom 21hs. vie y sáb 22hs. Callao 312 tel 373-0656



# Los extraviados: pacientes de fin de

Por Adriana Dreizen \*

Los padecimientos de quienes nos consultan en el Centro de Salud Mental N° 3, Arturo Ameghino, se sitúan en una clínica a la que se ha llamado de diferentes modos, que se desvían de la clásica tripartición freudiana —neurosis, psicosis, perversión— a la que Lacan adhirió. “Clínica de borde”, “trastornos narcisistas de la personalidad”, o términos hace tiempo archivados como “patologías fronterizas”. Esto las hace un terreno fértil para el surgimiento de múltiples “especialistas”: en bulimia y anorexia, en adicciones, etcétera.

Cada vez menos las consultas giran en torno a trastornos afectivos o problemáticas existenciales propias de una neurosis tradicional, donde las inhibiciones, los síntomas y la angustia aguijonean e interrogan al sujeto. Es claro que ya no toman las características de las parálisis conversivas de fines del siglo pasado, al modo de Isabel de R, o de las dudas tormentosas del Hombre de las Ratas. Casi al contrario, en esta presentación de la neurosis hallamos frecuentemente un accionar acelerado e impulsivo que caracteriza el padecimiento de este fin de siglo. Dicho accionar, desanudado del deseo, contrasta y alterna frecuentemente con aplastantes inhibiciones en que la angustia desbordante deviene pánico.

La experiencia en un centro de salud mental permite discernir la “clínica de borde”: el accionar impulsivo, la angustia desbordante, el pánico que configuran, hoy, la mayoría de las consultas.

## Quedarse en los 17

“Vengo porque no sé dónde estoy parada, me siento muy mal. Empecé la Facultad..., era lo que quería y ahora no voy a las clases, me da miedo, me quedo en mi casa. El otro día me llamó una compañera de la secundaria para vernos y le dije que no podía, le di una excusa, no quería encontrarme. Tengo 27 años y me siento de 17. Me siento siempre en el mis-

**Menos: “Las consultas giran cada vez menos alrededor de los trastornos afectivos o problemáticas existenciales de la neurosis tradicional”.**

mo lugar pero con menos ganas y menos posibilidades de hacer lo que se suponía que debía hacer. Cuando ella me llamó, después de mucho tiempo que no nos veíamos, lo primero que pensé fue que estoy igual que cuando salí de la secundaria.”

Continúa: “En agosto del año pasado aparecí en Río de Janeiro,

todavía hoy no entiendo cómo fue. Me quise ir de mi casa, de mi novio, del trabajo. Me quise ir de mi vida. Trabajaba en un estudio jurídico con dos abogados que eran hermanos. Yo era secretaria de uno que había tenido un accidente grave con el auto y estaba internado; me pidió que al día siguiente sacara un dinero del banco para cobrar mi sueldo y pagar a los empleados del estudio. A la mañana siguiente hice lo que él me había pedido pero no fui para la oficina: empecé a deambular por las calles. Sentía mucho frío, sentía que el frío se filtraba bajo la piel aunque estaba hiperabrigada. Estaba con mucho stress y sentía que me faltaba el aire para respirar. El microcentro era una masa compacta y oscura. Así llegué a una agencia y compré el pasaje para Brasil. No recuerdo bien cómo pero fui al aeropuerto y me embarqué para Río. Me quedé ahí un tiempo en casa de una amiga, después llamé y me vinieron a buscar”.

En distintas sesiones fue arman-

do y recuperando ese mes y medio que estuvo en Río, del que en las primeras entrevistas decía no tener ningún registro, como funcionando allí una intensa amnesia. Sin embargo, recordaba detalladamente la escena del día anterior a ese peregrinaje extraviado: había sido en el sanatorio donde había ido a visitar a su jefe, el abogado del estudio con el que, bastante después, reveló que mantenía una íntima relación sentimental. Dice que cuando entró a la habitación encontró a su compañera de oficina, la otra secretaria, sentada sobre la cama junto a él en una sospechosa actitud amorosa.

## Nueva Generación X

Relataré otro fragmento clínico: María hacía varios años anhelaba entrar a la licenciatura en Letras y lo venía posponiendo. Cuando consultó había conseguido rendir las materias del ciclo básico pero tenía serias dificultades para proseguir los estudios: a punto de salir para la facultad, se quedaba

dando vueltas en su casa, presa del miedo de salir a la calle. Este miedo se iba transformando en pánico y restringía cada vez más sus actividades. Desbordada por la angustia, refirió haber llegado a golpearse, a producirse cortes en la piel. Ella siempre entraba al consultorio con un libro; lo apoyaba sobre el escritorio situado entre ambas: Italo Calvino, Carver, son algunos de los autores que la acompañaban. Una vez trajo *Generación X*. Contó: “Este fin de semana estuvimos con mi novio tirados en la cama sin hacer nada... somos de esta generación”, y señaló el libro. Ante mi expresión de interrogación, respondió: “Slackers, Generación X, gente que va por la vida sin aspiraciones. Su principal actividad es no hacer nada. Mirar la tele, escuchar rock, no producir. Vienen de la generación Nirvana. Forman parte de mi lenguaje común”.

“Generación X”, nombre que parece designar a la generación de este fin de siglo como la x de la incógnita de una ecuación; generación de outsiders, la llaman. Frente a una trama social resquebrajada, una historia reciente sumamente renegatoria, una degradación de valores e ideales, todo tamizado por lo vertiginoso del zapping y lo descartable, nos preguntamos:

PELIGRO: ESTAFADOR EN EL CONSULTORIO

## “El que Roa a un analista...”

Por el Prof Dr. Karl Psíquembbaum \*

Hace pocos días (el viernes pasado en *Página/12*) tuve la oportunidad de leer un interesante artículo acerca de las estafas en psicoanálisis: lamentablemente no lo hice, ocupado como estoy en mi ajetreada carrera, en la constante búsqueda de nuevos conocimientos, nuevas técnicas y sobre todo nuevos pacientes, a los que debo alcanzar antes de que lo hagan mis otros colegas, de allí lo de “carrera”.

Pero de todas maneras me enteré del curioso episodio del que fueron víctimas un par de colegas porteños: el “falso analista chileno” que se hacía pasar por hermano del reconocido escritor paraguayo Roa Bastos, que luego de manifestar admiración por el “colega víctima”, le “derivaba” un paciente, quien obtenía cierta suma de dinero en préstamo de su supuesto terapeuta, y luego se daba a la fuga para nunca más volver. “Si te he visto, fue un *jamaís vu*”, diríamos.

Varios prestigiosos colegas cayeron en la trampa del “paciente con problemas de identidad sexual” y terminaron ellos con “problemas de identidad monetaria”. Se habla de una estafa. Y yo, como prestigioso psicoanalista, que lo soy, me permito polemizar en esta cuestión, como en tantas otras, ya que creo que los supuestos “estafadores” dieron cuantiosas pistas, que cualquier profesional de lo inconsciente debió haber previsto.

Para empezar, el mismo apellidado del “famoso terapeuta chileno” era un guiño, un lapsus, una de las señas inconscientes de que algo

andaba mal. ¿Se dio a conocer como “Bastos”, y ¿cuál es la seña del ancho de bastos?: ¡el guiño del ojo izquierdo! ya ahí nomás un terapeuta avezado, o un jugador de truco novato, hubiera advertido el asunto, había que estar ciego como Edipo, no tener nada para el envido, para no darse cuenta.

Un kleiniano se hubiera agarrado del “objeto basto”, y pensado: “Este me quiere dar un palo por la cabeza”. Un lacaniano hubiera tomado el significante “Roa Bastos” y hubiera buscado otras asociaciones: ¿“Sabor a tos”, “Brotó sosa”, “¡Basta Rosa!”? Sí, pueden ser, pero ninguna como “Roba sotas”, con lo que volvemos a las cartas.

**Ergo: Este hombre me está elogiando: si un psicoanalista elogia a otro, uno de los dos no es psicoanalista; yo soy psicoanalista; ergo, él no lo es”.**

Pero si inclusive estos datos no alcanzaren, hay un indicio clave de que el que se autodenominaba “terapeuta chileno” no era tal. ¡Elemental, Dr. Winnicot! El llamado comenzaba con un elogio del “terapeuta chileno” a su colega víctima. Entre nosotros, ¿un verdadero psicoanalista elogiaría a otro alguna vez? ¡No, never, jamás, nunquam! Los elogios debieron alcanzar, por sí solos, para que la víctima se diera cuenta de que el que llamaba no era un verdadero psicoanalista. El razonamiento que debía hacer es: este hombre me está elogiando: si un psicoanalista elogia a otro, uno de

los dos no es psicoanalista; yo soy psicoanalista; ergo, él no lo es”.

Pasemos al segundo punto: el “paciente” tiene una entrevista con el/la analista, le inventa una larga historia sobre conflictos de identidad sexual con detalles escabrosos y crisis de angustia, recibe unos pesos, se va y no vuelve nunca más: ¿es esto una estafa? Por un lado, es lógico que, el analista, que ha estudiado muchos años, quiera no sólo no pagar, sino cobrar por su trabajo, tiene toda la razón del mundo. Pero, ¿y el paciente qué? ¿Ese paciente no estuvo preparando la historia para que sonara convincente? Tal vez estudió teatro, quizás evocó sus verdaderas crisis para fingir, es más, puede ser que se haya ido mal, deprimido, y haya debido consultar a otro profesional para aliviar el conflicto que le produjo semejante entrevista. ¿No merece él también ser retribuido?

El falso Roa Bastos, que quizá se leyó las obras completas de su supuesto hermano por si lo interrogaban, ¿no merece también lo suyo? ¿No le habrá requerido horas de trabajo decidirse a ser el hermano de Roa Bastos, en lugar de decir: “Soy el hermano de Shakespeare”, “Soy la mano de Cervantes”, “Soy un personaje de García Márquez” o “Soy un marciano que se escapó de un cuento de Bradbury”? Colegas, esto merece un simposio, que estoy dispuesto a presidir, si me ayudan con los gastos... es sólo un préstamo, por un tiempito.

\* Eminentísimo psicoanalista, miembro fundador del grupo *Buffet Freud*, movimiento apócrifo creado por Rudy.

### Exclusivo Diciembre a Marzo - Programas Semanales

9 Cabañas sobre la costa y 7 Dormis en la Hostería del Bosque  
**MANANTIALES CLUB & SPA DE MAR**  
MAR DEL PLATA

**Tarifa Programa Semanal incluye:** Carpa en la playa del Club de Mar, desayuno buffet, estacionamiento vigilado, servicio de muca-ma, actividades recreativas para niños y adultos, servicio de emergencia, caja de seguridad, fútbol 5, basquet, arquería, voleibol, TV color por cable, video casetera, frigobar.

**Servicios Opcionales:** Pileta cubierta, jacuzzi, talasoterapia y programas especiales reducción de peso y silueta, rejuvenecimiento, relax y placer en el Spa de Mar. Además: Cuatriciclos, paddle, bicicross, babysitter, servicio de valet, Golf en Acantilados y Sierra de los Padres.

Disponibilidad limitada.

Informes y Reservas: Tel/Fax (01) 345-1540 / 1169 / 1534

Todos los días mediodía y noche  
**MENU \$22.**

¿Extrañas Bs. As.?

Sólo el menú  
de Cholila.

- Spetzel dorados con romero, parmesano y crema sobre hojaldre.
- OPCIONES: Trucha a la plancha con ensalada verde y confit de tomate o farfalle con pesto.
- Mousse de limón en tulipa crocante con salsa de frambuesas y frutillas maceradas.
- (Canilla libre de vinos Malbec y Chenin Finca Los Quiroga, agua y café).

**SALAD BAR \$12.**

**Cholila**  
restaurante  
Puerto Madero

Reservas al 315-6200/01. A. M. de Justo 102 (y Viamonte).



# siglo

¿outsiders, fuera de lugar, marginales, extraviados de la textura simbólica que anuda el deseo que sustenta a un sujeto?

Habitualmente se llama clínica de borde a aquella que se muestra, que se exhibe en escena en lugar de articularse con palabras; en ella el padecimiento parece más definido como fenómeno que como síntoma. Fenómeno es un término que proviene del griego y significa "lo que aparece, lo que se coloca antes de toda creencia y denota lo dado". En los mencionados padecimientos podríamos decir que lo fenoménico prima sobre la dialectización sintomática, y el despliegue escénico por sobre el compromiso enunciativo. Se ma-



"Gente que va por la vida sin aspiraciones. Su principal actividad es no hacer nada."

"¿Outsiders, fuera de lugar, marginales, extraviados de la textura simbólica?"

**Pánico:** "Se manifiestan como adicciones, fobias expresadas como ataques de pánico, trastornos orgánicos, acting-outs y pasajes al acto".

nifiestan con variadas modalidades, entre ellas actings o actuaciones permanentes que pueden desembocar en pasajes al acto, adicciones, fobias expresadas como ataques de pánico, trastornos orgánicos. Entonces, ¿llamarlo clínica de borde no velará que la neurosis, hoy, se presenta desde la particularidad de su borde? Marca que contiene el modo particular en que la subjetividad de este fin de siglo se ve tallada por aquello que no tiene inscripción en lo inconsciente: la muerte y la diferencia de los sexos.

## Litoraleñas

Para la topología, el borde es lo que resulta en una superficie por efecto de un corte por una línea que se llama marca: indica que ha habido un corte, pero también una huella, un trazo por donde cortar. Lacan utiliza el término "fenómeno de borde" para la angustia: dice que la angustia es un fenómeno de borde en el campo imaginario del yo. En relación a la angustia introduce los conceptos de acting-out y pasaje al acto. El borde es el lugar en la estructura donde en los momentos instituyentes se operó la separación del objeto, lugar de inscripción de la falta. La emergencia del fenómeno de borde es la señal en el yo del vacila-

miento fantasmático que se traduce en diversos fenómenos clínicos.

Por lo tanto, no guarda rigurosidad teórica el homologar—como intenta alguna nosología psiquiátrica— el "border" de la neurosis con "fronterizo". El borde es litoral; mientras la frontera se sitúa convencionalmente entre territorios homólogos, el borde es litoral entre espacios heterogéneos. La "frontera" es susceptible de modificaciones y deslizamientos imaginarios, bajo las etiquetas aglutinantes de "rasgos de personalidad", "caracteropatías", "personalidad fronteriza"...

Lo que hace de borde en la estructura es un litoral entre el deseo de extraer un saber de la letra, propio de quien acude a un analista, y aquello a lo que, si desea saber, deberá estar dispuesto a renunciar—lo nombramos goce.

\* *Psicoanalista. Miembro de la Escuela Freudiana de Buenos Aires e integrante del Equipo de Adultos del turno tarde del Centro de Salud Mental N° 3, Arturo Ameghino.*

## La salud mental en Baires

El Foro de Instituciones de Profesionales en Salud Mental de la Ciudad de Buenos Aires convoca para hoy a una reunión abierta sobre la futura ley de salud mental de la Ciudad. Las entidades aspiran a organizar una conferencia multisectorial que establezca recomendaciones para los legisladores porteños.

Integran el Foro entidades como las asociaciones psicoanalíticas Argentina (APA) y de Buenos Aires (APdeBA), la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires (APBA), las asociaciones de musicoterapeutas, de psicopedagogos, de psicoterapeutas de grupo y de psiquiatras argentinos. El Foro propone organizar "una Conferencia Multisectorial de Salud Mental de la Ciudad de Buenos Aires que establezca recomendaciones para los legisladores, con participación de la escuela, los institutos de menores, la justicia, los gremios, la salud", ya que "la participación de la ciudadanía es en sí misma produc-

tora de bienestar psíquico por cuanto dispone de manera activa a la resolución de los conflictos".

En su diagnóstico de la situación actual, el Foro destaca el "incremento de las adicciones, las depresiones, el stress, los trastornos de la alimentación, la violencia, los accidentes de tránsito, síntomas reveladores de alteraciones profundas en la vida comunitaria".

La reunión será en Maure 1850, a las 12.30.

## POSDATA

**Adopción.** Seminario "Psicoanálisis y adopción", por Eva Giberti en la APBA, hoy y el 29 de 19 a 20.30. Avda. de Mayo 950. 334-0750/2721.

**Grupos.** Programa de especialización en coordinación de grupos, por Graciela Jasiner. Reunión informativa el 27 a las 20.30. 833-7808.

**Cocina.** "En la cocina de los análisis", seminario por Sergio Rodríguez. 832-9807, 855-9981, 15-403-3372.

**Pareja.** Presentación del libro *Vivir en pareja, un desafío al narcisismo*, de Manfredo Teicher, mañana a las 19 en la Escuela de Psicología Social de San Martín, Sarmiento 87. 754-3766.

**Revistas.** *Poubellication*, con textos de Iturriza, Sacchetti, Ortiz y otros. *Búsqueda*, con Rubino, Grinberg y otros. *Las 2001*, del Grupo Cero. *La Porteña*, de la Sociedad Porteña de Psicoanálisis.

**Posgrado.** Para médicos, psicólogos, psicopedagogos y estudiantes avanzados: Centro Sigmund Freud, Bulnes 1937, 6° A, 832-9450.

**Taller.** Para las relaciones interpersonales con quienes compartimos las diferentes situaciones de la vida, familia, trabajo, estudio y tiempo libre. Primer lunes de cada mes en el Pasaje Monroe 3548, de 18 a 20. Coordina: Lic. Espeche.

### FUNDACION BUENOS AIRES

Fundada el 26/7/79 - Pers. Jur. C7655

### DEDICADA A LA DOCENCIA

a Licenciados en Psicología

### "INTRODUCCION AL PENSAMIENTO PSICOANALITICO"

- Formación Teórica • Experiencia Clínica en la Institución
- Taller Clínico • Supervisión

DURACION 2 AÑOS

ABIERTA LA INSCRIPCION

Solicitar entrevista

PUEYREDON 510 - 8° PISO, Dto. "A" (esq. Corrientes) C.P. 1032  
Capital Federal - Tel./Fax: 963-2235/8719 961-8270

## SERGIO RODRIGUEZ

Seminario 1998. En la COCINA DE LOS ANALISIS

La eficacia: Entre juicios, prejuicios, deseos, goces, el deseo del analista y lo imposible. (De causas, razones y sin razones)

Re-investigaremos lo real de nuestra práctica, a partir de lo que ocurre en los consultorios. En la Gandhi: Corrientes 1551. Desde el 24-III al 24-XI/1998. Vacantes limitadas. Informes,

tel.: 832-9807, 759-5268, 771-8089, 855-9981, 856-1792, 15-403-3372.

### CENTRO DE SALUD MENTAL



### COOPERATIVA DE TRABAJO

FUNDADA EL 1º DE MAYO DE 1986

HÉCTOR BECERRA  
SECRETARIO

ALFREDO GRANDE  
PRESIDENTE

EN ATICO NUESTROS PROFESIONALES ASOCIADOS LO ATENDERÁN PERSONALMENTE; UNA DIFERENCIA A SU FAVOR.

### PRESTACIONES

#### AREA CLINICA

- Psicoterapia
- Psicofarmacología
- Psicoprofilaxis quirúrgica
- Hospital de Día
- Adicciones / HIV (SIDA)

#### DOCENCIA E INVESTIGACION

- Capacitación
- Supervisiones
- Grupos de investigación
- Ateneos clínicos.

**Sistema Nomenclcoop**  
(Nomenclador cooperativo)

TEODORO GARCÍA 2574 Y CIUDAD DE LA PAZ,  
1426 BUENOS AIRES - TELEFAX: 553-3800/0683

### INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAIS

TEL/FAX (01)

374-0990

374-6045

374-4852

373-7319

373-2038

Casa Central: Tucuman 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

## BIBLIOTECAS

Carpintería de madera a medida

Escritorios - Boiserías - Muebles de Computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones.

Consúltenos.



MADERA NORUEGA  
& COMPANY

camargo 940 cap. / tel-fax: 855-7161



# cine

## 007: EL MAÑANA NUNCA MUERE

P/M/13. Dir.: Roger Spottiswoode. Con Pierce Brosnan.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 12.30, 15, 17.25, 19.50 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**Gaumont 3.**

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.35.-

**Metro 1.**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Ocean 1.**

Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

**Paseo Alcorta 3.**

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Patio Bullrich 3.**

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Santa Fe 1.**

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### ANACONDA

P/M/13. Dir.: Luis Llosa. Con Jennifer López y Jon Voight.

**Trocadero 5.**

Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ANASTASIA

APTA. Dir.: Don Bluth y Gary Goldman.

**Alto Palermo 2.**

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.-

**Normandie 2.**

Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

### AVION PRESIDENCIAL

P/M/13. Dir.: Wolfgang Petersen. Con Harrison Ford y Gary Oldman.

**Trocadero 6.**

Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 17.20, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

### BEAN, LA PELICULA DEL DESASTRE

APTA. Dir.: Mel Smith. Con Rowan Atkinson.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 12.35, 14.40, 16.45 y 18.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 3.**

Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.50.-

**Paseo Alcorta 1.**

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

### BUDDY SUPER STAR

APTA. Dir.: Charles Martin Smith. Con Michael Jeter y Kevin Zegers.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 13.25, 15.35 y 17.45.-

**Metro 3.**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.15, 20.25 y 22.45. Sáb. Trasn.: 1.30.-

**Monumental 2.**

Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.10, 20.30 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Santa Fe 2.**

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.

**Lorca 2.**

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

### EL ABOGADO DEL DIABLO

P/M/16. Dir.: Taylor Hackford. Con Al Pacino y Keanu Reeves.

**América.**

Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.05, 16.10, 19.05 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

**Maxi 1.**

Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.25, 17, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

**Ocean 2.**

Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.15.

Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

**Paseo Alcorta 4.**

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 1.**

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 14, 17, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL CHACAL

P/M/13. Dir.: Michael Caton-Jones. Con Bruce Willis y Richard Gere.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 19.55 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

**Metro 2.**

Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.25, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 4.**

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.10, 20.10 y 22.30.-

**Trocadero 3.**

Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 17, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### ¿ES O NO ES?

APTA. Dir.: Frank Oz. Con Kevin Kline y John Cusack.

**Cineplex Lavalle 3.**

Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-

**Patio Bullrich 2.**

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.30, 18, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Premier 3.**

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 21 y 22.50.-

### FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)

APTA. Dir.: Les Mayfield. Con Robin Williams.

**Los Angeles 2.**

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**Trocadero 1.**

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

### INVASION

P/M/13. Dir.: Paul Verhoeven. Con Casper Van Diem y Patrick Muldoon.

**Normandie 4.**

Lavalle 855. 322-1000. A las 13.40, 16.40, 19.40, y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

### KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)

P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Naveen Andrews y Sarita Choudhury.

**Trocadero 2.**

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA BODA DE MI MEJOR AMIGO

APTA. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermot Mulroney.

**Cineplex Lavalle 2.**

Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**Losuar 2.**

Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA LECCION DE TANGO

P/M/13. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.

**Cjo Tita Merello 2.**

(Sala Benice) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

### LA OTRA AMERICA

APTA. Dir.: Goran Paskaljevic. Con Torn Conti, Miki Manjlovic y Maria Casares.

**Lorange.**

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.15, 17.15, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA SIRENITA

APTA. Una producción Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 1.**

Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

### LAS VOCES DEL SILENCIO

APTA. Dir.: Karoline Link. Con Emmanuelle Laborit.

**Lorca 1.**

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

### MAR DE AMORES

P/M/13. Dir.: Victor Dinenzon. Con Fernán Mirás y Teresa Costantini.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 21.20 y 23.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Cineplex Lavalle 1.**

Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

**Cjo Tita Merello 3.**

(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45.-

**Patio Bullrich 4.**

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MI POBRE ANGELITITO 3**

APTA. Dir.: Raja Gosnell. Con Alex D. Linz y Haviland Morris.

# en cartel



## ANASTASIA

De Gary Goldman (EE.UU.)

*Para disputar el espacio del cine de animación que era exclusividad de las industrias Disney, Fox eligió la historia de Anastasia –princesa de la dinastía rusa de los Romanoff– y los festejos que en 1916 se realizaron por los tres siglos de la dinastía en el trono del zar. Acechados por el temible Rasputín que acaba de volver de su exilio y por el calor de la revolución que se avecina, Anastasia y su abuela emperatriz tratarán de sobrevivir. (Alto Palermo 2, Normandie 2 y otros.)*

**Alto Palermo 1.**

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.-

**Ambassador.**

Lavalle 777. 322-9700. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Atlas Santa Fe 1.**

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.35, 14.40, 16.40, 18.40 (en castellano), 20.45 y 23 (en inglés). Sáb. trasn.: 1.15.-

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 11.50, 14.00, 16.15, 18.30.-

**Gaumont 1.**

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.35, 18, 20.20 y 22.50.-

**Patio Bullrich 6.**

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### MORTAL KOMBAT 2 (LA ANIQUILACIÓN)

P/M/13. Dir.: John R. Leonetti. Con Talisa Soto y Robin Shou.

**Monumental 1.**

Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 1.**

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.55, 18.55, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Premier 1.**

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 22.40.-

### PIEZA INCONCLUSA PARA PIANO MECANICO

APTA. Dir.: Nikita Mijalkov. Cosmos 2.

Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### PIZZA, BIRRA, FASO

P/M/16. Dir.: Bruno Stagnaro y Adrián Caetano.

**Capitol.**

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.55 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Cjo Tita Merello 1.**

(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15.-

**Gaumont 2.**

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.45, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10.-

**Monumental 3.**

Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SE LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO

P/M/16. Dir.: Jim Gillespie. Con Jennifer Love Hewitt y Sarah Michelle Gellar.

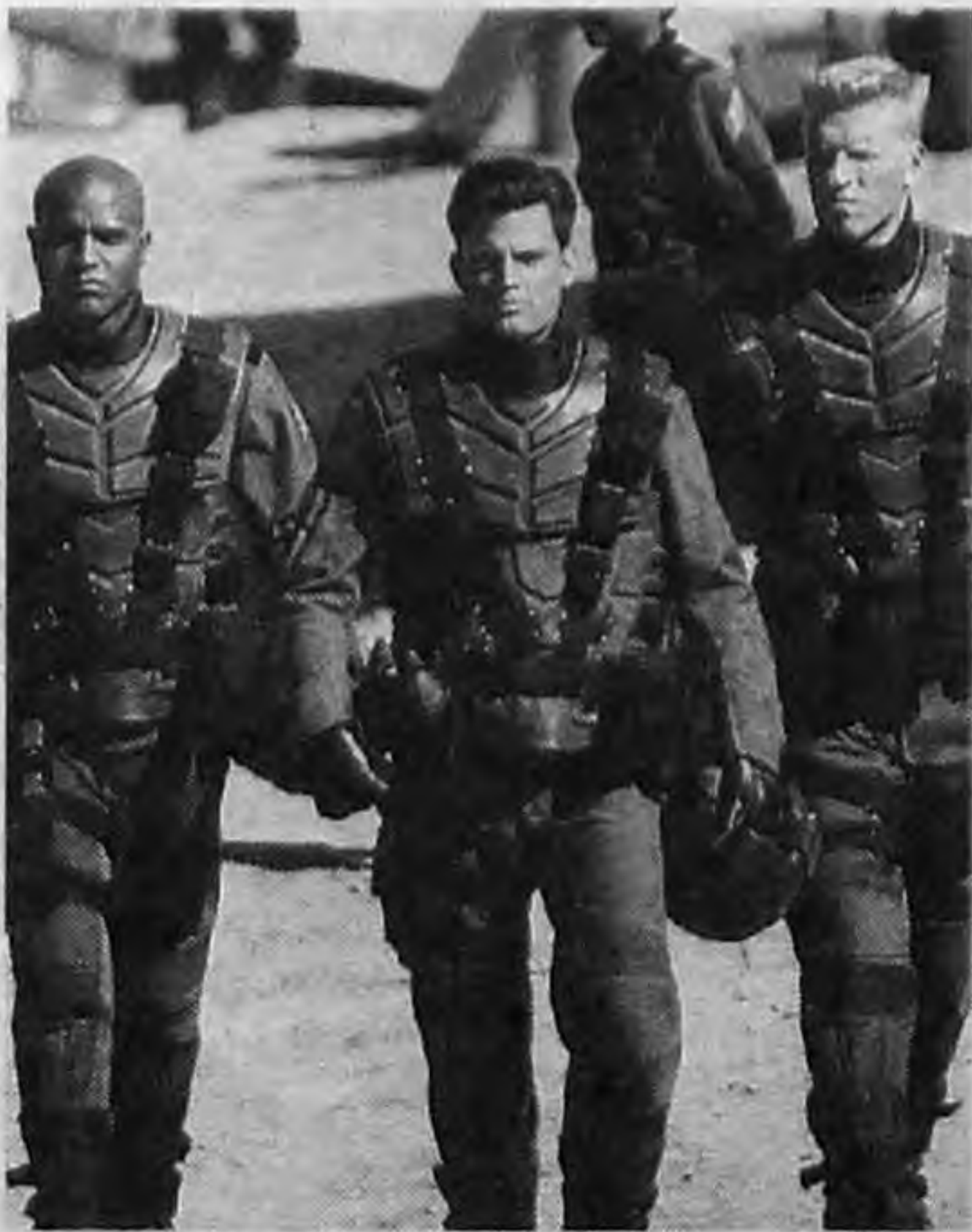
**Atlas Lavalle.**

Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.00.-

**Cinemark 8 - Puerto Madero.**

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 11.50, 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**Grand Splendid.**



## INVASION

De Paul Verhoeven (EE.UU.)

*Basándose en un clásico de la ciencia ficción, Paul Verhoeven realizó una superproducción sobre un futuro planeta tierra en el siglo XXII unido y militarizado, en lucha contra un enorme ejército de insectos gigantes. Aunque no parezca, la película toca de cerca: la ciudad elegida por los insectos es Buenos Aires, de donde proviene el principal protagonista, Johnny Rico, quien realiza una meteórica carrera en el fragor de la guerra contra los bichos. (Cinemark 8, Normandie 1, Premier 4 y otros.)*

**Av. Santa Fe 1860. 812-0808.**



**BLANCA PODESTA.**

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Juev. (estreno) a Dgos. a las 21: **TANGO Y FUGA**  
Con el grupo Tangokinesis (N. Robles, G. Rossetti, C. Cortés, P. Calveyra, L. Cuello y M. Carte). Invitada especial: Eleonora Cassano. Coreog. y dir.: Ana María Stekelman. Loc. en vta.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.**

Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21:30: **"Aspirina para dos"** de Woody Allen. Dir.: Alvaro Pozzolo. \$ 10.- Sáb. a las 23: **"Señora, esposa, niña y joven desde lejos"** de Marcelo Bertuccio. Dir.: Cristian Drut. \$ 8.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.**

Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Vier. a las 21: **"Cartas de amor sobre la arena"** de Carlos A. Parodiz Márquez. Con Silvina Rada y Daniel Miglioranza. \$ 10.- Sáb. a las 21: **"Arrabal, conventillo y pasión"**

espectáculo de tango de la Cia. de Arte Argentino. Dir.: Pilar Bravo Hansen. \$ 10.- Dgo. a las 21:30: **"De los flamencos"** homenaje a los grandes artistas del flamenco. Dir.: Alicia Fiuri y Néstor Spada (bailaores). Con Fernando Herrera (guitarra), Claudia Montoya (flauta) e Isabel Mouzo (flauta). \$ 8. Jub. y pens. \$ 5.-

**COLONIAL.**

Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Bolet. dde. las 16. Desc. a jub. Sáb. a las 21: **"Norberto Campas: Galas de España. Canto y baile"** con C. Arrone, M. Alvarez, V. Enciso, F. Rivera y Taccone. Part. y dir. gral.: N. Campas. Dgos. a las 20: **"Zarzuela en el Colonial"** con M. Coggionis, B. Grodski, M. R. Molina, R. Coggionis y A. Pompilio. Part. y dir. gral.: F. Galve.-

**DEL CENTRO.**

Sarmiento 1249. 978-7097. Refrigeración. 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Loc. numer. \$ 5.-

**DEL PUEBLO.**

Diag. Norte 943. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 16. Res. telef. **Sala Carlos Somigliana** Norma Pons en **"Cocinando con Elisa"** de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Eguiza. Dir.: V. Cosse. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19. \$ 10. Juev. y Dgos. est. y jub. \$ 5.- **Sala Teatro Abierto** Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Dibujo sobre un vidrio empañado"** de P. Sedlinsky. Con G. Rodríguez, J. Graciosi, F. Markoff y C. Silva. Dir.: Francisco Javier. \$ 10. Est. y jub. c/desc.-

**EL OBSERVATORIO.**

Urquiza 124. 957-6723. Sáb. a las 21.30: **"Deshojando la rosa de los vientos"** de Norberto Levatte. Dir.: Alejandro Stordeau.-

**EL OJO.**

Perón 2115. 953-1181. Refrig. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Nuestra Suma"** de D. Stevens. Con L. Agustoni, M. Calasso, J. Martí y G. Parafita. Dir.: P. Sánchez. \$ 5.-

**EMPIRE.**

H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Refrigeración. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.15: **LA CANTANTE CALVA** de Eugene Ionesco. Dir.: Carlos Mathus. \$ 12. Est. y jub. \$ 6.- Sáb. a las 0. Dgos. a las 22: 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA**

Dir.: Carlos Mathus. Pl. \$ 15. Est. y jub. \$ 7.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.**

Callao 312. 373-0656. Res. telef. Sala 3º piso: Juev. (\$ 15) y Dgos. (est. y jub. \$ 10) a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: **"Hotel Oasis"** Aut. y dir.: Hugo Midón. Con Roberto Catarineu, Carlos March, Omar Calicchio, Alejandra Radano y Diego Reinhold. \$ 20.- Sala 6º Piso: Juev. (est. y jub. \$ 5) a las 21.30. Vier. a las 0.15: **"Hablemos"** de Claudio Martínez Bel. Con Alicia Mouxaut y Claudio Martínez Bel. Dir.: Claudia Carbonell. \$ 10.- Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. (est. y jub. \$ 10) a las 20.30: **"Kvetch"** de Steven Berkoff. Con Gerardo Baamonde, Amanda Beitía, María José Gabin, Jorge Sassi y Jorge Suárez. Dir.: Lia Jelin. \$ 15.- Sáb. a las 0.15: **"La última cerveza de Bukowski"** de Carlos Polimeni. Con Daniel Ritto. Dir.: Pablo Silva. 6 únicas funciones. \$ 10.-

**LA OTRA ORILLA.**

Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Una producción Grupo Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: Omar Pacheco. Música original: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Página12.-

**LA PLAZA.**

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 21.15: **INODORO PEREYRA** de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.- Juev. (popular) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23: **LA MESA DE LOS GALANES** de Roberto Fontanarrosa. Con G. Goity, P. Bristol, A. Veronelli, G. Urtizberea y D. Araoz. Dir. gral.: Julio Ordano.- **Sala Pablo Picasso** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21: **EL VESTIDOR** de Ronald Harwood. Con Federico Luppi, Julio Chávez, Mónica Galán, Nancy Dupláa, Jorge Ochoa y Elvira Onetto. Dir.: Miguel Cavia.-

**LA TRASTIENDA.**

Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21: **HAY FIESTA EN ANILLACO** con Ricardo Leguizamo. \$ 12. Vier. a las 23. Sáb. a las 21 y 23: **GLORIAS DEL PASADO** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano. \$ 15.-

**LOLA MEMBRIVES.**

Corrientes 1280. 381-0076. Luis Aguilé presenta **ESCADALO EN EL GRAND HOTEL - ALEGRIAS DE ESPAÑA 3** con María Lozano, Helga Line, Eduardo Silvera, Jorge Contegni y Lara Mauro. Dir. gral.: Luis Aguilé. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic. dde. \$ 10.-

**MAIPO.**

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a **Enrique Pinti en PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 21. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

**MANZANA DE LAS LUCES.**

Perú 294. 342-9930. Patio de los Representantes (Al aire libre). \$ 6. Desc. a jub.: Sáb. a las 21: **"Hay que apagar el fuego"** de Carlos Gorostiza. Dir.: Cecilia Gracia Fernández. Dgo. a las 21: Grupo Oxo Teatro: **"Levántate holgazán"** Dir.: Claudio Ciaffone y Raúl Alurralde.-

**METROPOLITAN 2.**

Corrientes 1343. 371-1064. El Negro Álvarez y Mónica

**en cartel****ASPIRINA PARA DOS.**

Sobre "Play it again, Sam" de Woody Allen

*El protagonista es un hombre tímido, introvertido, hipocondríaco y amante del viejo cine de Hollywood, que intenta compulsivamente entablar relaciones amorosas, recurriendo al mítico Humphrey Bogart en busca de consejos y estrategias amorosas. Interpreta el grupo Aquelarre, conformado por actores y actrices uruguayos y argentinos. Con Federico Chiodi, Andrea Salas y otros. Dirige Alvaro Pozzolo. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, viernes (estreno) a las 21.30 y sábado a las 21.*

Guido en **COSAS DE NEGRO** con Gladys Florimonti y Sabrina Olmedo. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.45. Dgos. a las 21.30. Loc. dde. \$ 10.-

**MOROCCO.**

H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgos., Lun. y Juev. de Enero a las 21.30: **LA MORIBUNDA** de y por Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortones. Bolet. de 9 a 21. Dgos. \$ 15. Lun. y Juev. \$ 20. Juev. con cena \$ 40. Viernes: **Los Amados** Sábados: **Revista Morocco** Menú a la carta cons. mín. \$ 30.-

**OPERA PRIMA.**

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30 y 23: **"Sueños y mentiras"** un nuevo espectáculo de Ana María Bovo. Historias de Chejov, Tolstoi, Henry y Bradbury, entre otros.- Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **"Babel"** (El puente: de la música a la poesía). Con Marcelo Moguilevsky, César Lerner y Santiago Kovadloff.-

**PAYRO.**

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Casino esto es una guerra"** de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. \$ 10.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"** Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. \$ 15.-

**PICADILLY TEATRO.**

Corrientes 1524. 373-1900. Refrig. Juev. y Dgos. (\$ 20) a las 21. Vier. y Sáb. (\$ 25) a las 21.30: **LIGADOS** de E. O'Neill. Con Jorge Schubert, Noemi Frenkel, Antonio Ugo, Cecilia Biagini y

elenco. Esc.: S. Rocha y R. Villanueva. Ilum.: J. Pastorino. Vest.: S. Rocha. Pta. en esc. y dir. gral.: Roberto Villanueva. Vta. telef. c/tarj.-

**TABARIS (SALA DORADA).**

Corrientes 831. 322-8509. El estreno cómico picante del '98: Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Beto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en: **CHUPAME LOS HUESITOS** Dir.: Emilio Disi. Libro: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21.30. P/M/18 años.-

**chicos****ARTE BELGRANO.**

Cabildo 2967. 702-0850. Res. telef. Refrig. Sala 1: Sáb. y Dgos. a las 18: **"El libro mágico"** Actores y títeres en escena. Libro y dir. gral.: Eduardo Demaestri. \$ 6.-

**EL TEATRON.**

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a Dgos. a las 18: **"Encantada señor Fantasma"** de C. Silveira. Gran elenco. Dir.: Marcelo Montorfano.-

**LIBERARTE.**

Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17 y 18.15: **"Titiritero cuentacuentero"** por Pepe Jiménez. Textos de Javier Villafañe. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES.**

Perú 294. 342-9930. \$ 5. Patio de los Representantes (al aire libre): Sáb. y Dgos. a las 17: **"Comedias con títeres"** Cia. de títeres "La Mano". A las 18: **"En busca de la sonrisa perdida"** A las 19: **"La vuelta de Caperucita Roja"** Aut., dir. y pta. en esc.: Néstor Hidalgo.-

**MUSEO SAAVEDRA.**

Crisólogo Larraide 6309. 794-2396. Refrig. Sáb. y Dgos. a las 18: **"La pequeña aldea"** por H. L. Gironde y F. Uccello. \$ 3.-

**concert**

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Tango arte pasión. Ricardo

**DIBUJO SOBRE UN VIDRIO EMPAÑADO.**

Dir. Francisco Javier

*Los personajes de esta ópera prima de Pedro Sedlinsky (ganador del Premio Antonio Buero Vallejo, de España, por su segunda obra) parecen estar a punto de quebrarse, invadidos por la incertidumbre y el temor. La obra transcurre en un cabaret de una zona portuaria, "en el que hay gente que manda, otra que ejecuta y alguna que desaparece". Interpretan Carlos Silva, Jorge Graciosi, Genoveva Rodríguez y Fabio Marcoff. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, de viernes a domingo.*

Montesino presenta **"30 años con la cultura - Tango show"** Elenco tradicional y figuras. Cont. de 20 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). \$ 15 c/pizza libre. Copa champagne \$ 5. Anexo salón p/fiestas y eventos.-

**CAFE TORTONI.**

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 21.30: María Silvia Varela: **"Interpretangos"** A las 23.30: Javier Domínguez: **"De puro grupo"** con Juan Lorenzo y Gustavo Sammartín. Artistas invitados. Pareja de baile.- Sáb. a las 21.30: **La Chicana** en "Una noche de garufa". D. Solá, A. Estol y J. Valverde. Bandoneón: G. Batistesa. Pareja de baile. A las 23.30: tangos como los de antes: **Cuarteto Derecho Viejo** (S. Cainzos, F. Cernuda, P. Ochoa y F. Giglio). Cantante invitado. Pareja de baile.- Dgo. a las 20: Noche de tango con **Rodolfo Lemos** junto a P. Córdoba y O. Fidicaro. Baile: Luciana y José. A las 22: **"Luces de la ciudad"** con el trío "Fin de siglo" (J. Rattóni, D. Espinoza y A. Bellomo). Voz: C. Ratto. Pareja de baile. Inv.: Fabio Capdevila.- **Sala La Bodega** Sáb. a las 20: **Marikena Monti** en "Tango franco". Piano y dir. mus.: Juan Trepiana. Pareja de baile. Sáb. a las 23: **"Porteña Jazz Band"** presentando "Jazz de Harlem", repertorio perteneciente a las grandes bandas negras. Refrig.-

**CASABLANCA.**

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES:** **Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin.

Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

**EL VIEJO ALMACEN.**

Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Mar. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Alberto del Solar, Nélica y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo** Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.**

Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Sáb. en exclusiva: **LAS BLACANBLUS** Sonríe, el conde te ama.-

**LA CUMPARSITA.**

Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Cond.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.-

**LIBERARTE.**

Av. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 23: **"Viento blanco"** (folclore-fusión). \$ 5.-

**OLIVERIO ALLWAYS.**

Callao 360. 370-1688. Res. telef. A domicilio: 384-6575. Juev. a las 21: **"Folclore de patio"** homenaje a las culturas. Dir. mus.: Rubén Ferrero. Inv. esp.: Ramón Ayala.- Vier. a las 21: función especial del guitarrista **Quique Sinesi**

A las 23: jazz desde las raíces con **"El Terceto"** (Hernán Ríos, Norberto Minichillo y Pablo Tozzi).

Tercer año. Inv.: Verónica Condomí. A la 1: **"Garófalo-Pussineri-Raffo"** Rock sinfónico progresivo.- Sáb. a las 21: **"Las chicas del montón"** con Mariana Ciuffo y Laura Suárez.

A las 22.30: recital de **Cristina Aguayo y Las Cinco Blancas** Blues & spirituals. A la 1: función especial de **"Los Díaz pasan volando"** música popular argentina.-

**SHORTHORN HALL.**

Guido 1965. 804-4562/9464. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Tangos en Recoleta"** Cena-show-baile. Con A. "Toto" Fontán, N. Gloria, M. Monteleone y L. Filipelli. Dir. mus.: C. Corti y C. Fernández. Danza: Gabriela y Luis. Cond.: R. Orlando. Amb. climat.-

**etc****LA RURAL.**

Plaza Italia. Entrada principal. 777-0432. Últimas semanas del maravilloso mundo del **REINO DE LOS CACHORROS** Mariposario viviente, Perritos, gatitos, granjita, aquarium, reptiles. Atracciones y mucho más. De 15.30 a 21.30. Juev. y Vier. \$ 5. Sáb. y Dgos. \$ 8. Jub. \$ 3. Niños hasta 10 años gratis.-

**MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.**

Junín 1930. 806-3456. 807-3260. Un espacio para ver, tocar, pensar, asombrarse, divertirse y aprender. Donde está **Prohibido No Tocar** Su site en internet: http://www.mpc.giga.com.ar. En enero: permanecerá abierto los días de mal tiempo de 10 a 16 para recibir colonias de niños y la escuela habitual. Presio promoción \$ 3 (a partir de los 4 años).-

**costa****MAR DEL PLATA****teatros****AUDITORIUM.**

Boulevard Marítimo 2380. 93-6001. Sala A. Piazzola: Miér., Juev. y Dgo. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: Esperando a Godot, con P. Contreras, M. Pasik y P. Santalla. Dir.: L. Manso.-

**CORRIENTES.**

Corrientes 1760. 93-7918. Vier. a Mar. a las 21.45 y 23.30: E. Disi, Tristán, M. Balli, C. Miró, C. Oviedo, F. Gianola y F. de la Vega en "Más pinas que las gallitas". Libro y dir.: H. Sofovich.- Miér. a las 22.30. Juev. a las 21.30 y 23.30: "A corazón abierto", con Gerardo Romano. Dir. gral.: E. Alfaro.-

**ESTADIO POLIDEPORTIVO.**

Juan B. Justo y España. Juev. a las 21 y 23.30: únicas presentaciones de Soledad, con Natalia y César Isella. Loc. en vta.-

**HERMITAGE.**

Boulevard Marítimo y Sarmiento. 51-9081. Miér. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15: "Mocosos Indignos Asoc." presentan a T. Biral y L. Kulioik en "Dos damas indignas", de C. Giudicelli. Dir.: M. González Gil.- Lun. 26 a las 21: Luis Landriscina. A las 23.30: Sergio Denis. Mar. 27 a las 22: Así canta Jairo. Gira 1998. Loc. en vta.-

**LIDO.**

Santa Fe 1751. 94-3301. Miér., Juev. y Dgos. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30: P. Palmer y G. Kraus en "¿Dónde estarás Cleopatra?", la comedia del año. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**OLYMPIA.**

Rivadavia 2380. Lun. a Dgo. a las 0.30: Transfrappe. Show cómico musical de imitaciones.-

**PAYRO.**

Edificio Casino. Mar. a Dgos. a las 20.30: M. C. César, A. de Grazia y M. Zucker en "Qué difícil es decir adiós!", de J. Núñez. Loc. en vta. Juev. a Dgos. a las 22.30: Luisa Fernanda. Zarzuela de Moreno Torroba.-

**PROVINCIAL.**

Boulevard Marítimo 2556. 96-0601. Miér. a Dgos. a las 21.30: Estela Raval y Los Cinco Latinos en: 40 años y una noche. Desc. a jub.- Sala La Nona: Mar. a Dgos. a las 23.15: Teatro Molière de Bs. As. presenta a M. Farniols, T. Sánchez Pupa y N. Goldberg en La lupa (Humor con aumento). Desc. a jub.-

**TRONADOR.**

Santiago del Estero 1770. Mar. a Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30: A. Bolos pta. a C. Flores en "El mundo de Carmen Flores", con M. Jordan y el Ballet Hispania. Desc. a jub.-

**concert****ELVIS CAFE.**

Brown 2639. 92-4529. Vier. a las 22: Dios los crea. Única presentación.-

**GO CONCERT HALL.**

Constitución y Los Andes. Lun. 26 a las 22: Ilya Kuryaki and the Valderramas. Loc. en vta.-

**etc****CLUB MAR DEL PLATA.**

Rivadavia 3554. 73-9802/4138. De 18 a 0 (por mal tiempo desde las 14): Exploratorio: Divertite con la ciencia. Show de ciencia. Asombroso, para todas las edades. \$ 5.-

**HOLLYWOOD ON ICE.**

Av. Constitución y Ruta 2. Por 1ª vez en Mar del Plata el espectáculo de patinaje sobre hielo más famoso del mundo. Presentando en vivo Los Picapiedras sobre hielo y la súper producción infantil La sirenita. 40 patinadores en escena. Niños \$ 5.-

**SI EL PARTIDO DEL OTRO DIA SEGUIA,  
EL PIOJO SEGURO QUE HACIA MAS GOLES.**

**Valencia vs. Barcelona**

**La revancha de los octavos de final desde el Nou Camp de Valencia.**

**HOY A LAS 17.30 HS. EN VIVO PARA TODO EL PAIS.**





## Gaspar el Revolu

por Rep



### CONTRATAPA

## HOY

### Tiempo pronosticado

Cielo despejado. Fresco. Vientos del sector Sur. Mínima: 15°. Máxima: 25°.

#### 10.00

◆ El Fotoclub Argentino tiene abierta la inscripción para sus cursos básicos intensivos de verano que se dictarán durante febrero. Informes e inscripción en Pte. Perón 1606, tel. 382-8026, de lunes a viernes de 11 a 21.

#### 13.00

◆ Proyección de *Sin Testigos* (URSS) de Nikita Mijalkov en el cine Cosmos, Corrientes 2046. Repite a las 15, 17, 19, 21 y 23.

#### 19.30

◆ Proyección de *Mi noche con Maud* (1968) de Eric Rohmer en la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 22.

◆ Inicio del taller *Qué tal si hablamos de filosofía* en la Fundación Hastinapura, José Bonifacio 2374.

#### 20.00

◆ *El Hamlet de Lacan*, charla a cargo de Liliana Goya y Graciela Musachi en Centro Descartes, Jean Jaures 916.

◆ Clases abiertas de tango en el Teatro Off Corrientes, Sarmiento 1679. Entrada libre.

◆ Proyección de *La muerte cansada* (1921) de Fritz Lang en la Casa Cultural Uruguay, Scalabrini Ortiz 532.

◆ Espectáculo de danza con tango y saxo en el Centro Cultural General San Martín. Entrada libre.

#### 21.00

◆ Charla abierta de los autores Antonio Fernández Llorente y Oscar Balmaceda dentro del ciclo de encuentros *Historias de escritores*. En la Villa E. Mitre, Lamadrid 3870, Mar del Plata. Entrada libre.

#### 22.00

◆ *Festival Clásico Pinamar* del Teatro de la Torre, Constitución y Valle Fértil, Pinamar.

#### 23.00

◆ Los hijos de Darín presentan las *Malditas Fiestas*, con Tom Lupo, Mosquito Sancineto y otros en República de Acá, Serrano 1549.

Por Rodrigo Fresán

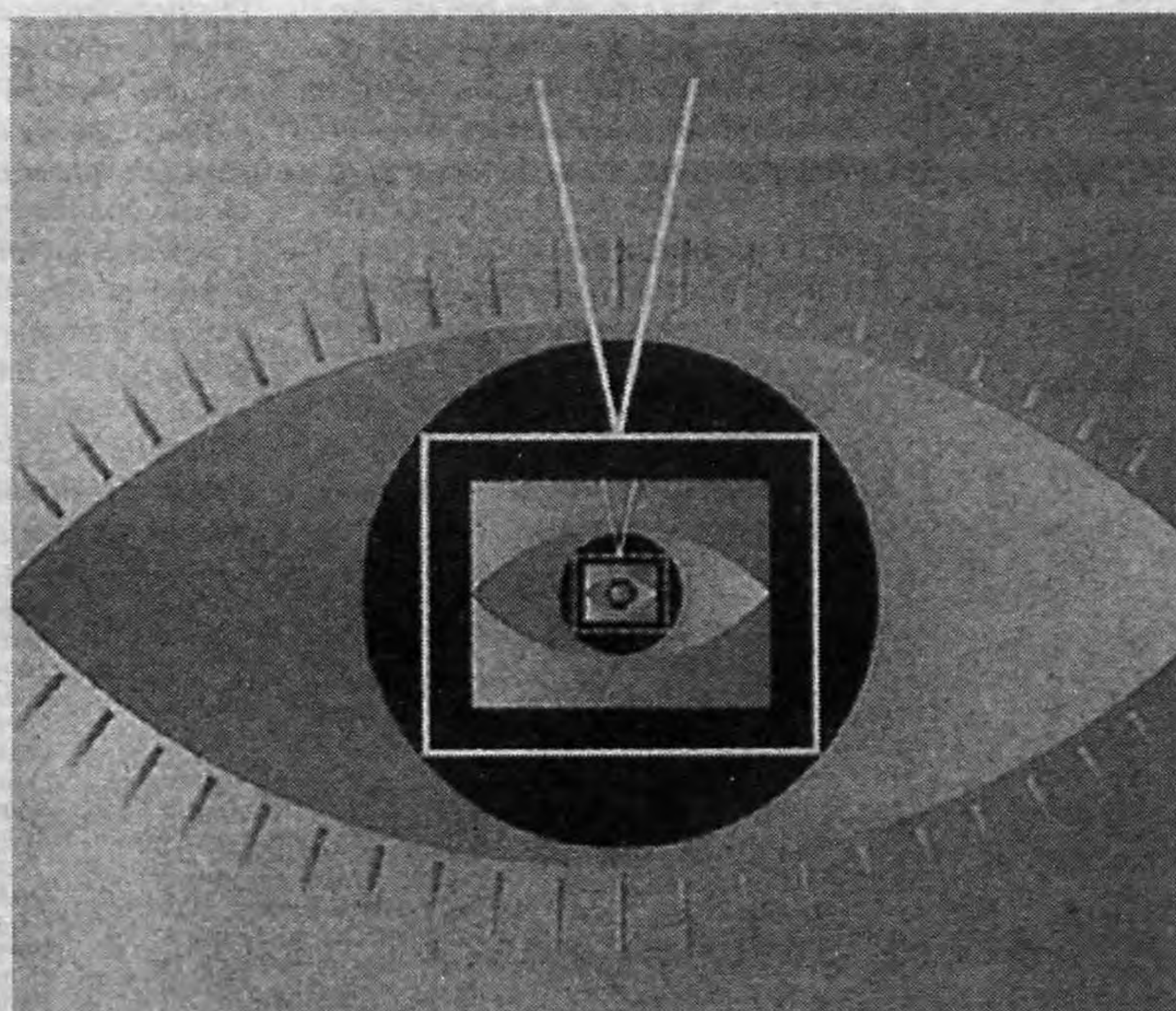
UNO. Sí, otra semana más y el aquí firmante sigue sin ver televisión. ¿Algún problema?

DOS. A veces —cada vez menos— sueño que veo televisión. En mis sueños estoy sentado —un aparato frente al aparato— hasta que viene alguien y nos apaga.

TRES. Ahora —a casi un mes y medio del principio del final— mis recuerdos de determinados aspectos televisivos se parecen, sí, a sueños. La misma textura, la misma materia inasible, el mismo déjà vu eléctrico. Hay momentos —suele ocurrir cuando uno trabaja en un diario— en que paso frente a un televisor encendido y me digo “sí, ya soñé varias veces con ese hombre... tuve varias pesadillas con él... me acuerdo que siempre le pegaban o estaba metido en líos”. Y ese hombre, por ejemplo, se llama Julio Bazán.

CUATRO. Cuando se deja de ver televisión la música vuelve a ser música. El rock, especialmente. Adiós a ese espasmódico pensamiento simultáneo con ritmo y montaje de videoclip. Las palabras y los sonidos. Nada más. Es curioso: el rock siempre detestó a la televisión. Elvis solía acribillar a balazos a sus televisores anfetamínicos y el Pink Floyd de *The Wall* modificó la rockerísima trinidad —“sexo, drogas y rock’n’roll”— añadiéndole un “...y tirar televisores por la ventana”. De ahí el espanto de MTV. MTV es la venganza de la televisión contra el rock. MTV tira al rock por la ventana.

CINCO. Lo que me lleva a todas esas personas mirando por las ventanas —por las vidrieras— de negocios de electrodomésticos que bien pueden llamarse Frávega o Héctor Pérez Pícaro, o Garbarino. Da igual. Siempre hay una cámara de circuito cerrado apuntando y disparando sobre los transeúntes para obsequiarles la oportunidad de que se vean ahí adentro, en la pantalla de un televisor, en ese sitio al que difícilmente accedan



## UNPLUGGED (3)

de otra manera. Se paran, se miran, se sonríen, se dicen: “estoy en televisión, ergo existo”. Después siguen su camino y bajan al subterráneo de sus vidas.

SEIS. Hasta no hace mucho, el subterráneo era el medio de transporte más literario que existía. Un sitio y un viaje donde se podía leer sin problemas. Ahora no. SubTV y todo eso. La gente en los andenes bajo los televisores suspendidos en el aire transmitiendo pedazos de la nada. Partículas de información, esquirlas de colores. La gente mirando hacia arriba, hacia las pantallas, con la misma atención que en otros tiempos se miraba al sol y a la luna y las estrellas para preguntarles cuál era el mejor camino de ida al trabajo o de vuelta a casa. Perdidos. Extraviados.

OCHO. En el subte leo un libro. *Para acabar con los números redondos*, del español Enrique Vila-Matas, un amigo escritor. En el prólogo, VilaMatas cuenta que —para olvidarse del periodismo político que le imponía una columna en *Diario 16*—

“me refugié con la crítica ácida y violenta de los programas de televisión (...). Fue doloroso el día en que me di cuenta de lo bajo que había caído. Fue una tarde de lluvia en Barcelona. Estaba leyendo un libro de citas de escritores famosos cuando di con ésta: *El último recurso del columnista es comentar la televisión*. Por poco me muerdo de vergüenza”. Me pregunto, ahora, qué posición ocupará el recurso de *no* comentar la televisión. Llamar urgente a Vila-Matas. Seguro que él sabe.

NUEVE. Escribo esto el miércoles y la felicidad de saber que mi programa favorito —*La Corriente del Niño*— está otra vez en el aire. Por un momento pensé que lo habían levantado. Pero no. Gran tormenta gran. Me dicen los que están en el tema que *La Corriente del Niño* está preparando un programa especial: Navidades en julio. Va a nevar. Como en el Primer Mundo.

DIEZ. Frase oída en una película de Woody Allen: “La vida no imita al arte sino a la mala televisión”. De acuerdo. Pero, entonces, si se apagan los televisores, la vida va a verse obligada a imitar a otra cosa. Cruzar los dedos. Cerrar los ojos. Pedir un deseo. Sí. Ese.

## CARTAS

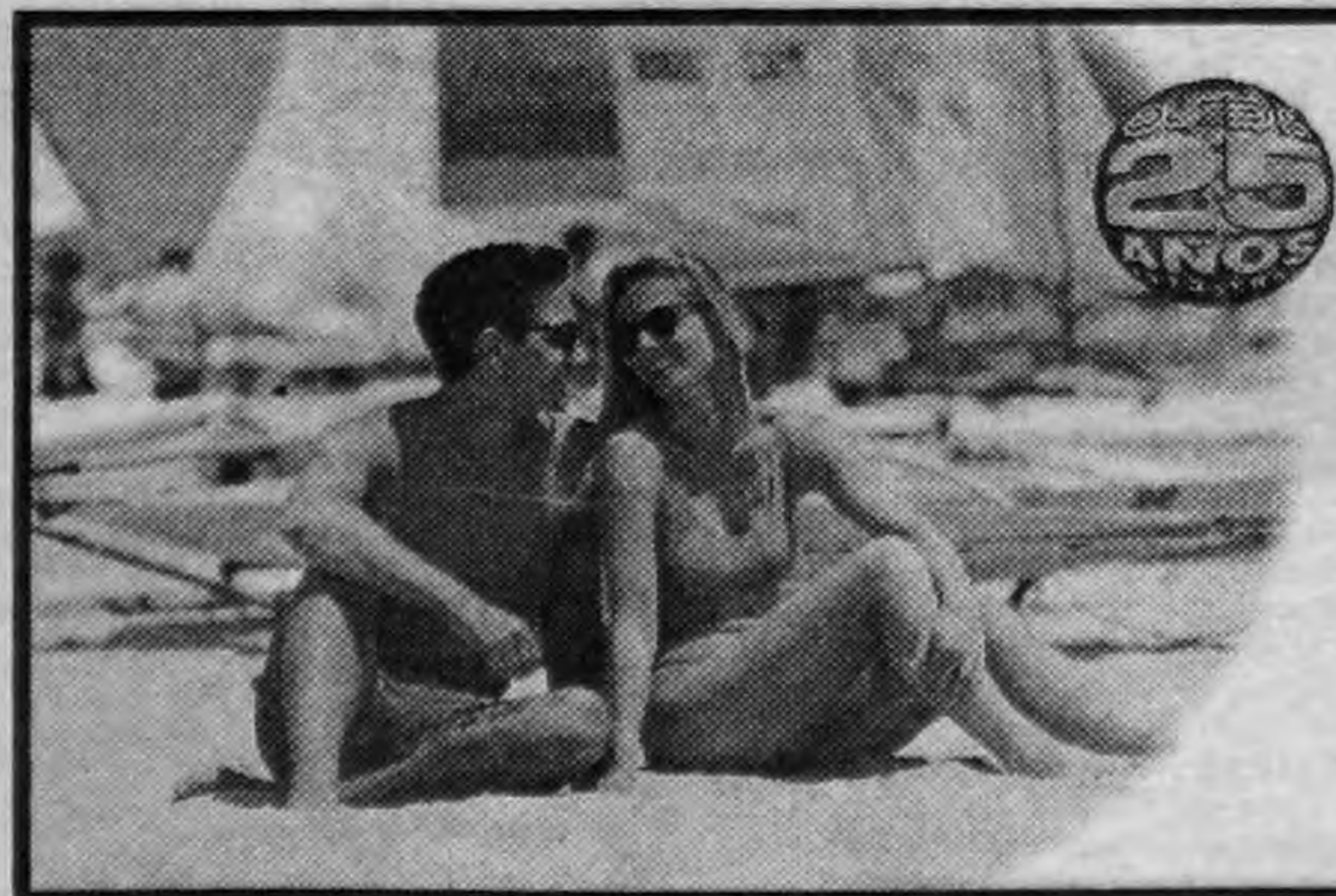
### Impuesto a la lectura

El gobierno menemista ha dado muestras en su ya dilatado gobierno de innumerables iniciativas de apoyo a la cultura, tratando de recuperar hábitos y costumbres olvidados por la globalización y de los que alguna vez nos sentimos orgullosos. Resulta entonces conmovedor el esfuerzo puesto de manifiesto por el director general de Aduanas y Gran Recaudador del Reino del Revés, por contribuir con medidas acertadas a la promoción de la lectura. Declaro además que son mentiras lo de la Aduana paralela, lo de los containers que se esfuman en el trayecto y lo de la exportación del oro que no producimos (y por el cual se cobra reintegros) habida cuenta del celo puesto de manifiesto por los empleados de la aduana local al recibir cinco libros.

Modesto profesor universitario, decidí regalarme algunos libros y compré por valor de 62,45 dólares en Estados Unidos cinco libros de matemática. Debí concurrir al Correo local, donde previa identificación, me cobraron cinco pesos por estacionamiento de la mercadería. De allí fui trasladado a otro sector, la Aduana (nueva identificación), donde abren el paquete para su verificación. Aquí no hay luz verde que te salve como en el célebre Sistema María. Luego de unos minutos, el empleado regresa con una serie de papeles y me cobra en concepto de “ganancias” el 10 por ciento del monto. Además hay que oblar una misteriosa “Tasa de Estadística”, por lo que todo me salió \$ 6,87. En total \$ 11,87.

Creo que ningún país del mundo tiene establecido el impuesto a la lectura, por lo que estimo que no sólo somos originales en métodos sofisticados de corrupción. ¿A quién se le puede ocurrir pagar parte de la deuda externa de esta forma? Prometo, además que, aunque me cobren, voy a seguir leyendo.

Edgardo L. Fernández Stacco  
C.I.: 6.598.475



## Un Mundo de Servicios para la Salud

En la Costa, OSDE BINARIO, la más amplia cobertura médico-asistencial a través de sus Filiales, Centros de Atención Personalizada y Centros de Atención con Guardia Permanente.

Mar del Plata - Mar de Ajó - Miramar - Necochea  
Pinamar - San Bernardo - San Clemente del Tuyú  
Santa Teresita - Villa Gesell

**OSDE**  
**binario**

Protección sin Fronteras  
Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com